



Istruzioni per la corretta visualizzazione



In ottica di sostenibilità, Ducati consiglia di visualizzare questa istruzione su supporto digitale. Per la corretta visualizzazione dell'istruzione procedere con i seguenti passaggi: 1) Effettuare il download dell'istruzione. 2) Aprire il file PDF con un software adeguato. 3) Selezionare la lingua. 4) Se necessario stampare.



Instructions for proper viewing



With a view to sustainability, Ducati recommends displaying this instruction on a digital media. To correctly view the instructions, follow these steps: 1) Download the instruction. 2) Open the PDF file with a suitable software. 3) Select the language. 4) Print if necessary.



Instructions d'affichage correct



Dans un souci de durabilité, Ducati recommande de consulter cette instruction sur un support numérique. Pour l'affichage correct des instructions, effectuer les étapes suivantes : 1) Télécharger l'instruction. 2) Ouvrir le fichier PDF avec un logiciel approprié. 3) Sélectionner la langue. 4) Imprimer, le cas échéant.



Anleitung zur korrekten Anzeige



Im Sinne der Nachhaltigkeit empfiehlt Ducati, diese Anleitung auf einem digitalen Datenträger zu lesen. Um die Anleitung korrekt anzuzeigen, wie folgt vorgehen: 1) Die Anleitung herunterladen. 2) Die PDF-Datei mit entsprechender Software öffnen. 3) Die Sprache wählen. 4) Falls erforderlich drucken.



Instruções para a visualização correta



Do ponto de vista da sustentabilidade, a Ducati recomenda visualizar estas instruções em suporte digital. Para a visualização correta das instruções, proceda com as seguintes etapas: 1) Faça o download das instruções. 2) Abra o ficheiro PDF com um software adequado. 3) Selecione a língua. 4) Se for necessário, imprima.



正确查看说明



为实现可持续发展，杜卡迪建议您在数码媒体上查看此说明书。请按照以下步骤，正确查看说明：1) 下载说明书。2) 使用合适的软件打开 PDF 格式的文件。3) 选择语言。4) 如有必要，可以打印出来。



Instrucciones para la visualización correcta



En aras de la sostenibilidad, Ducati recomienda visualizar esta instrucción en formato digital. Para visualizar correctamente la instrucción, siga los pasos siguientes: 1) Descargar la instrucción. 2) Abrir el archivo PDF con un software adecuado. 3) Seleccionar el idioma. 4) Imprimir si es necesario.



正しく表示するための手順



持続可能性の観点から、Ducatiでは本説明書をデジタル形式でご利用になられることをお勧めしております。説明を正しく表示するには、以下の手順に従ってください。1) 説明書をダウンロードする。2) 適切なソフトウェアでPDFファイルを開く。3) 言語を選択する。4) 必要な場合は、印刷する。

Set Racing Ducati Performance - 96482881AA

Simbologia

Per una lettura rapida e razionale sono stati impiegati simboli che evidenziano situazioni di massima attenzione, consigli pratici o semplici informazioni. Prestare molta attenzione al significato dei simboli, in quanto la loro funzione è quella di non dovere ripetere concetti tecnici o avvertenze di sicurezza. Sono da considerare, quindi, dei veri e propri "promemoria". Consultare questa pagina ogni volta che sorgeranno dubbi sul loro significato.



Attenzione

La non osservanza delle istruzioni riportate può creare una situazione di pericolo e causare gravi lesioni personali e anche la morte.



Importante

Indica la possibilità di arrecare danno al veicolo e/o ai suoi componenti se le istruzioni riportate non vengono eseguite.



Note

Fornisce utili informazioni sull'operazione in corso.

Riferimenti

	Veicolo
 + rif. alfabetico (Es. Ⓐ)	Componenti OEM
 + rif. numerico (Es. ①)	Componenti set Performance

Tutte le indicazioni destro o sinistro si riferiscono al senso di marcia del motociclo.

Avvertenze generali



Attenzione

Il montaggio di questo accessorio richiede la disponibilità di attrezzature e competenze tecniche specifiche, oltre al rispetto delle coppie di serraggio indicate dal costruttore (ove necessario).

Un montaggio non corretto può compromettere la sicurezza della tua moto ed eventualmente invalidare la garanzia sui componenti legati all'errata installazione.

Per questo motivo, per l'installazione, si raccomanda di rivolgersi sempre a un concessionario o a un'officina autorizzata Ducati.



Attenzione

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti se non eseguite a regola d'arte possono pregiudicare la sicurezza del pilota.



Note

Documentazione necessaria per eseguire il montaggio del Set è il Manuale Officina, relativo al modello di moto in vostro possesso.



Note

Nel caso fosse necessaria la sostituzione di un componente del set consultare la tavola ricambi allegata.

Avvertenze generali



Attenzione

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti devono essere eseguite presso un'officina autorizzata Ducati.



Attenzione

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti se non eseguite a regola d'arte possono pregiudicare la sicurezza del pilota.



Note

Documentazione necessaria per eseguire il montaggio del Set è il Manuale Officina, relativo al modello di moto in vostro possesso.



Note

Nel caso fosse necessaria la sostituzione di un componente del set consultare la tavola ricambi allegata.



**Importante**

I componenti del Set possono essere soggetti ad aggiornamenti; consultare il DCS (Dealer Communication System) per avere informazioni sempre aggiornate.

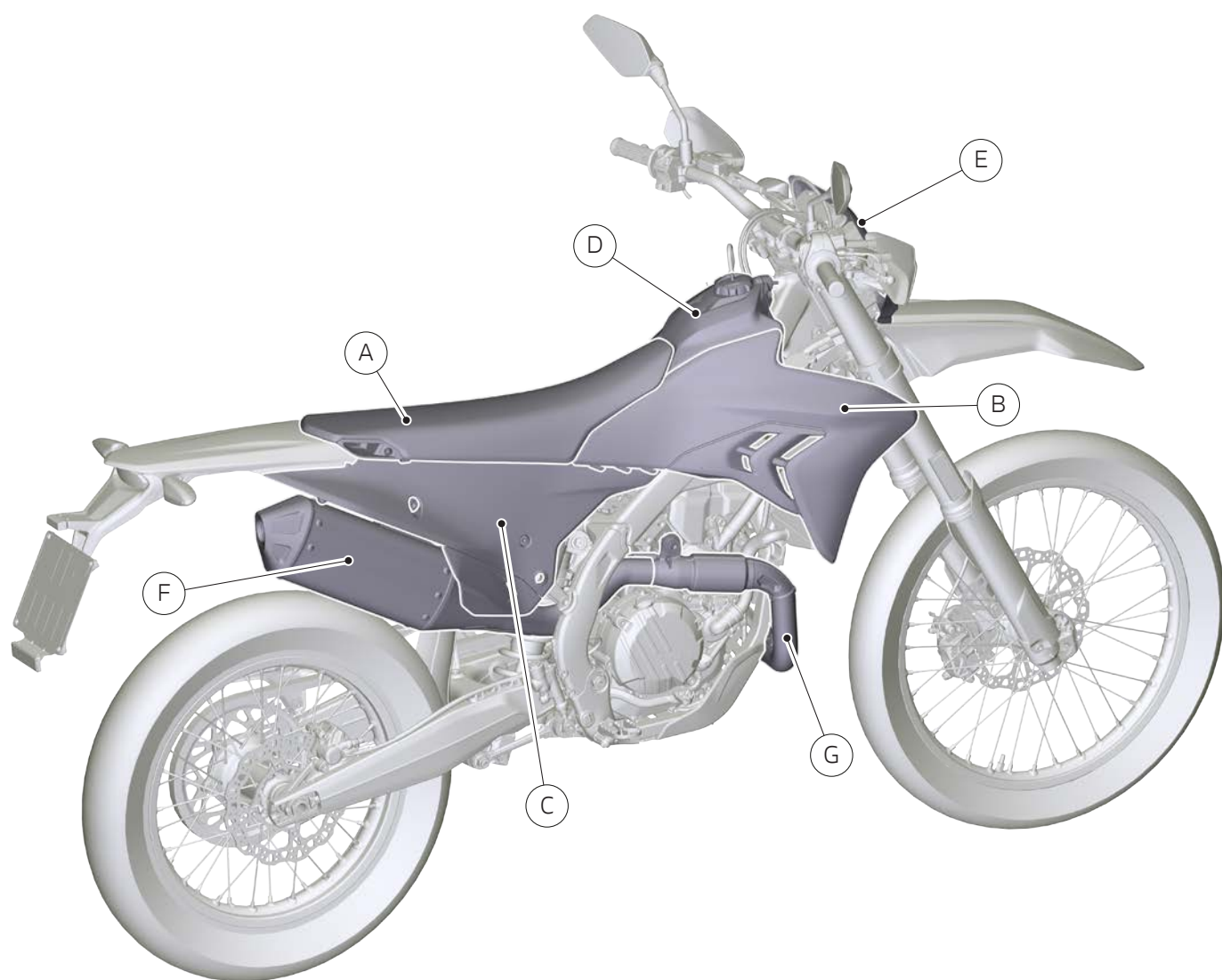
**Attenzione**

Il presente Set Racing è per utilizzo esclusivo su pista (esempio: gare sportive su circuiti). Dopo il montaggio del set, il motoveicolo non può circolare su strade pubbliche. Il proprietario si impegna ad attenersi alle leggi e regolamenti vigenti sull'utilizzo in pista e sui motoveicoli da competizione.

**Attenzione**

Prima di procedere con l'installazione dell'accessorio, verificare la completezza del set e la conformità di ogni singolo componente. Se è prevista anche l'installazione di un software, accertarsi che sia disponibile prima di procedere.

Pos.	Cod.	Denominazione	Q.tà
1	57015671A	Collettore primario	1
2	80111761A	Manicotto rigido aspirazione	1
3	4601S391A	Cover protezione pignone	1
4	49417351AA	Corona Z51/520	1
5	87614232A	Tubo blow-by	1
6	62641551A	Cavallotto	2
7	65110641F	Commutatore	1
8	87242081A	Tappo chiusura airbox	1
9	74142151A	Fascetta 15/8	1
10	74142371A	Fascetta 19/8	1
11	38620091A	Tappo connettore lambda	1
12	38620161A	Tappo connettore Purge	1
13	74110121A	Fascetta in gomma L=62 mm	2
14	74110551A	Fascetta in gomma L=39 mm	1
15	77350618B	Vite TCEIR M6x8	1
16	85250231A	Rosetta in rame	1
17	77253337C	Vite TEF M6x25	5
18	77253397C	Vite TEF M6x50	1
19	77440391A	Vite AF 5x10	1
20	87241421A	Tappo M5	3
21	87241561A	Tappo (USA)	1
21	87241551A	Tappo (EU)	1
22	87241581A	Tappo	1
23	87241601A	Tappo	1
24	8721H441A	Tappo blocco chiave (USA)	1
25	44911051A	Pignone Z13/520	1
26	87212061A	Tappo chiusura blocco chiave (USA)	1
27	85250481A	Rondella in rame	1
28	77240308C	Vite TBEIF M5x20	2
29	77240288C	Vite TBEIF M5x16	1
30	74941103B	Dado AF M5	3
31	71611711AA	Distanziale con collare 5,2x8x12	2
32	77440301A	Vite AF 4x18	1



Smontaggio componenti originali



Attenzione

Il motore e le parti del sistema di scarico diventano molto calde con l'uso della motocicletta, e rimangono calde ancora per lungo tempo dopo aver fatto funzionare il motore. Per manipolare queste parti usare dei guanti anticalore, o attendere che si siano ben raffreddate.

Sollevamento motoveicolo

- Posizionare un attrezzo di sollevamento commerciale in corrispondenza del motore, e sostenere in modo adeguato il motoveicolo, rispettando le norme di sicurezza.

Smontaggio sella

- Per la procedura di smontaggio della sella (A) fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Smontaggio sella".

Smontaggio fianchetti laterali anteriori

- Per la procedura di smontaggio fianchetti laterali anteriori (B) fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Smontaggio fianchetti laterali anteriori".

Smontaggio fianchetti laterali posteriori

- Per la procedura di smontaggio fianchetti laterali posteriori (C) fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Smontaggio fianchetti laterali posteriori".

Smontaggio serbatoio carburante

- Per la procedura di smontaggio serbatoio carburante (D) fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Smontaggio serbatoio carburante".

Smontaggio tabella porta numero frontale

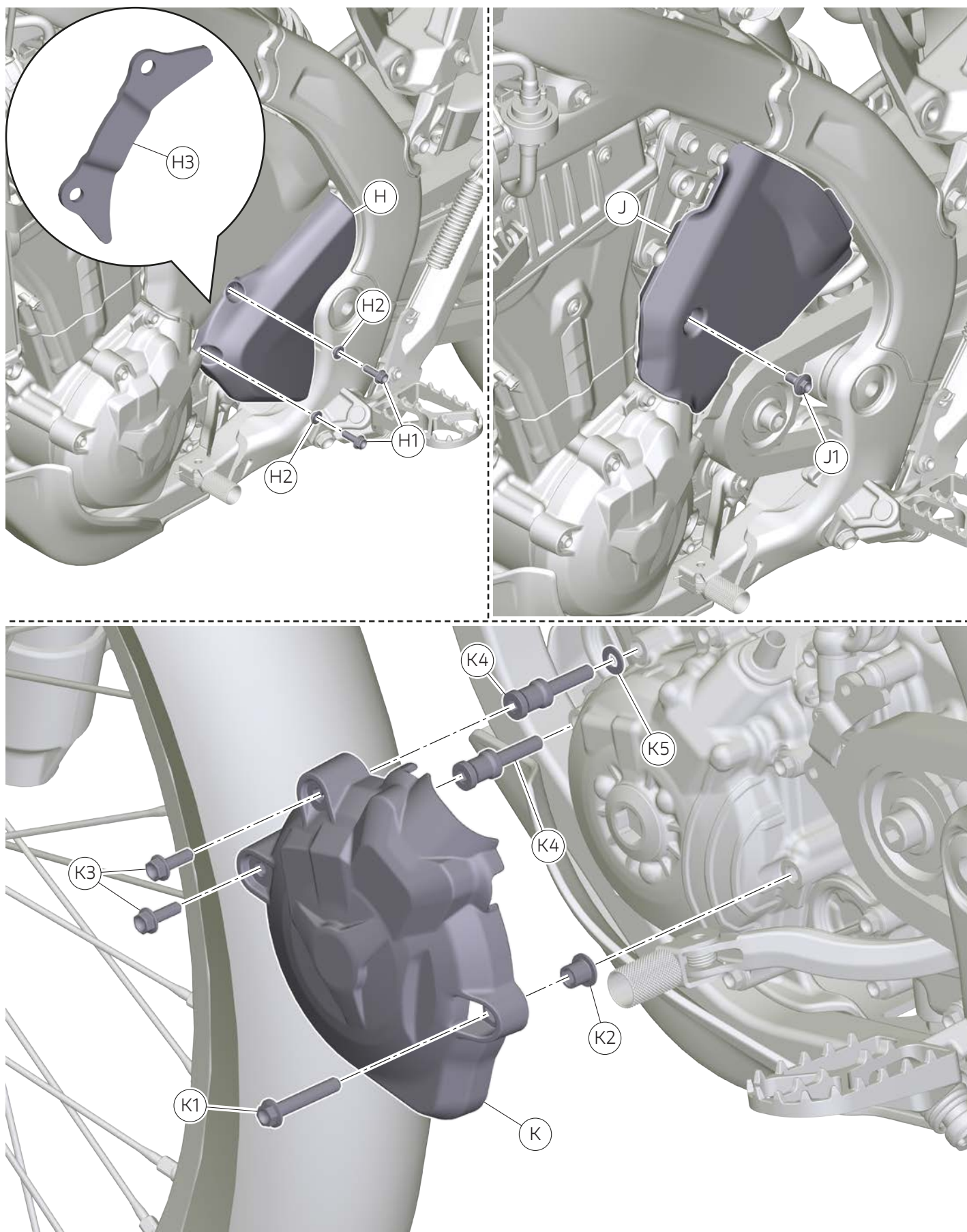
- Per la procedura di smontaggio tabella porta numero frontale (E) fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Smontaggio tabella porta numero frontale".

Smontaggio silenziatore

- Per la procedura di smontaggio silenziatore (F) fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Smontaggio silenziatore".

Smontaggio collettore di scarico

- Per la procedura di smontaggio collettore di scarico (G) fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Smontaggio collettore di scarico".



Smontaggio cover pignone

- Svitare le n.2 viti (H1).
- Rimuovere i n.2 distanziali (H2).
- Smontare la cover pignone (H).
- Rimuovere la protezione attuatore frizione (H3).



Note

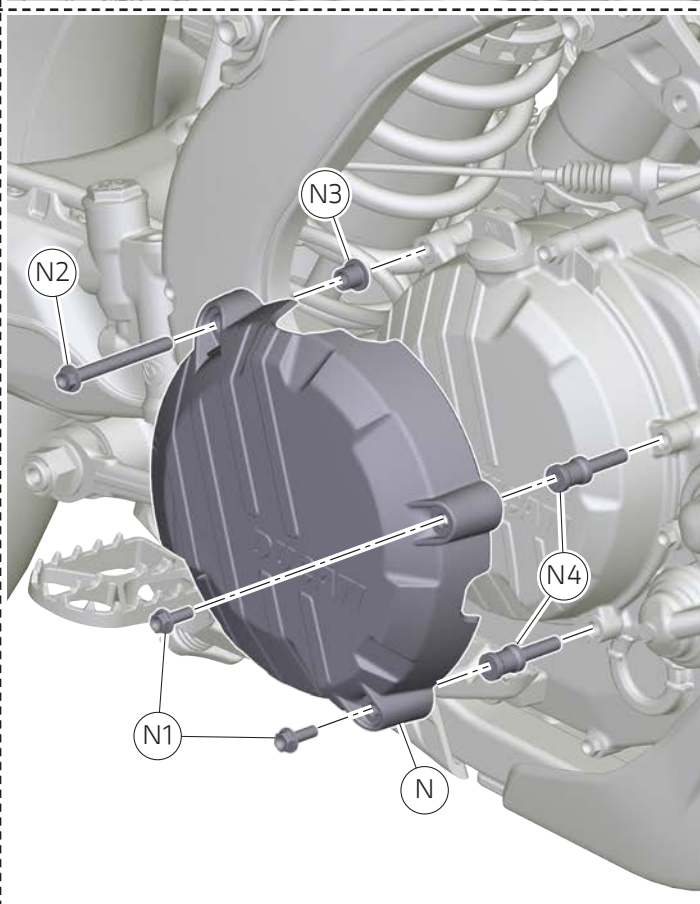
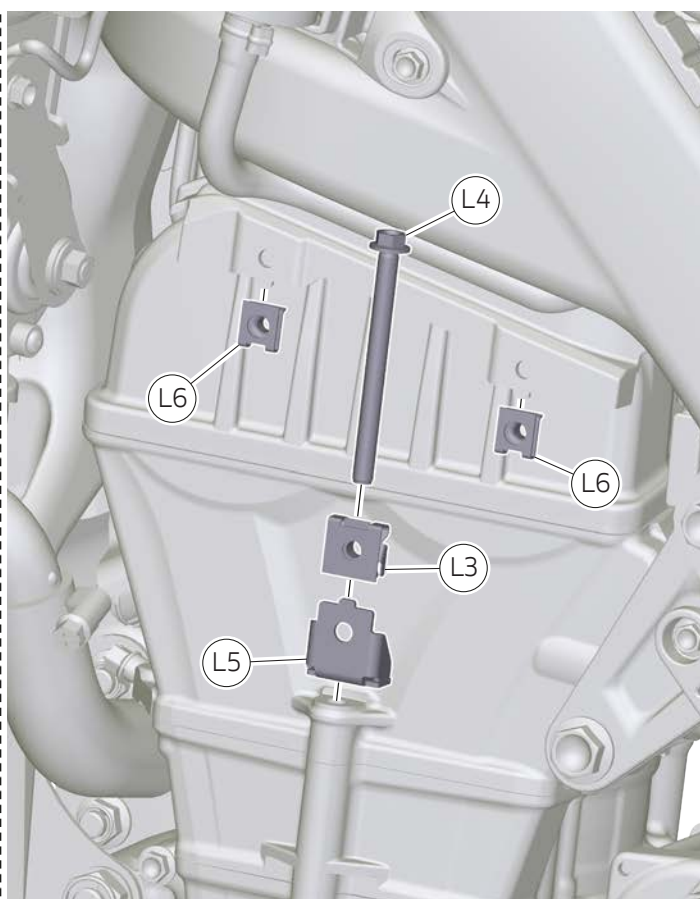
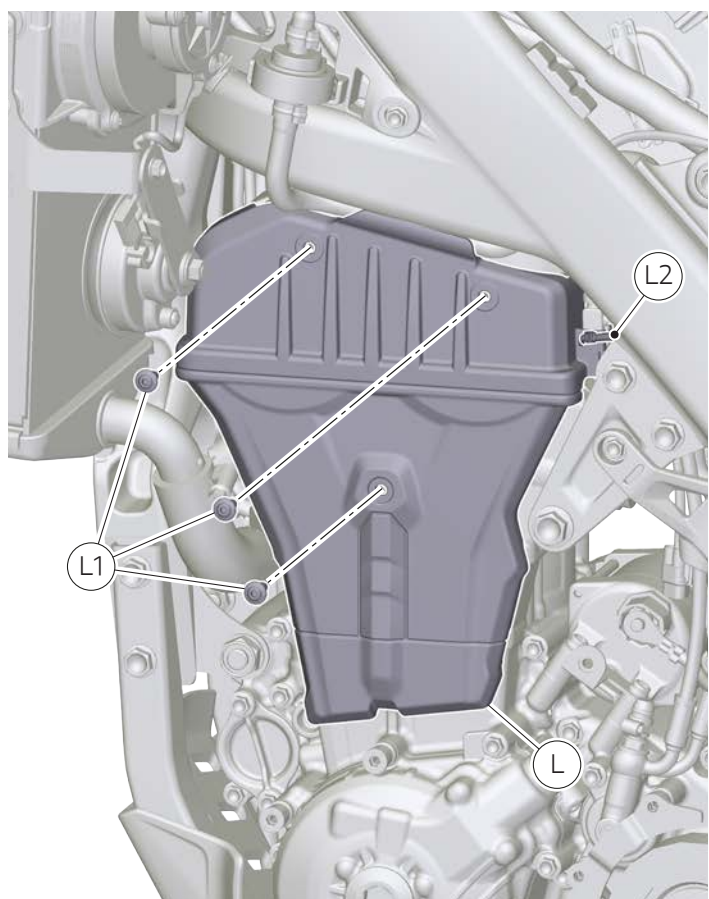
Conservare per il rimontaggio le n.2 viti (H1), i n.2 distanziali (H2) e la protezione attuatore frizione (H3).

Smontaggio cover canister

- Svitare la vite (J1).
- Smontare la cover canister (J).

Smontaggio cover alternatore

- Svitare le n.2 viti (K3).
- Svitare la vite (K1).
- Smontare la cover alternatore (K).
- Rimuovere il distanziale (K2).
- Svitare le n.2 colonnette (K4).
- Rimuovere la rosetta in rame (K5).



Smontaggio cover testa sinistra

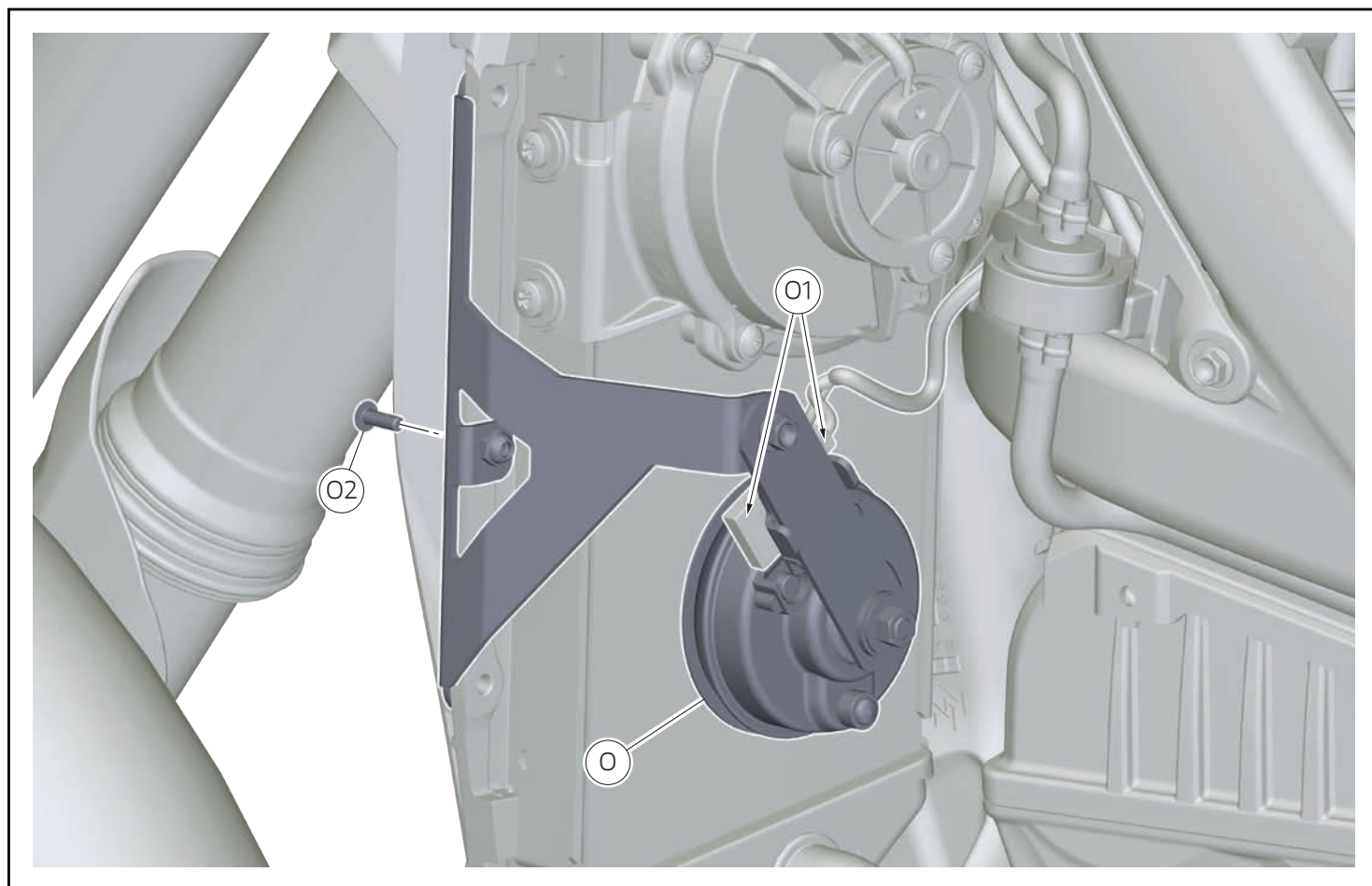
- Rimuovere la fascetta (L2).
- Svitare le n.3 viti (L1).
- Smontare la cover testa sinistra (L).
- Smontare la clip (L3).
- Svitare la vite (L4).
- Rimuovere il piastrino (L5).
- Per evitare di graffiare la cover testa e consigliato rimuovere le n.2 clip (L6).

Smontaggio protezione telaio sinistra

- Smontare la protezione telaio sinistra (M) tirandola verso l'esterno.

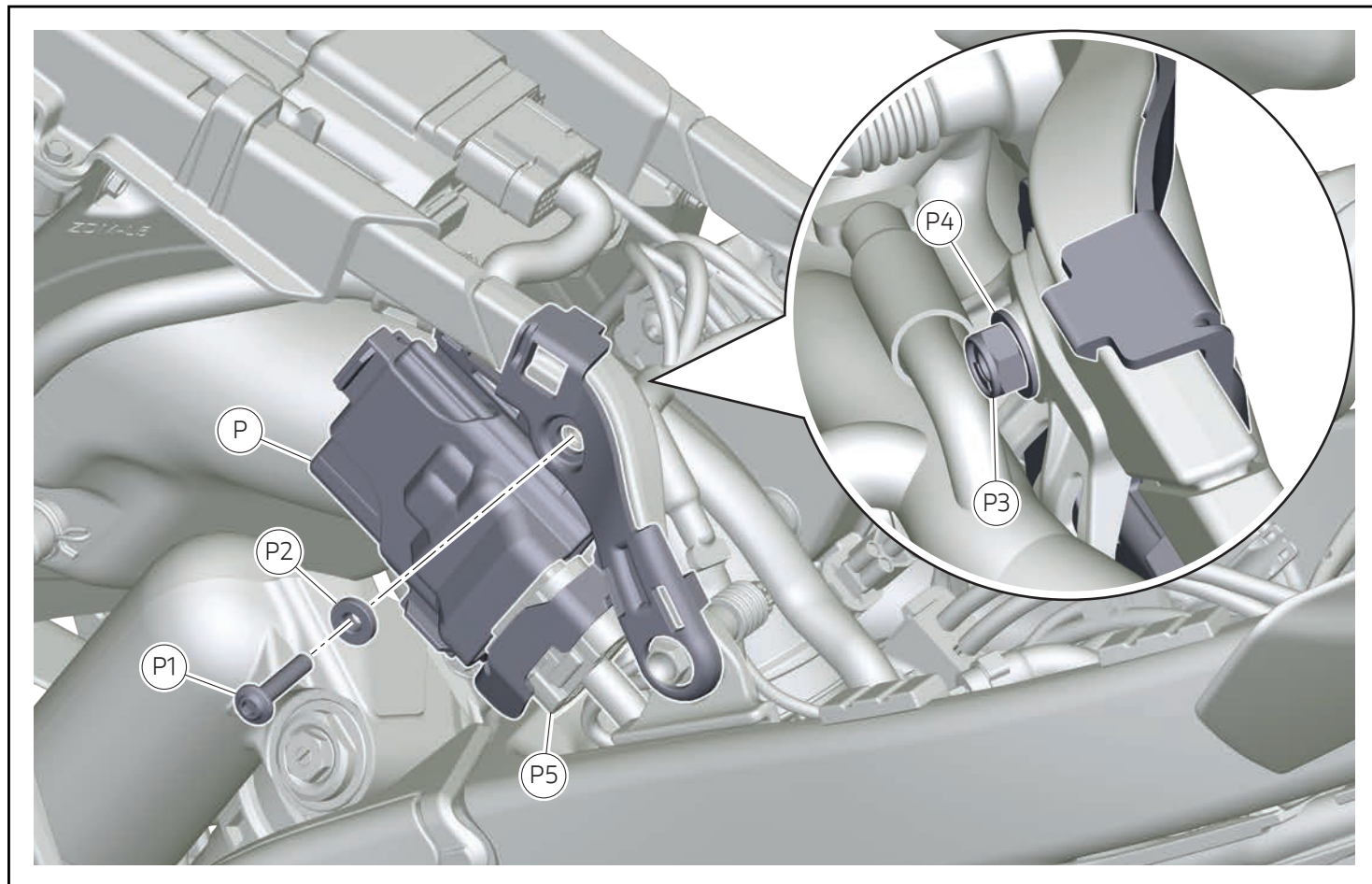
Smontaggio cover frizione

- Svitare le n.2 viti (N1).
- Svitare la vite (N2).
- Smontare la cover frizione (N).
- Rimuovere il distanziale (N3).
- Svitare le n.2 colonnette (N4).



Smontaggio avvisatore acustico

- Scollegare i n.2 connettori (O1).
- Svitare la vite (O2).
- Rimuovere l'avvisatore acustico (O) insieme alla sua staffa.



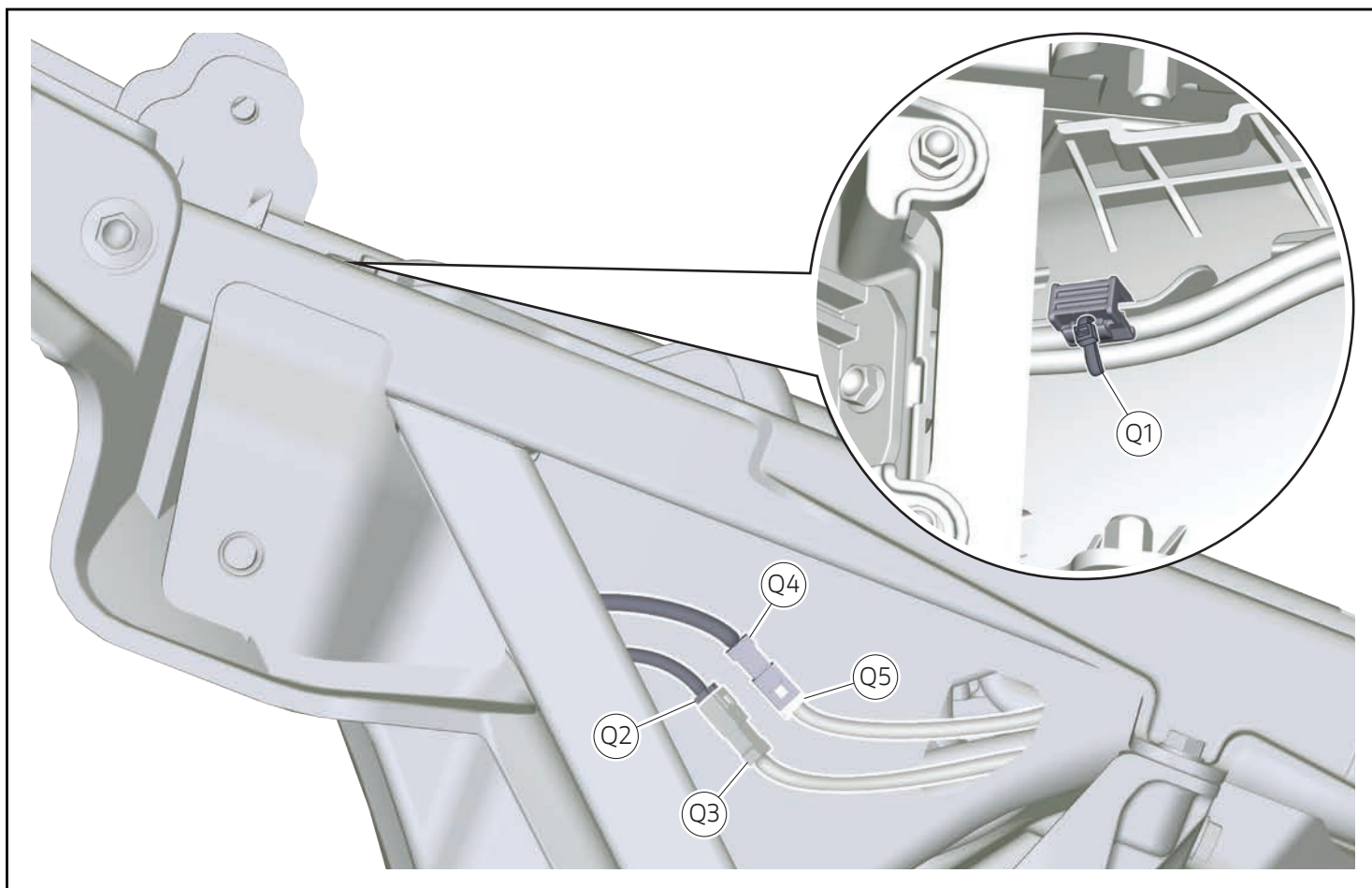
Smontaggio centralina BBS

- Svitare il dado (P3) contrastando la vite (P1).
- Rimuovere la rosetta (P4).
- Svitare la vite (P1) e il distanziale (P2).
- Scollegare il connettore (P5).
- Smontare la centralina BBS (P).



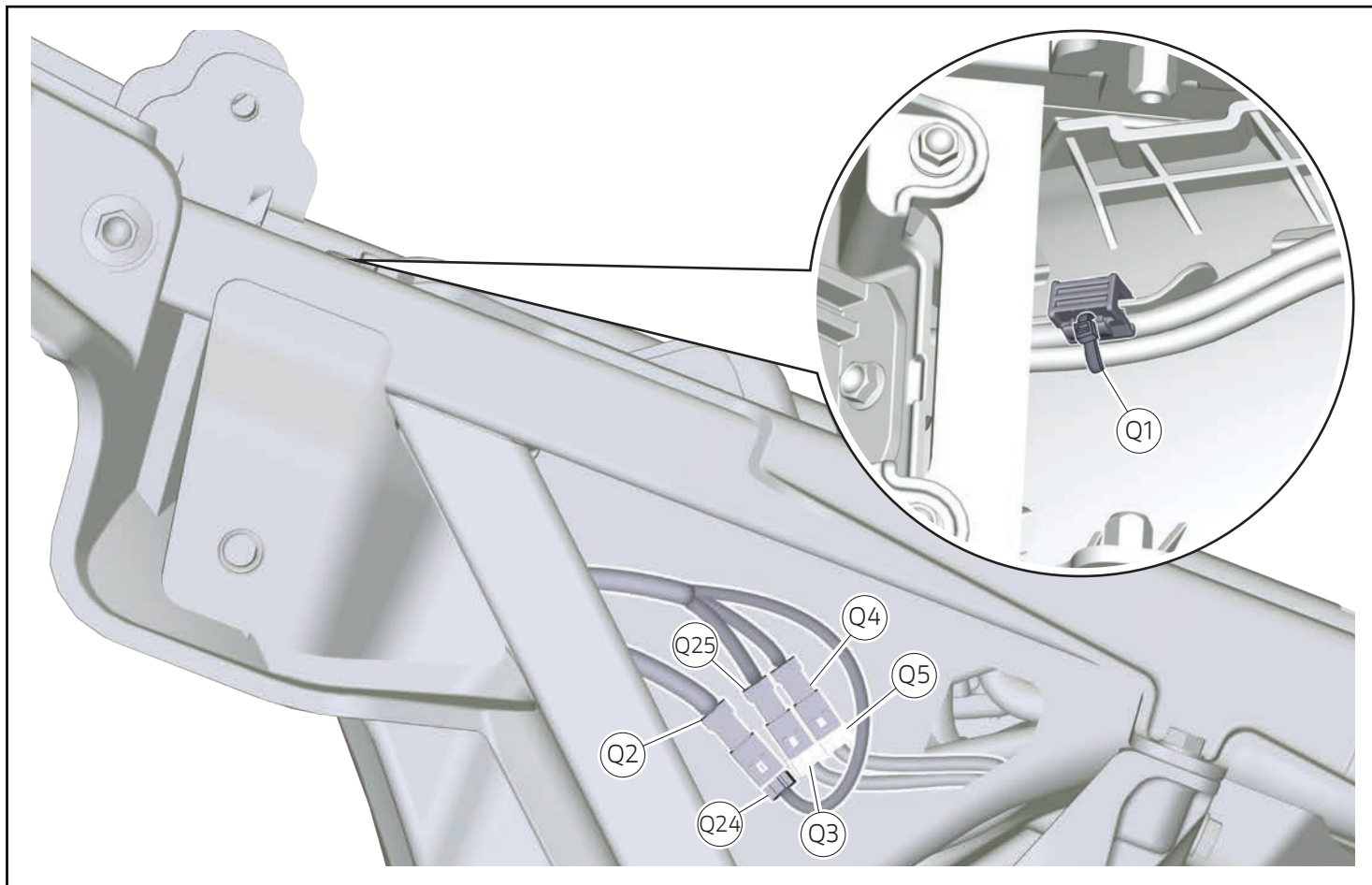
Note

In alternativa è possibile lasciare collegata la centralina BBS (P) sorreggendola adeguatamente al veicolo.



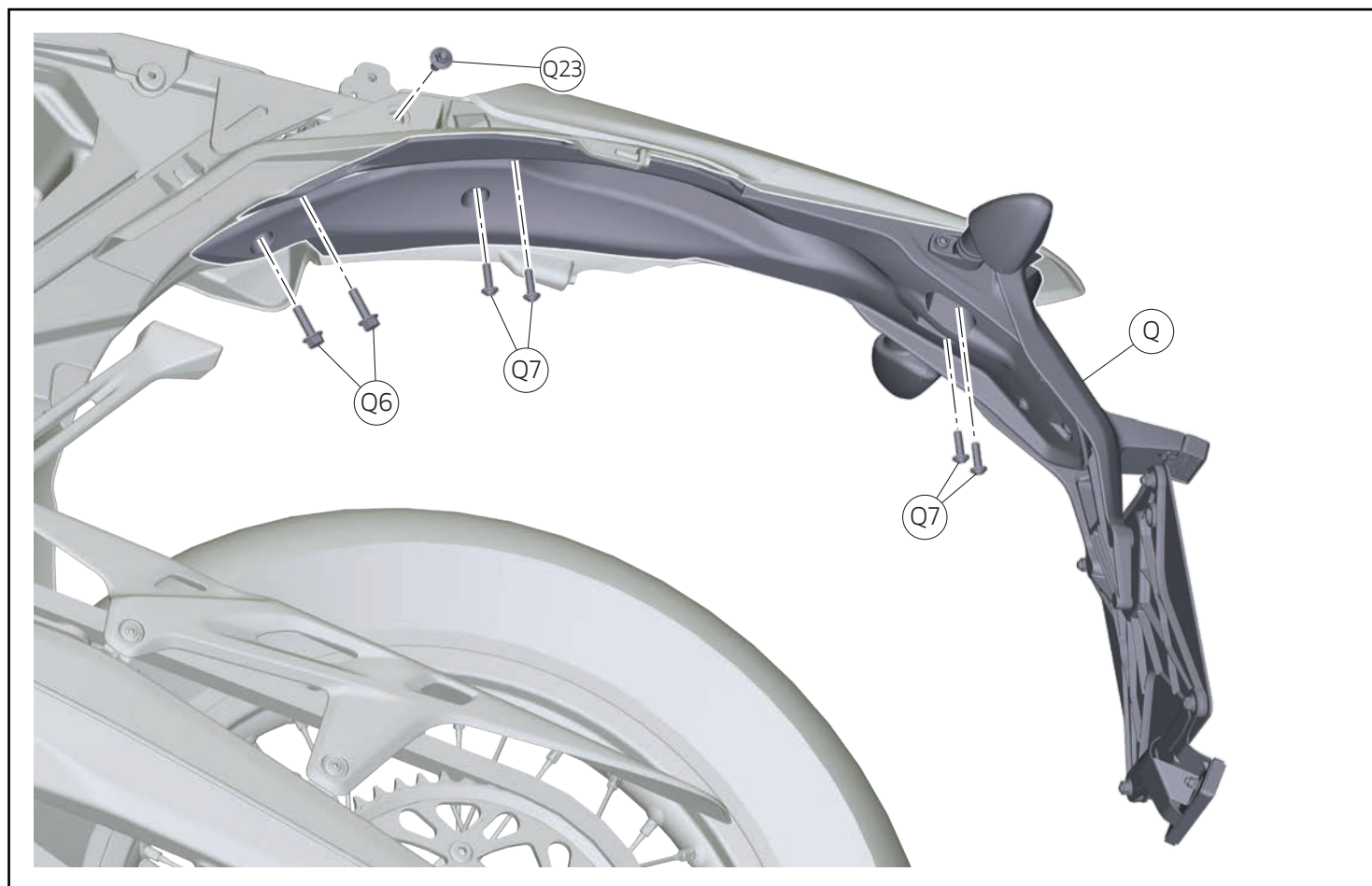
Disconnessione connettori supporto portatarga (Per modelli EU)

- Rimuovere la fascetta (Q1).
- Scollegare il connettore fanale posteriore (Q2) dal suo connettore di predisposizione (Q3).
- Scollegare il connettore indicatori di direzione e luce targa (Q4) dal suo connettore di predisposizione (Q5).



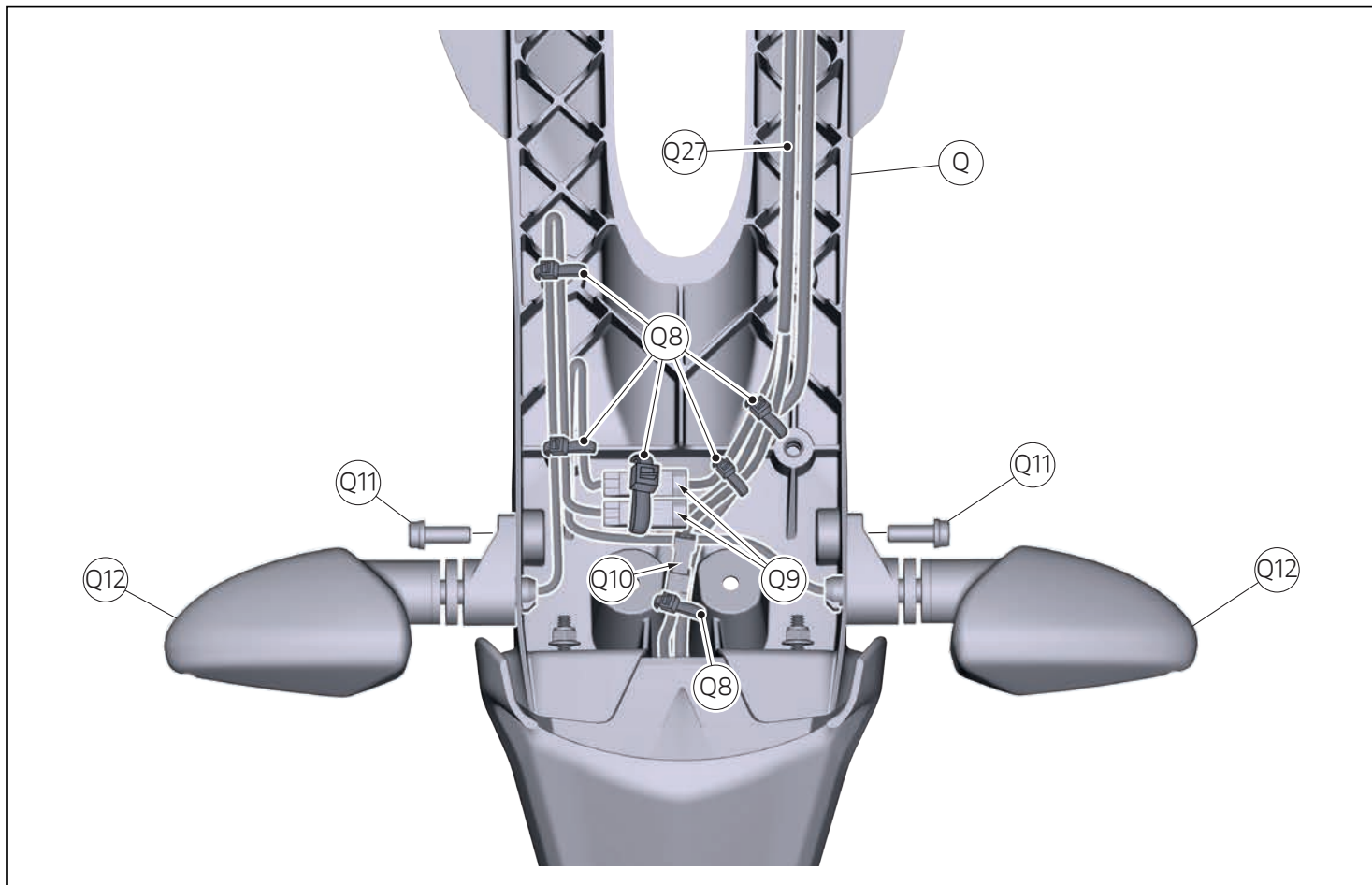
Disconnessione connettori supporto portatarga (Per modelli USA)

- Rimuovere la fascetta (Q1).
- Scollegare il connettore fanale posteriore (Q2) dal connettore (Q24).
- Scollegare il connettore (Q25) dal connettore di predisposizione fanale posteriore (Q3).
- Scollegare il connettore indicatori di direzione e luce targa (Q4) dal connettore di predisposizione indicatori di direzione e luce targa (Q5).



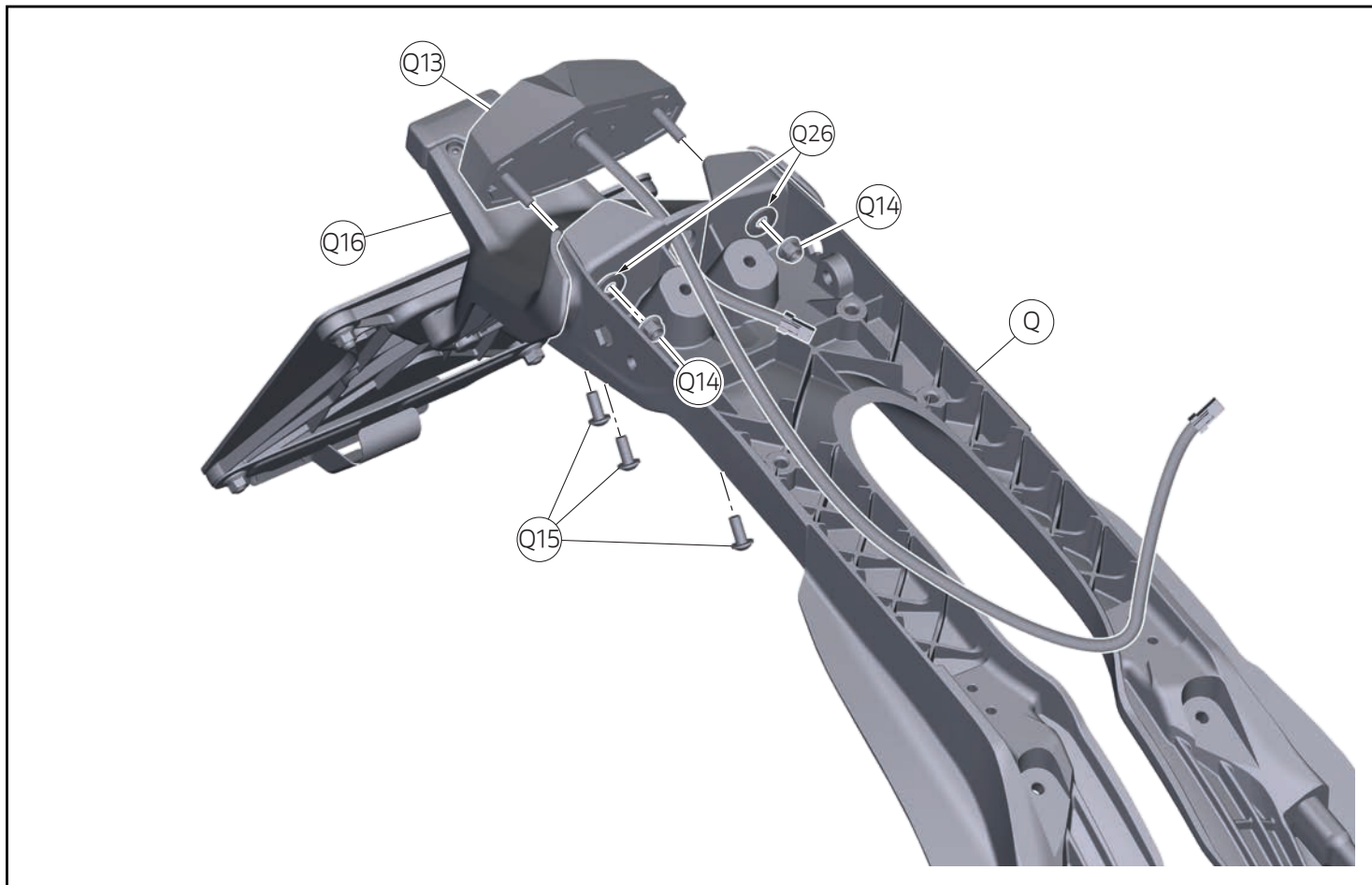
Smontaggio supporto portatarga

- Svitare le n.2 viti (Q6).
- Svitare le n.4 viti (Q7).
- Svitare la vite (Q23) sul lato sinistro e procedere allo stesso modo sul lato destro.
- Smontare il supporto portatarga (Q).



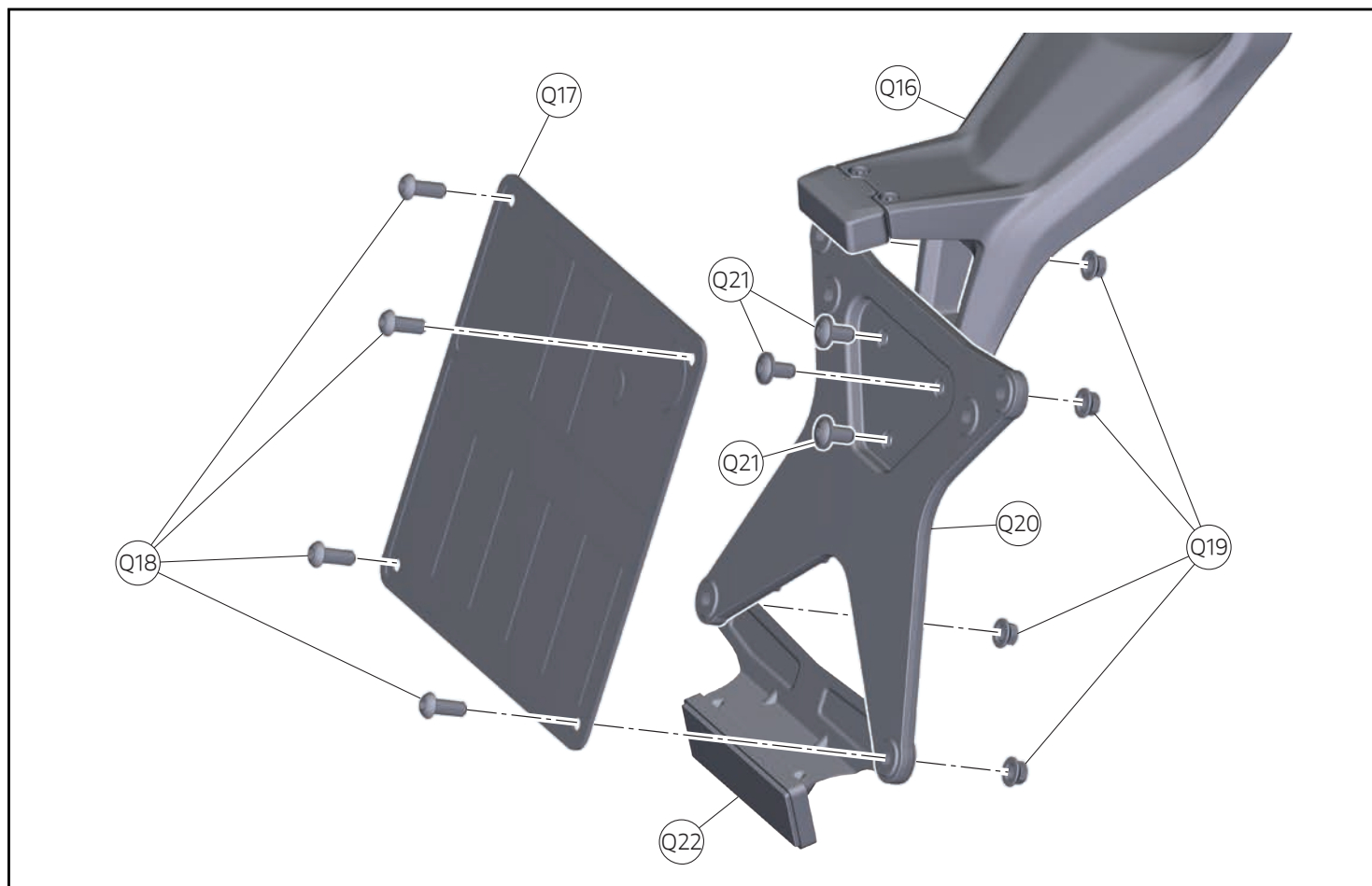
Smontaggio indicatori di direzione posteriori e impianto portatarga

- Rimuovere le fascette (Q8).
- Scollegare i connettori (Q9) degli indicatori di direzione posteriori.
- Scollegare il connettore della luce targa (Q10).
- Svitare le n.2 viti (Q11).
- Smontare i n.2 indicatori di direzione posteriori (Q12).
- Sfilare l'impianto portatarga (Q27).



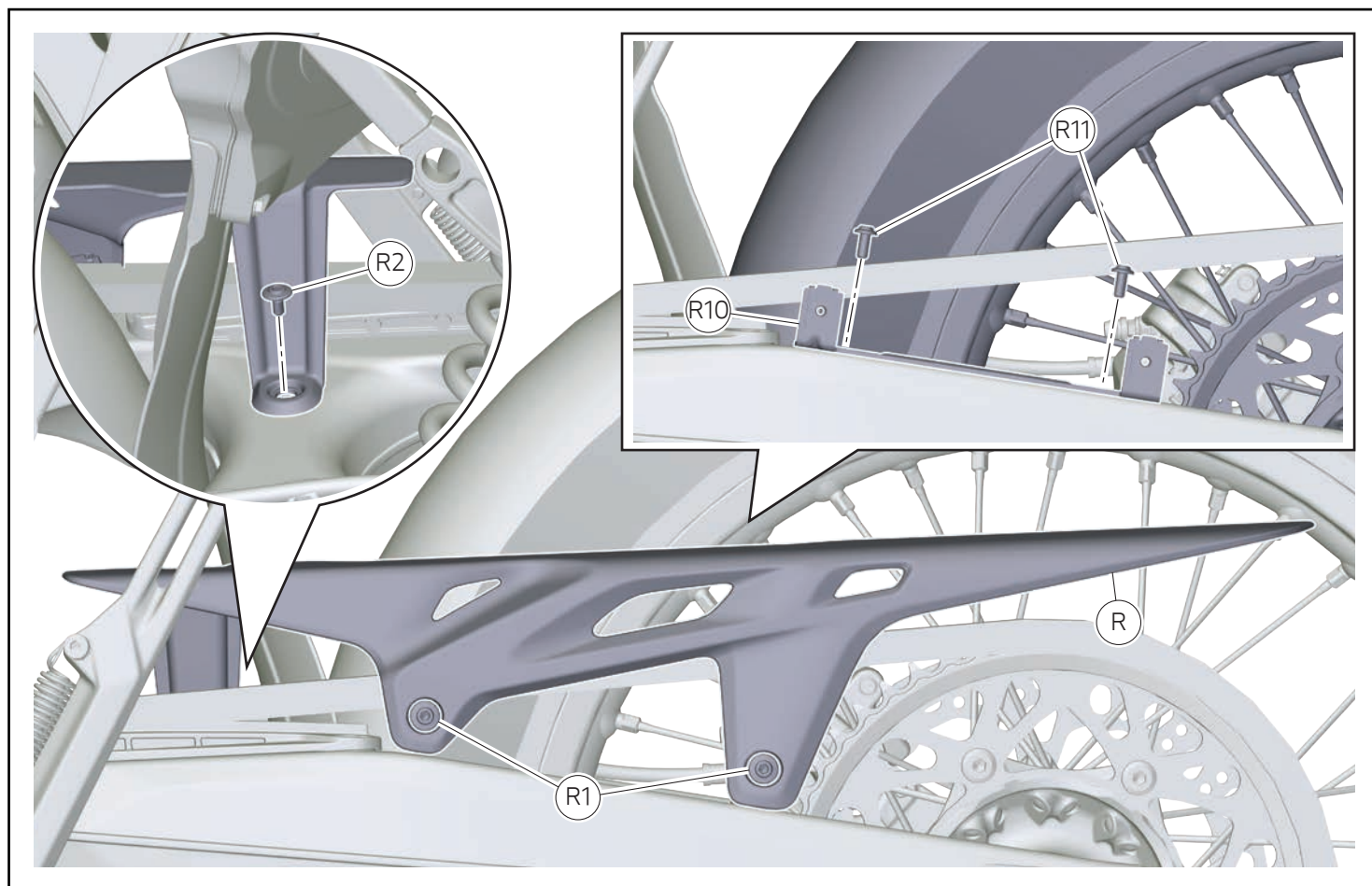
Smontaggio portatarga e fanale posteriore

- Svitare i n.2 dadi (Q14).
- Rimuovere le n.2 rosette (Q26).
- Rimuovere il fanale posteriore (Q13) sfilando completamente il suo cablaggio dal foro.
- Svitare le n.3 viti (Q15).
- Rimuovere l'estensione portatarga (Q16) dal supporto portatarga (Q) insieme alla luce targa e il suo cablaggio.



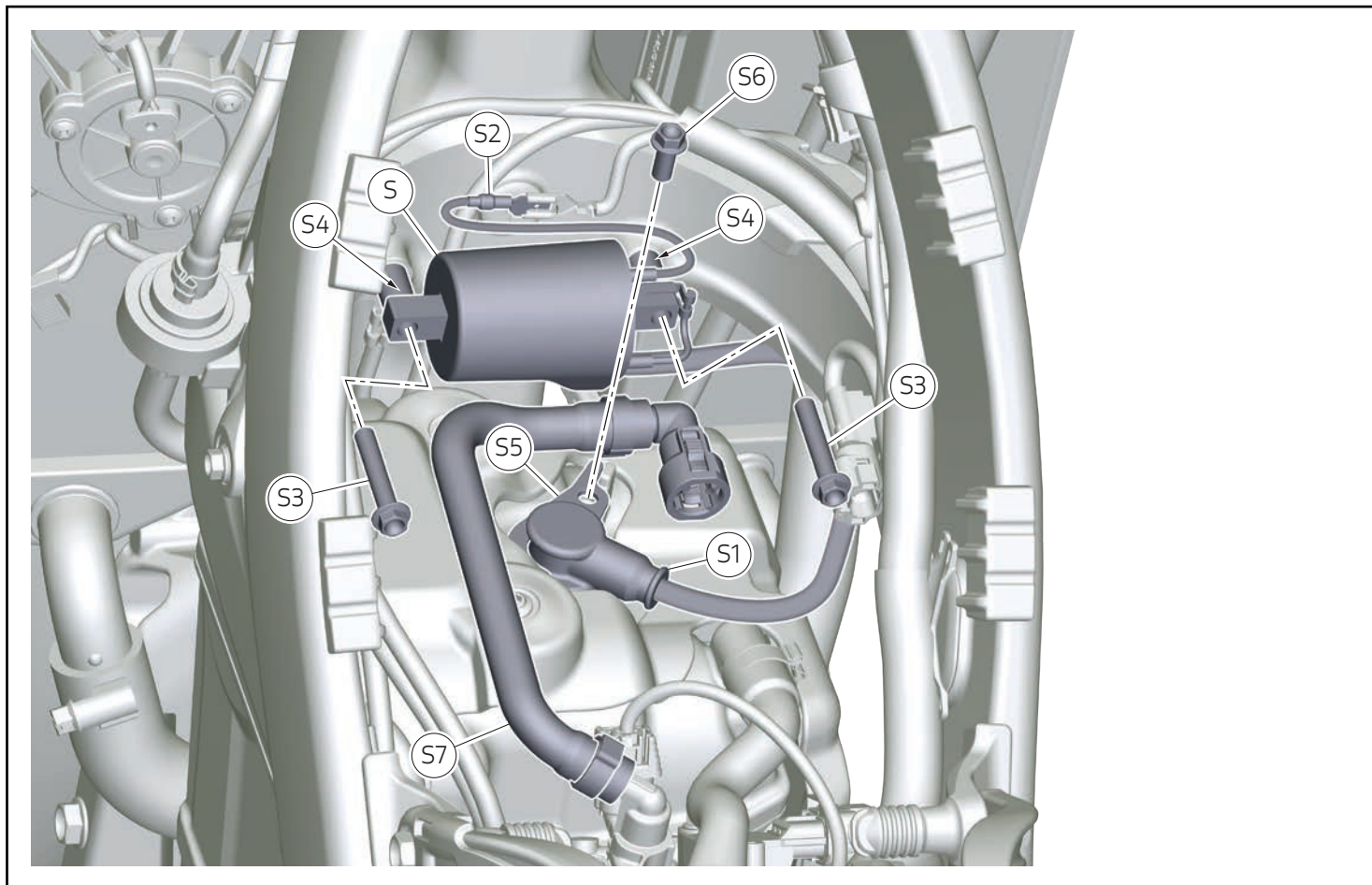
Smontaggio targa

- Svitare le n.4 viti (Q18) contrastando i n.14 dadi (Q19).
- Rimuovere la targa (Q17).
- Rimuovere il catadiottro (Q22).
- Svitare le n.3 viti (Q21).
- Rimuovere il piatto portatarga (Q20).



Smontaggio paracatena

- Svitare le n.2 viti (R1).
- Svitare la vite (R2).
- Smontare il paracatena (R).
- Svitare le n.2 viti (R11).
- Smontare la staffa (R10).



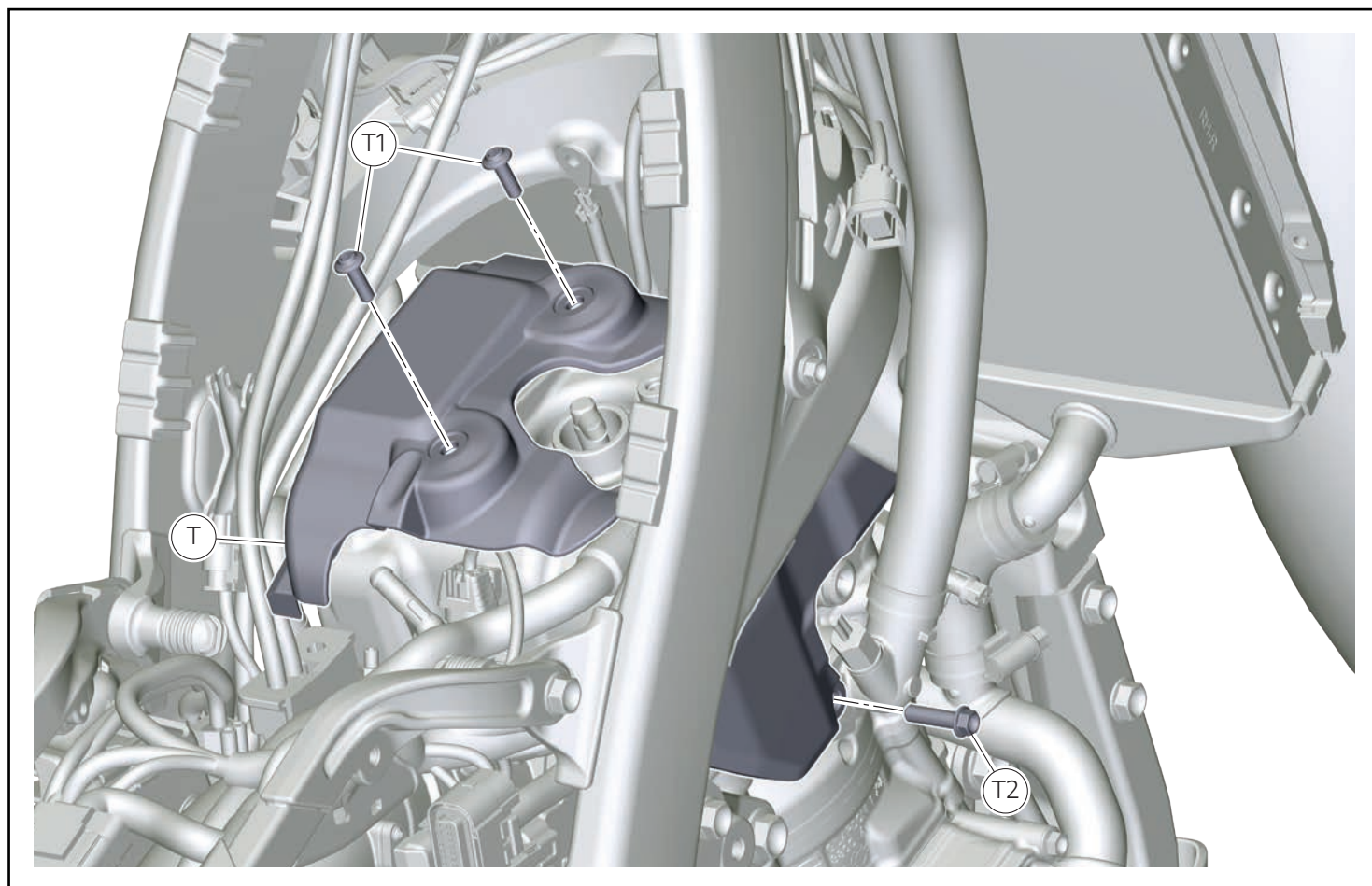
Smontaggio bobina di accensione



Attenzione

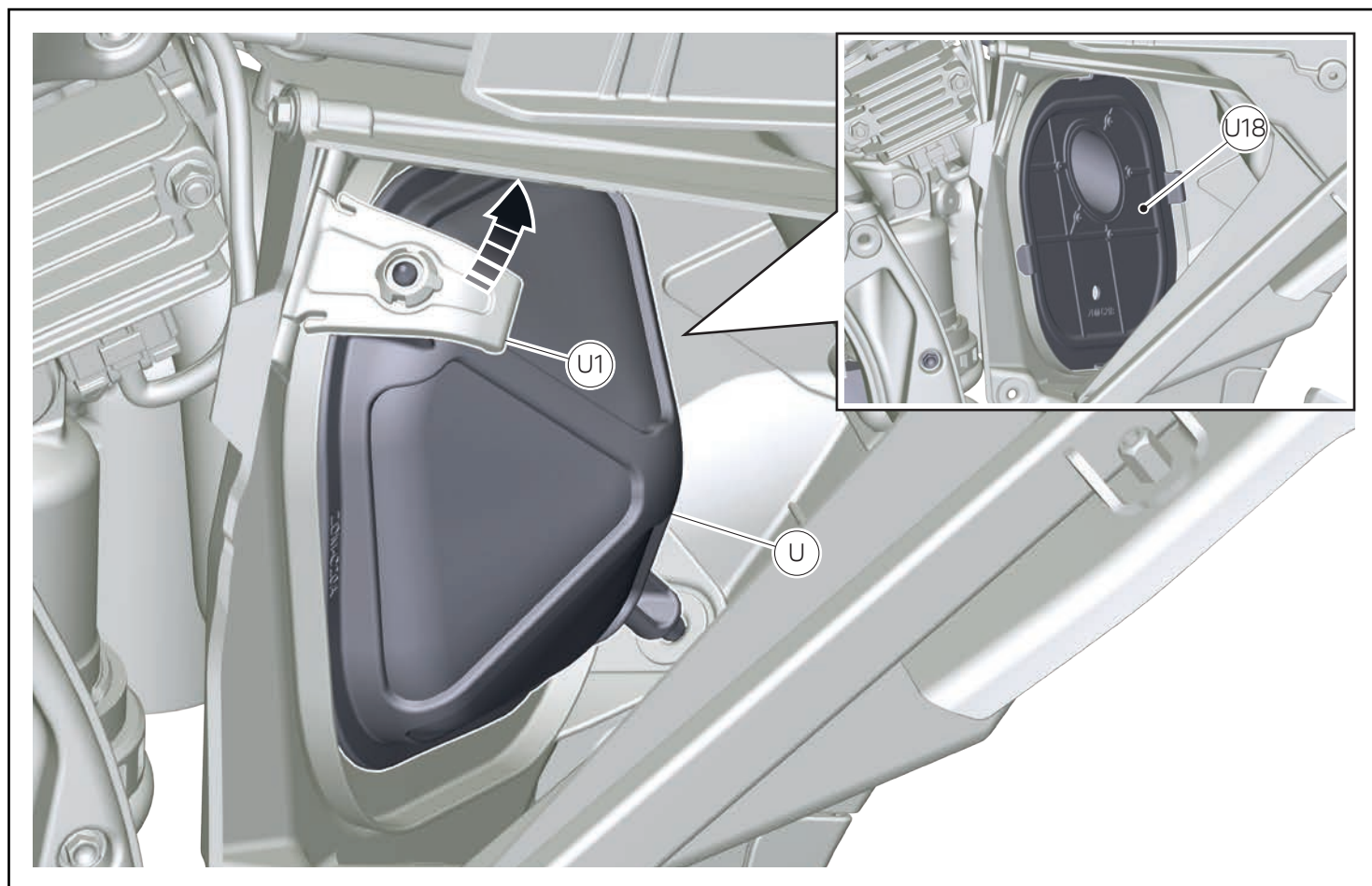
Prestare particolare attenzione al tubo carburante (S7), evitare di sottoporlo a trazione o a piegature eccessive, al fine di prevenire possibili danneggiamenti del relativo raccordo di innesto.

- Svitare la vite (S6).
- Rimuovere la staffa (S5).
- Sfilare il cappuccio candela (S1).
- Scollegare il connettore (S2).
- Svitare le n.2 viti (S3) e rimuovere la bobina di accensione (S) prestando attenzione a non far cadere i n.2 distanziali (S4).



Smontaggio cover testa superiore

- Svitare le n.2 viti (T1).
- Svitare la vite (T2).
- Smontare la cover testa superiore (T) sfilandola verso l'alto.

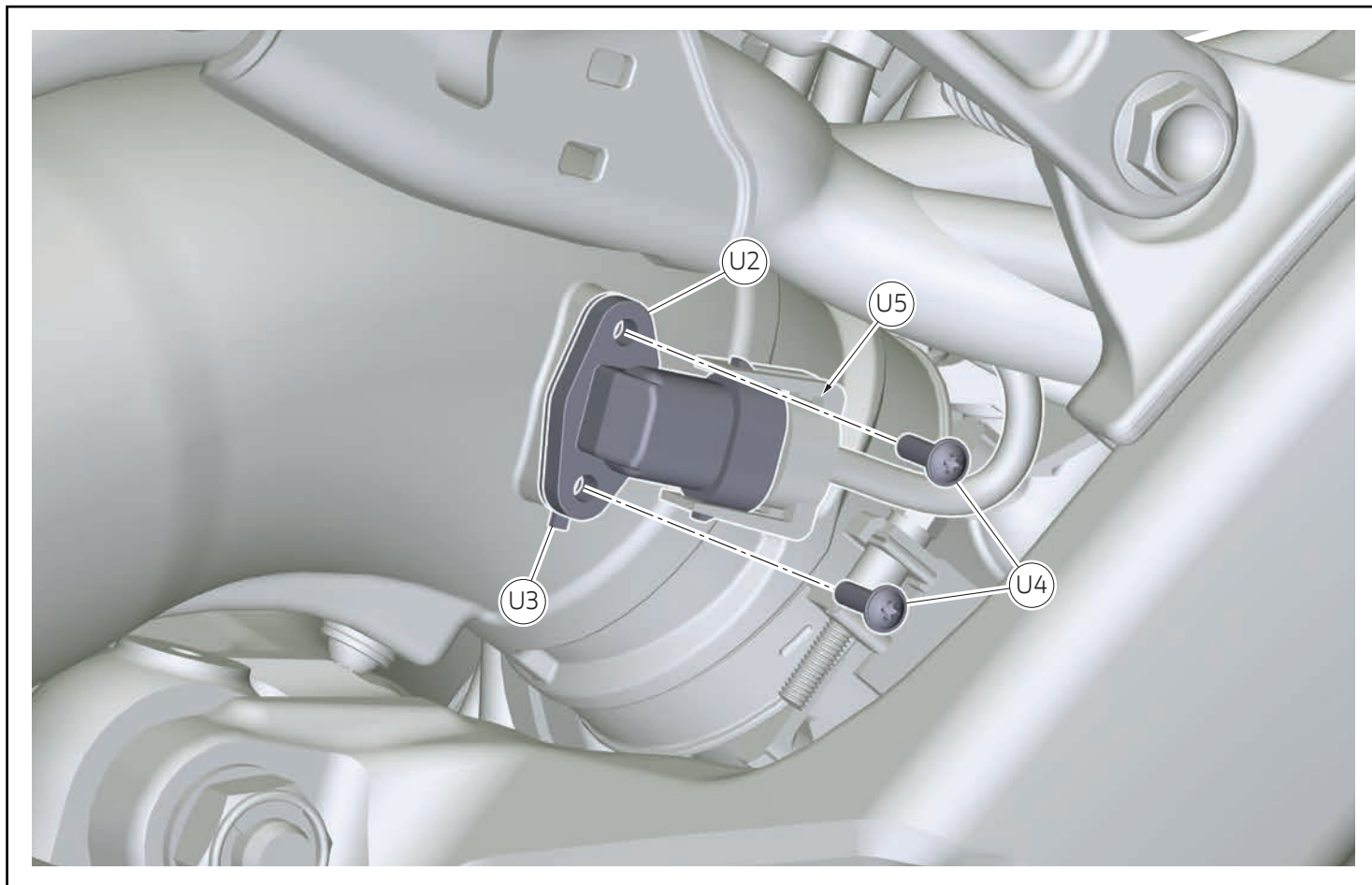


Smontaggio filtro aria

- Sganciare il fermo (U1).
- Rimuovere il filtro aria (U).

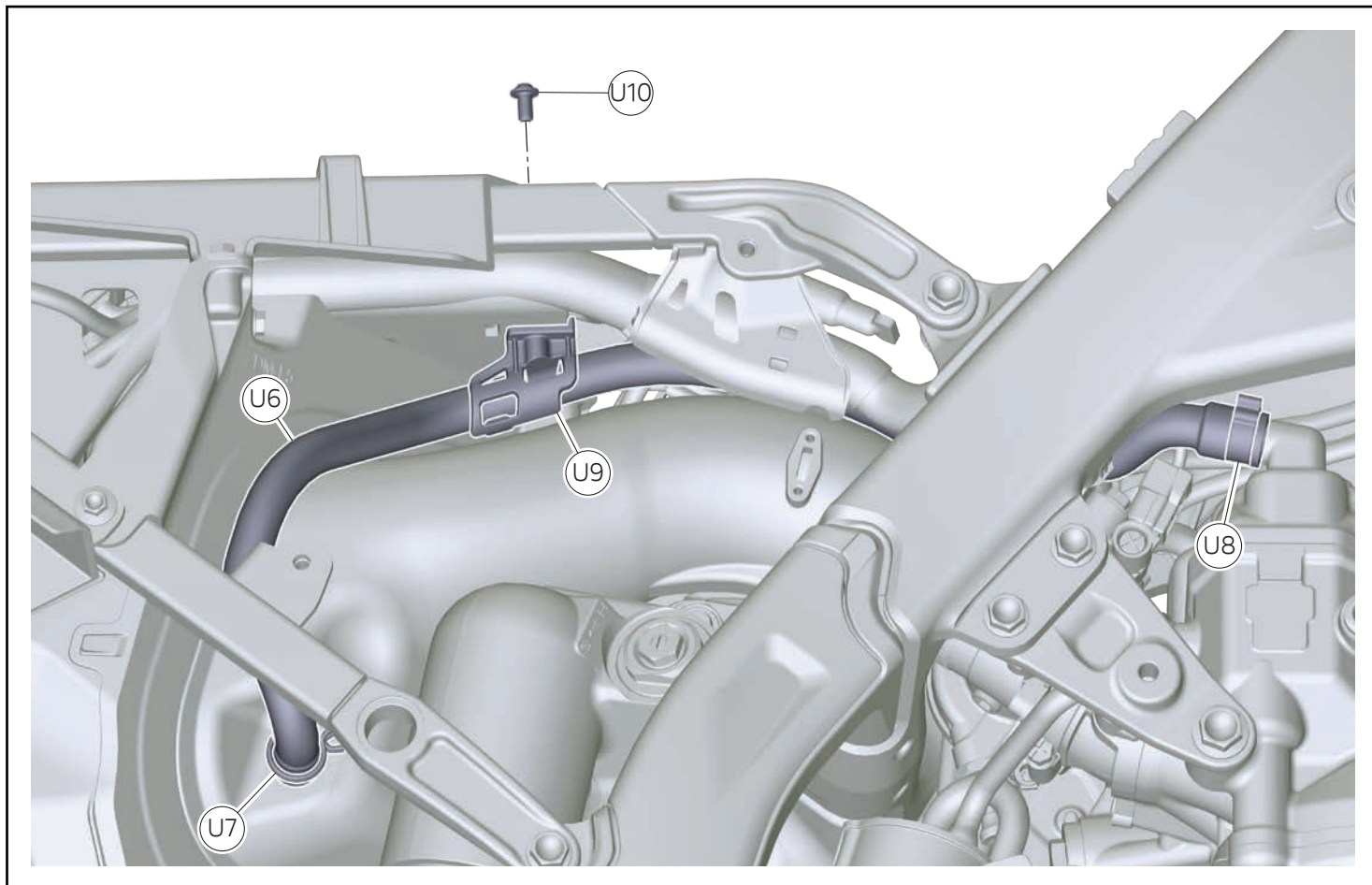
Smontaggio paratia sottofiltro (Per modelli USA)

- Smontare la paratia sottofiltro (U18).



Smontaggio sensore di temperatura aria

- Svitare le n.2 viti (U4).
- Rimuovere il sensore di temperatura aria(U2) scollegandolo dal suo connettore (U5).
- Recuperare la guarnizione (U3).



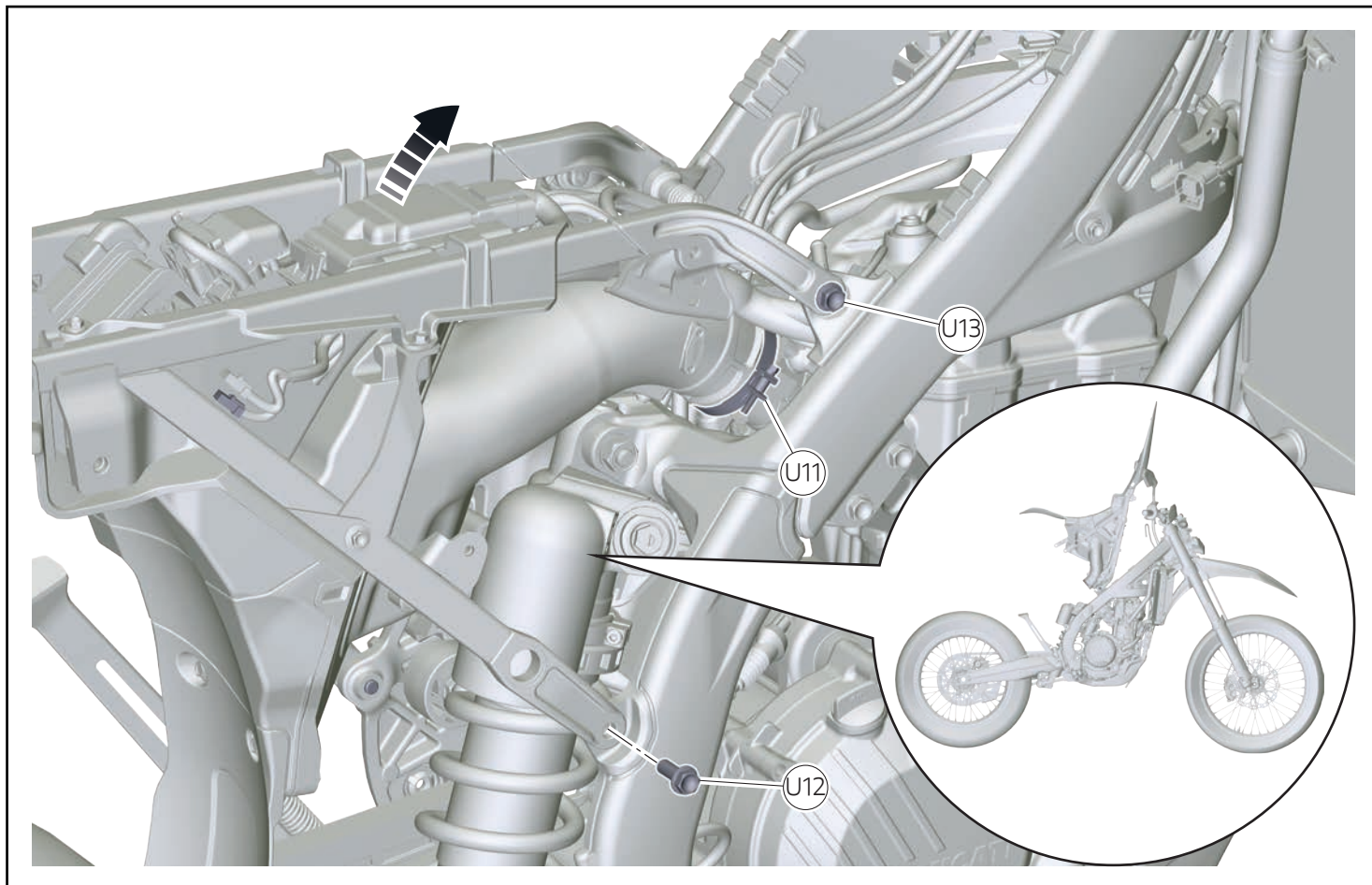
Smontaggio tubo blow-by

- Allentare la fascetta (U7).
- Allentare la fascetta (U8).
- Svitare la vite (U10).
- Rimuovere il tubo blow-by (U6) insieme alla staffa passatubo (U9).



Importante

Per proseguire con la procedura, è suggerito tappare provvisoriamente l'innesto lato testa per evitare l'ingresso accidentale di oggetti.



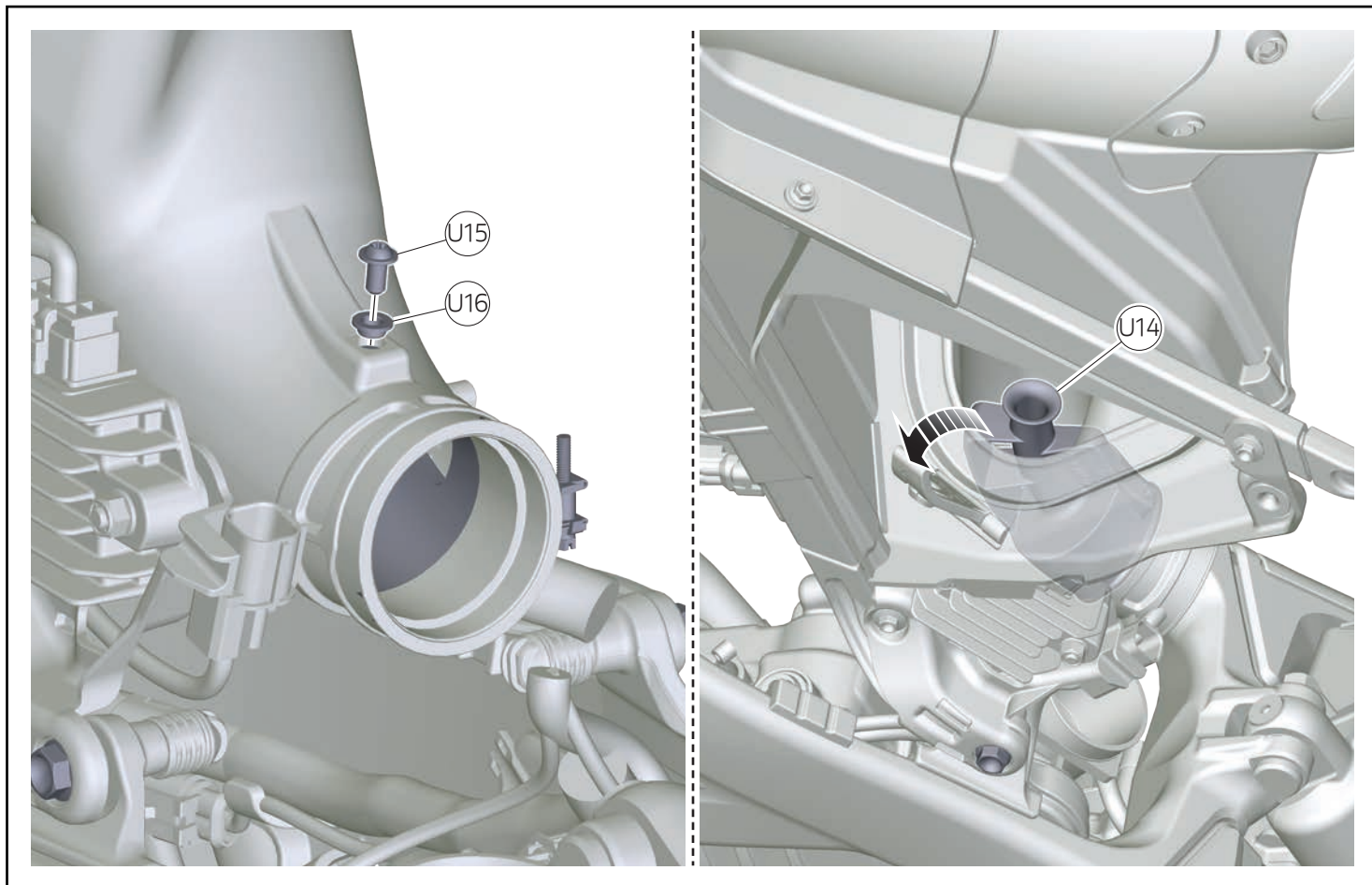
Sollevamento telaio posteriore

- Allentare completamente la fascetta (U11).
- Svitare la vite (U12) sul lato destro e procedere allo stesso modo sul lato sinistro.
- Allentare parzialmente la vite (U13) sul lato destro e procedere allo stesso modo sul lato sinistro.
- Ruotare in avanti il telaio posteriore, posizionandolo come si vede nell'immagine.
- Fermare la posizione del telaio posteriore impuntando le n.2 viti (U13).



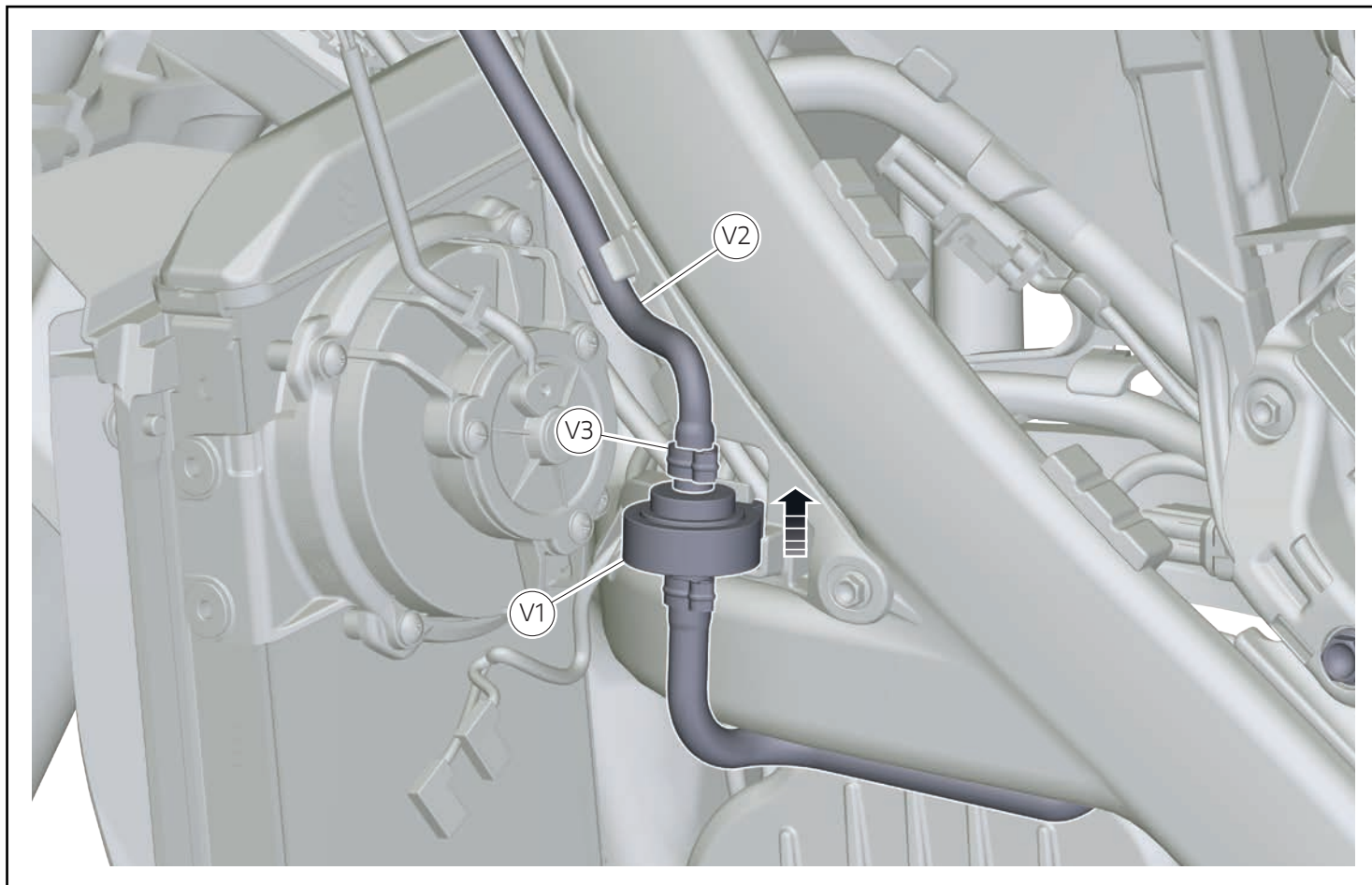
Attenzione

Assicurarsi del corretto fissaggio in posizione del telaio posteriore, proseguire operando in sicurezza.



Smontaggio manicotto interno di aspirazione

- Svitare la vite (U15).
- Rimuovere il distanziale (U16).
- Sfilare e rimuovere manicotto interno di aspirazione (U14) dal lato del filtro aria.



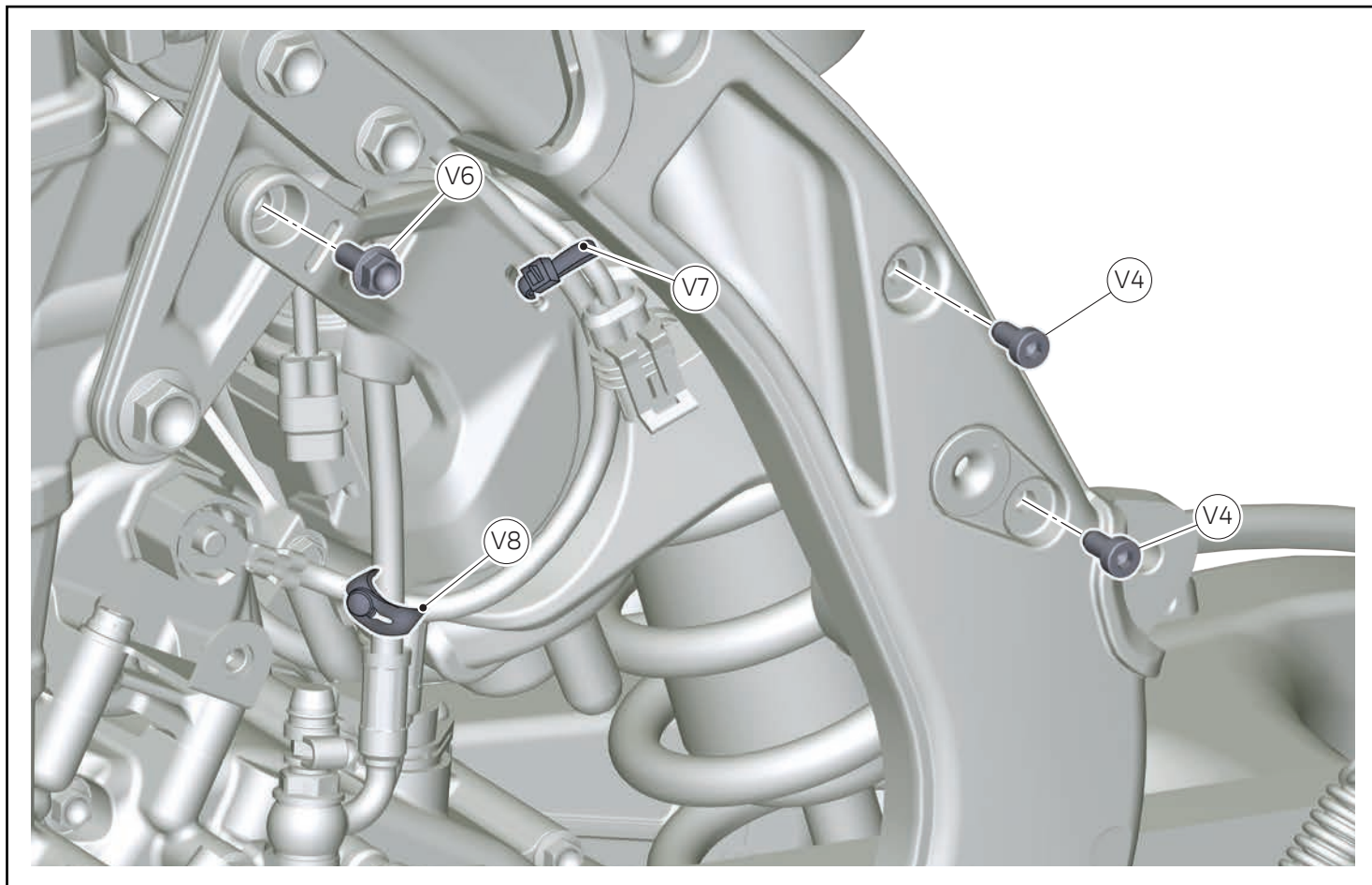
Smontaggio valvola SENTEC

- Sganciare verso l'alto la valvola SENTEC (V1).
- Rimuovere la fascetta (V3).
- Smontare il tubo (V2).



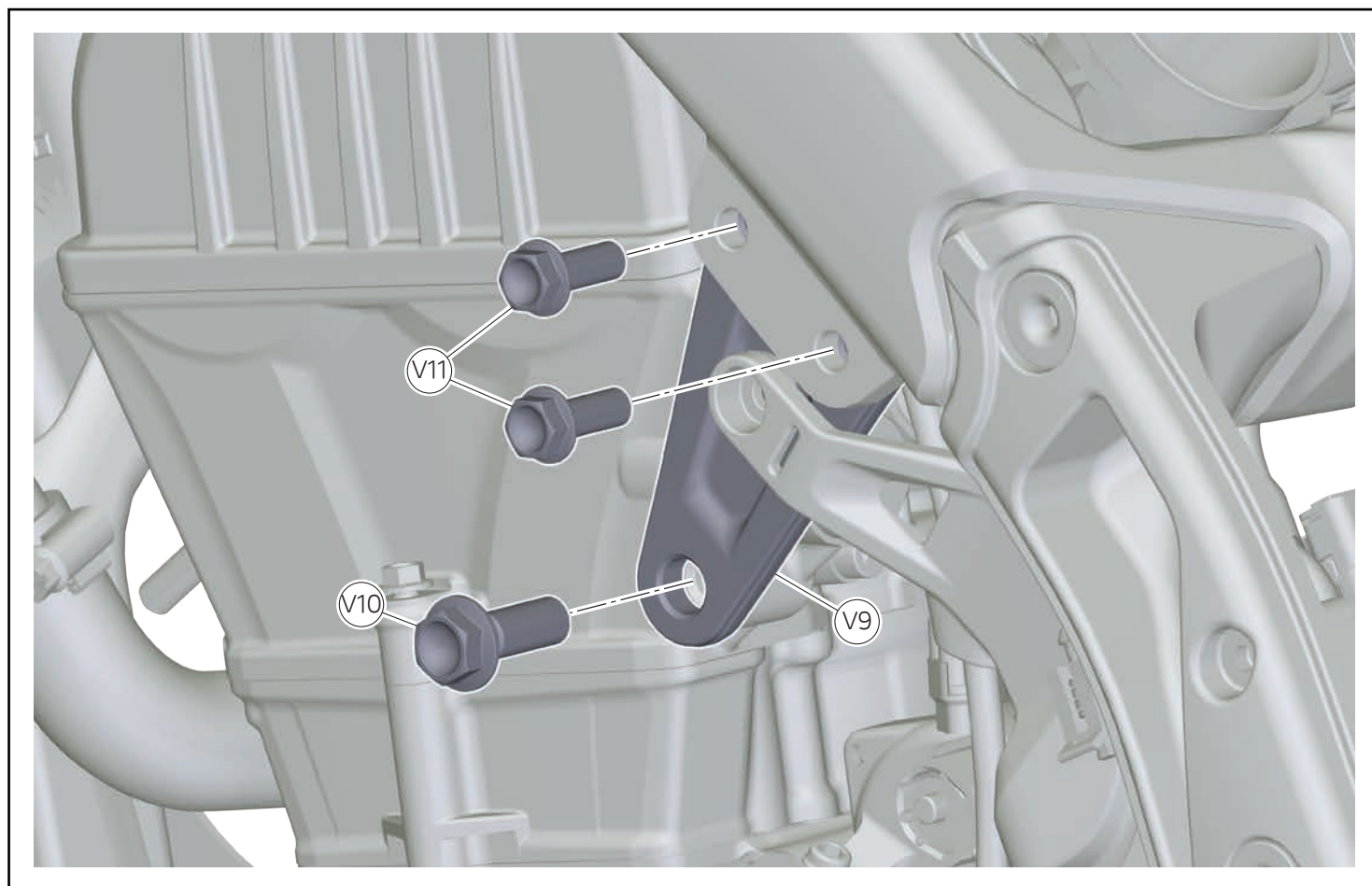
Note

Conservare per il rimontaggio il tubo (V2).

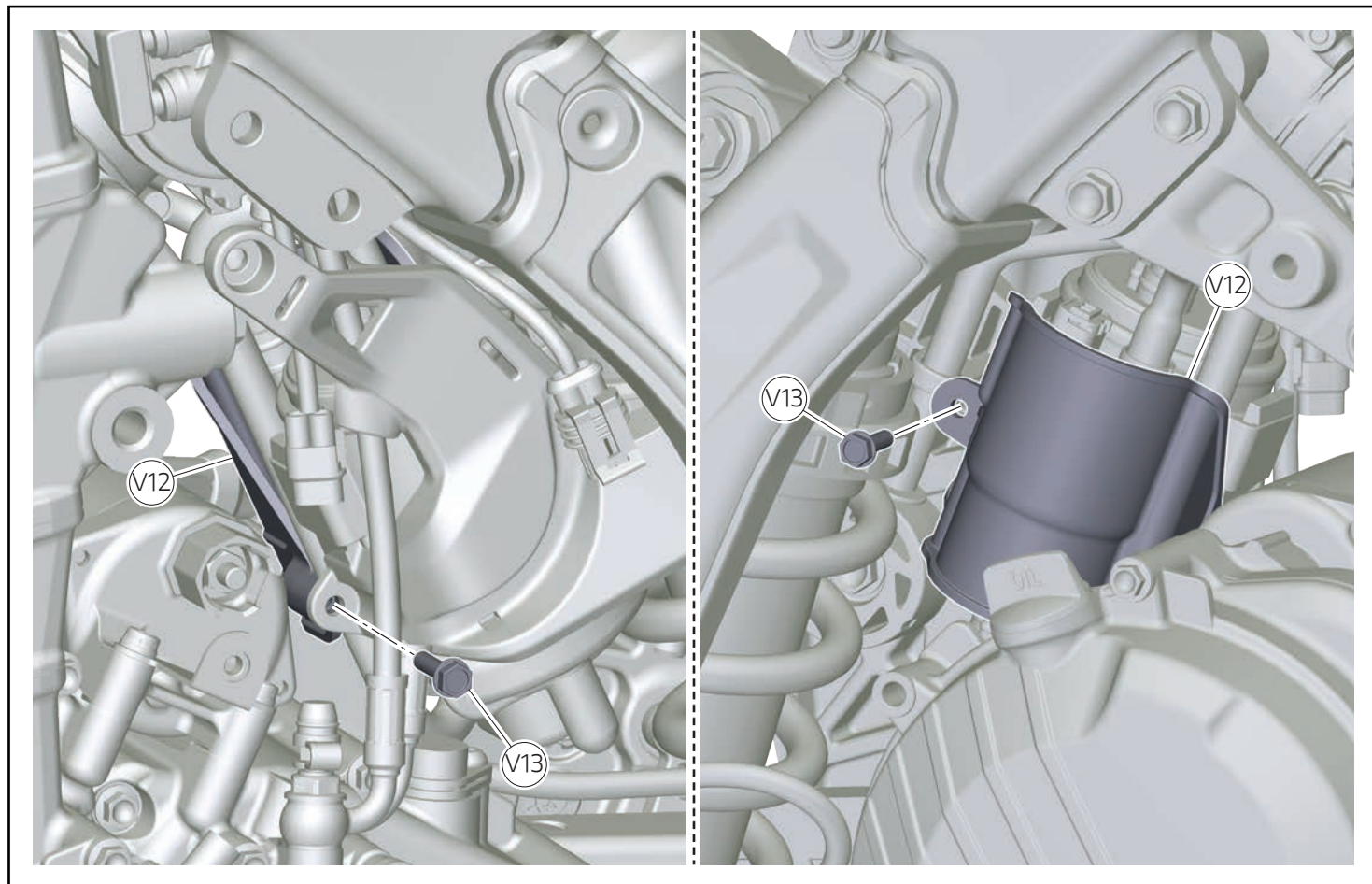


Smontaggio gruppo CANISTER

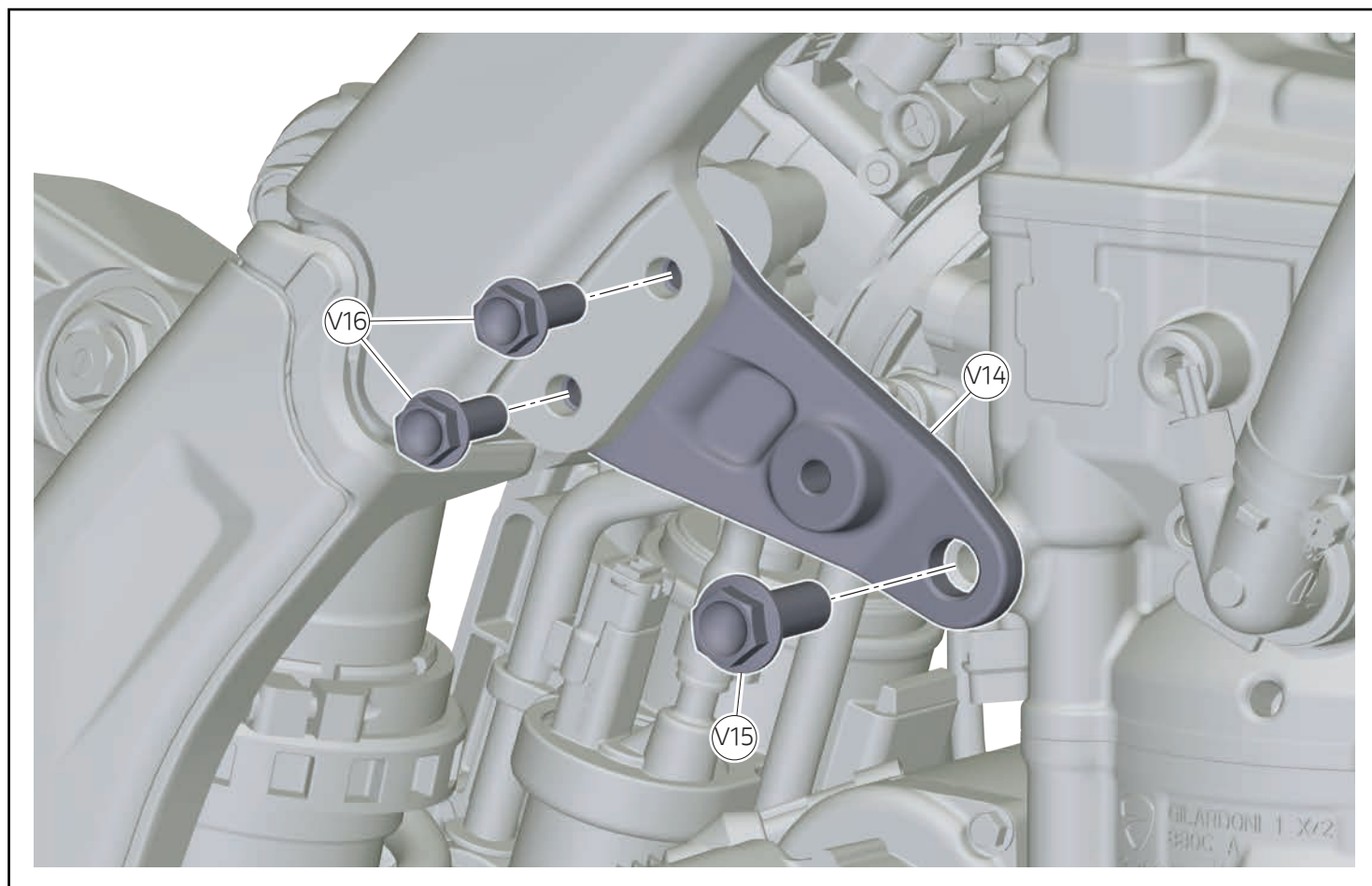
- Svitare le n.2 viti (V4).
- Svitare la vite (V6).
- Rimuovere le fascette (V7) e (V8) per liberare i cablaggi.



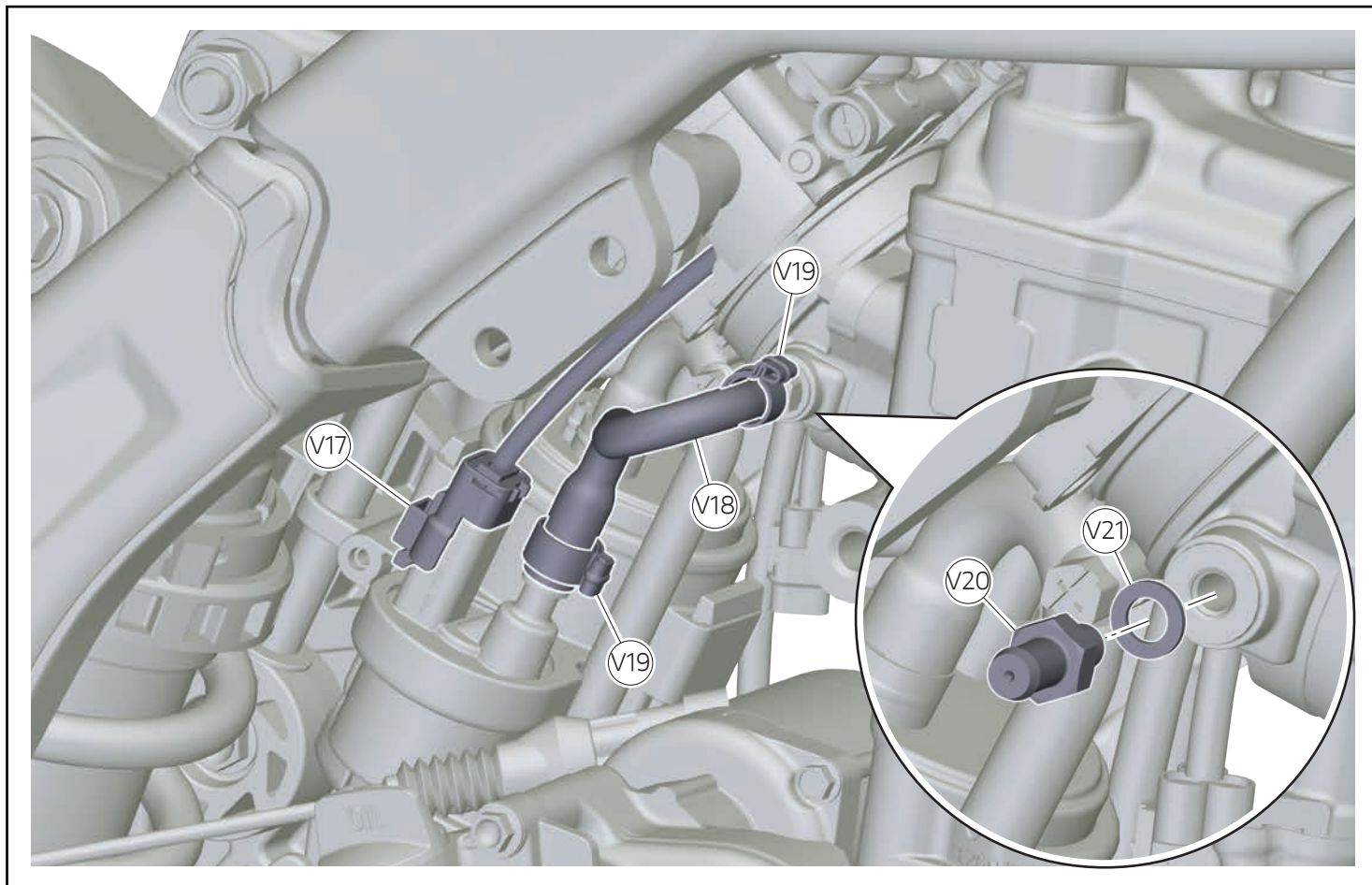
- Svitare la vite (V10)
- Svitare le n.2 viti (V11).
- Rimuovere il supporto motore superiore sinistro (V9).



- Operando su entrambi i lati svitare le n.2 viti (V13).
- Rimuovere la cover (V12).



- Svitare la vite (V15)
- Svitare le n.2 viti (V16).
- Rimuovere il supporto motore superiore destro (V14).



- Scollegare il connettore (V17).



Note

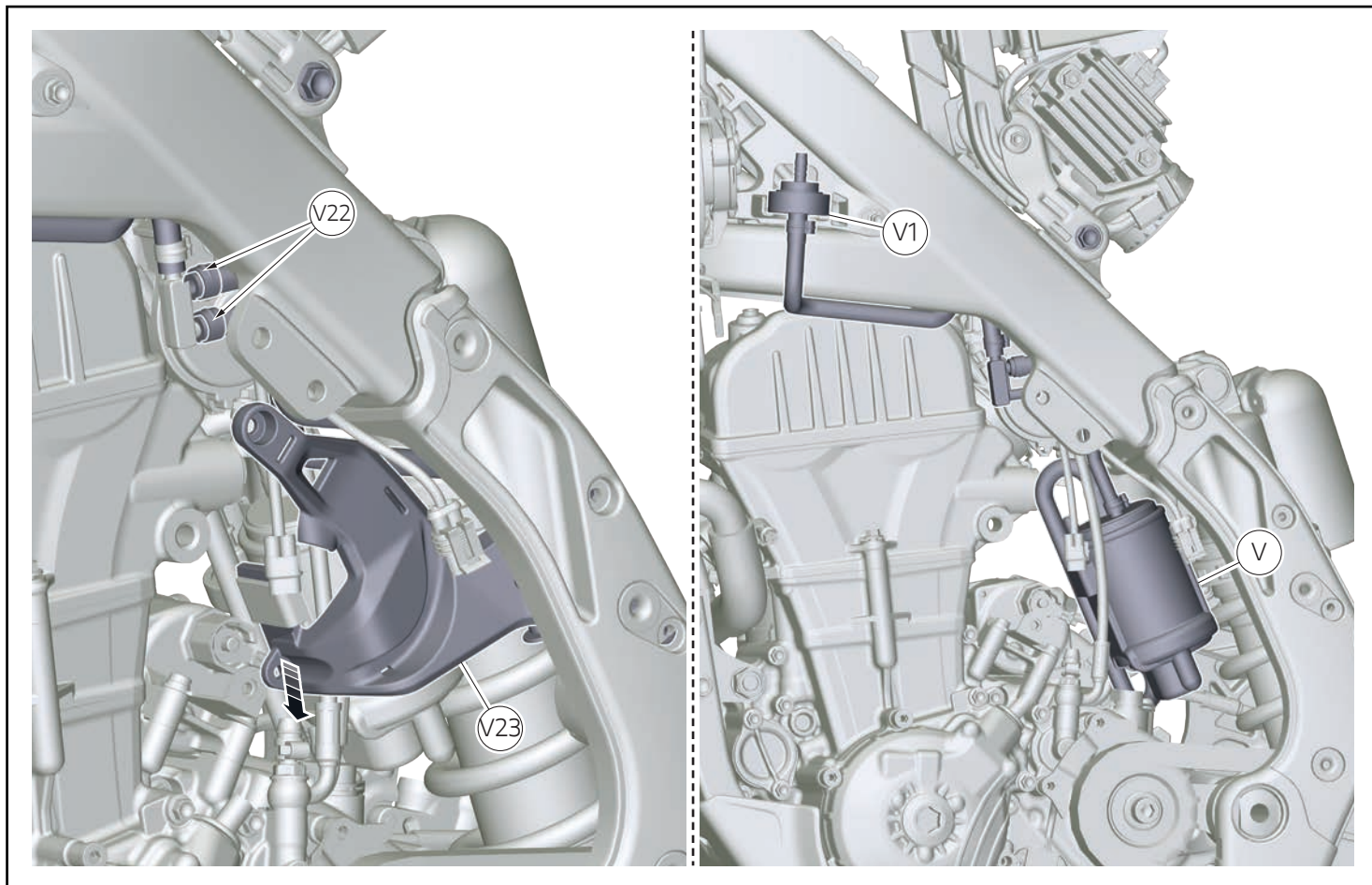
Non è obbligatorio rimuovere il tubo (V18) tuttavia rimuoverlo facilita la successiva rimozione del gruppo CANISTER.

- Allentare le n.2 fascette (V19).
- Smontare il tubo (V18).
- Svitare il raccordo di innesto (V20).
- Rimuovere la rosetta (V21).



Importante

Per proseguire con la procedura, è suggerito tappare provvisoriamente l'innesto lato collettore di aspirazione per evitare l'ingresso accidentale di oggetti.



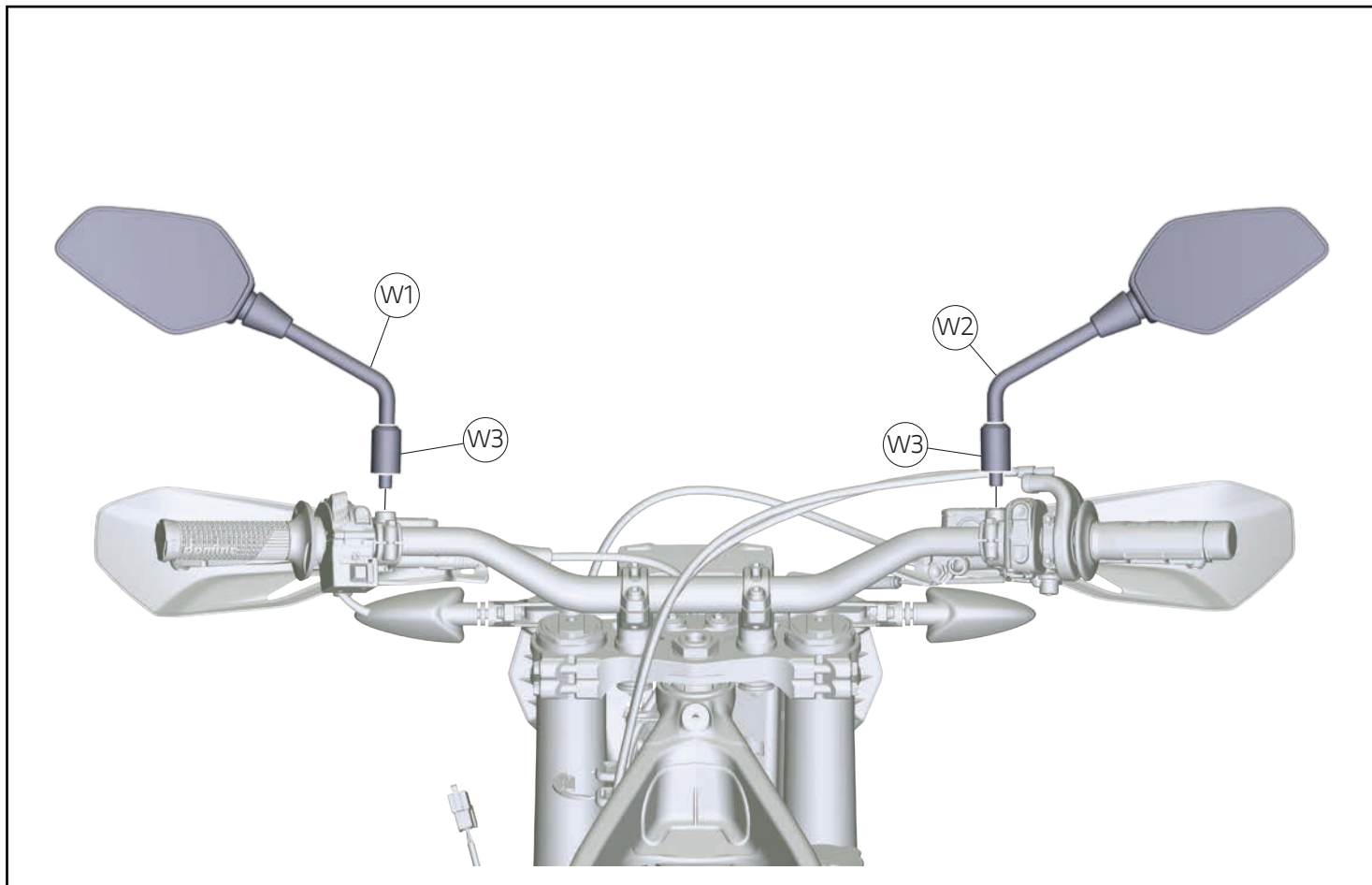
- Allentare le n.2 fascette (V22) e staccare i n.2 tubi.
- Rimuovere la valvola SENTEC (V1) insieme al suo tubo.
- Sganciare e smontare il supporto CANISTER (V23).



Note

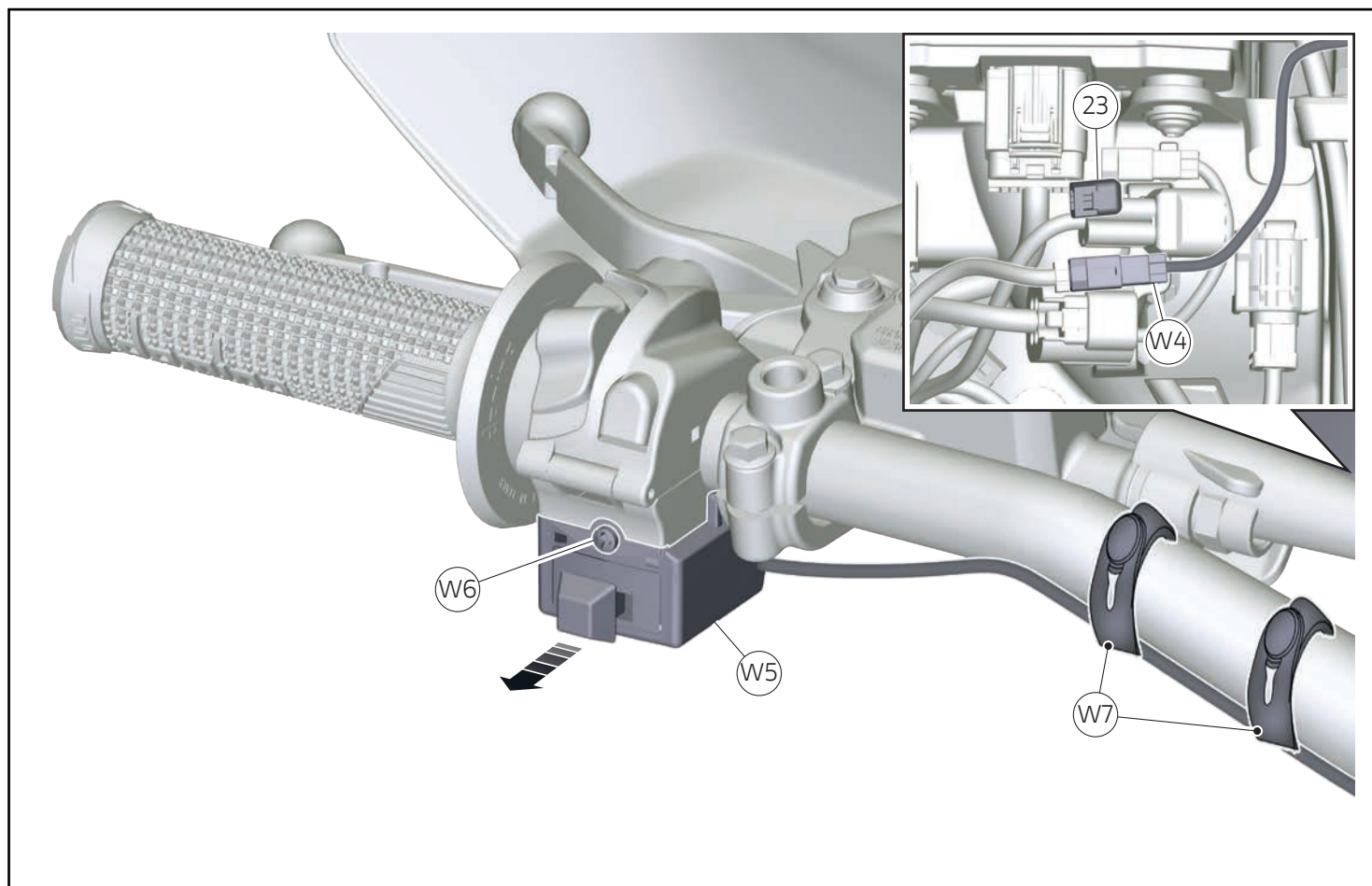
Per facilitare lo smontaggio utilizzare del lubrificante sulle linguette e asole in gomma.

- Smontare il gruppo CANISTER (V).



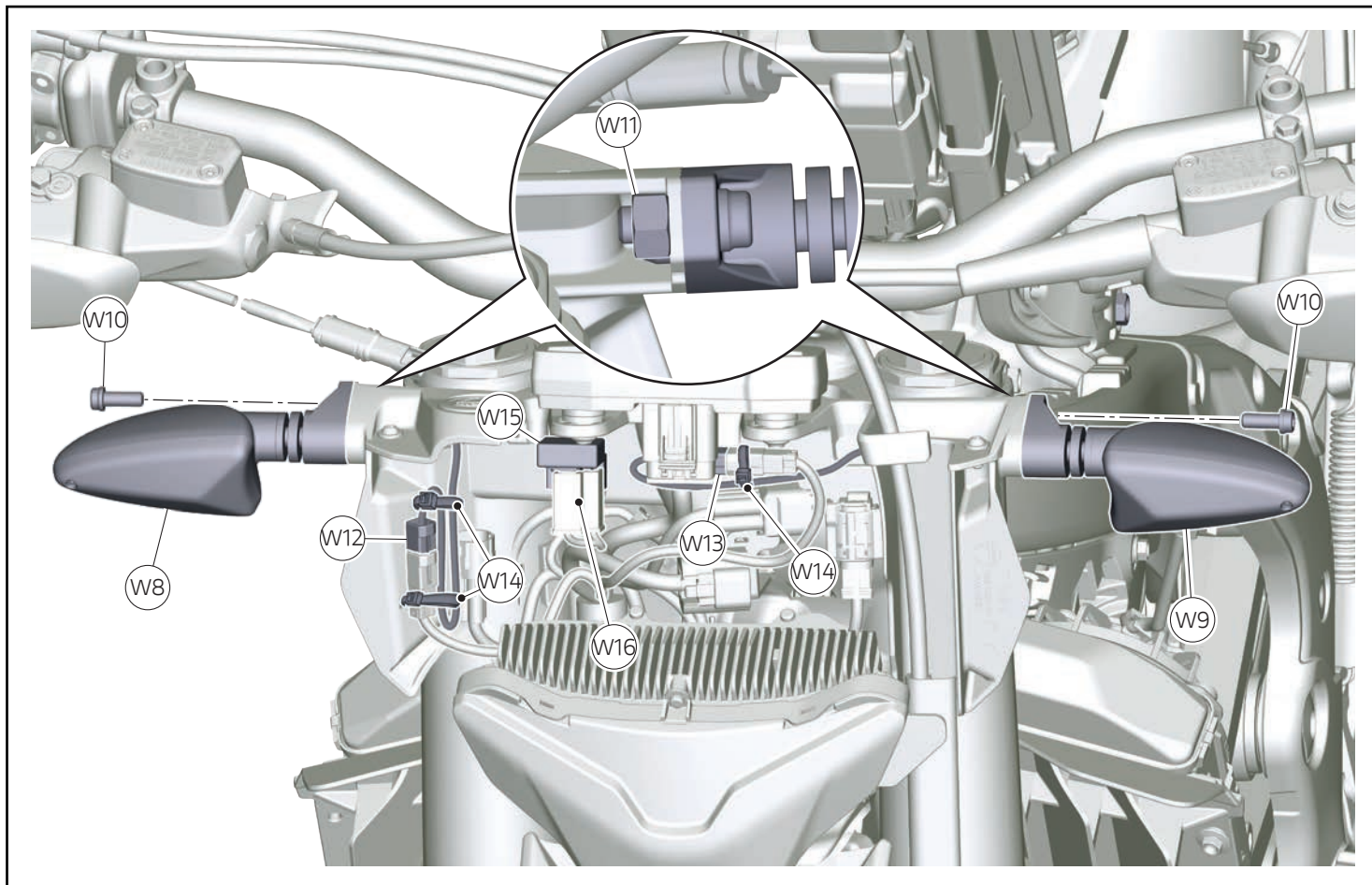
Smontaggio specchi retrovisori

- Sollevare la cover (W3) e svitare in senso antiorario lo specchio retrovisore sinistro (W1).
- Sollevare la cover (W3) e svitare in senso orario lo specchio retrovisore destro (W2).



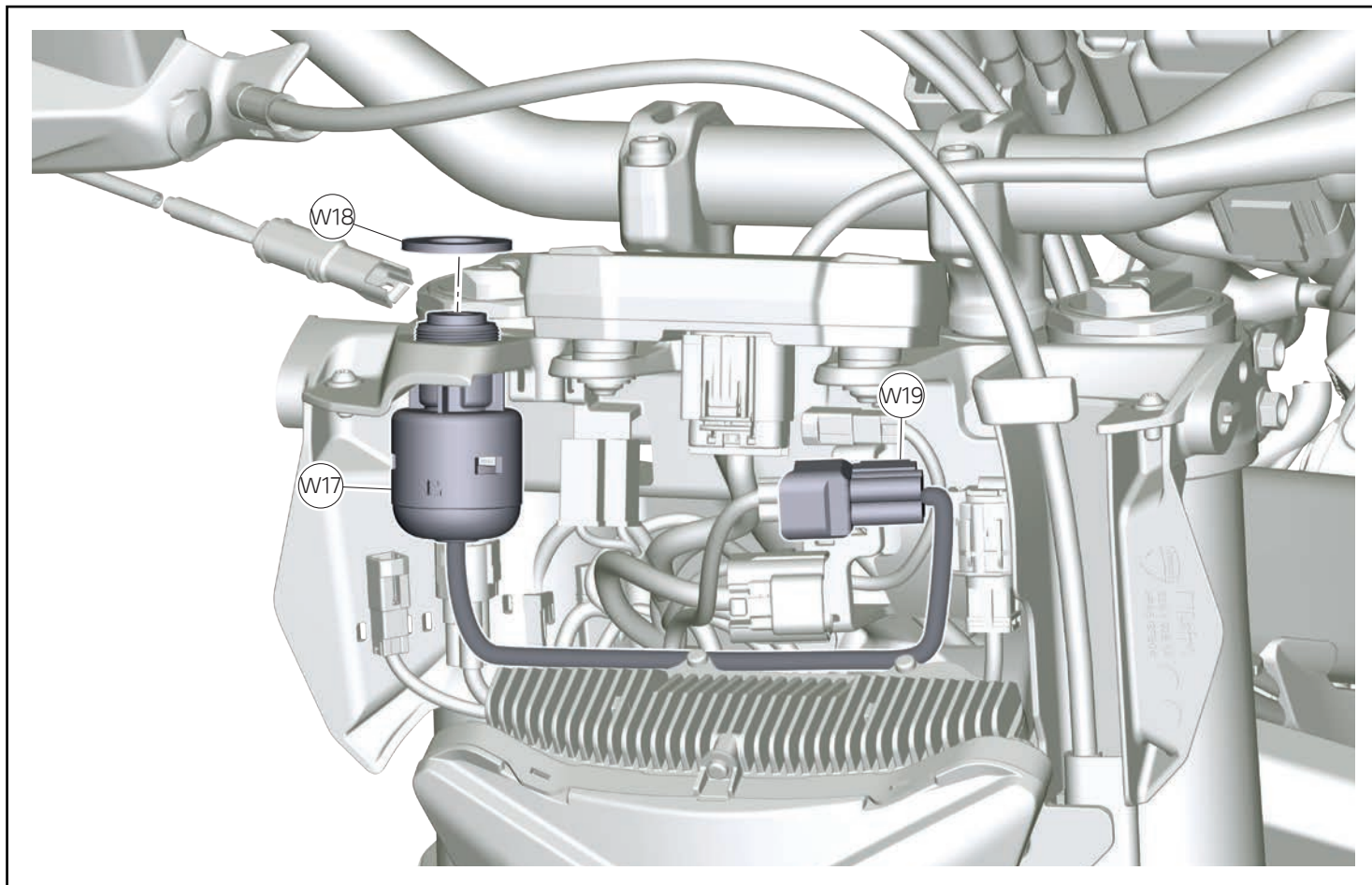
Smontaggio modulo frecce commutatore sinistro

- Rimuovere le n.2 fascette in gomma (W7).
- Rimuovere eventuali fascetta che fissano il connettore (W4).
- Scollegare il connettore (W4) e liberare il cavo da eventuali fascette.
- Svitare la vite (W6).
- Sfilare verso il retro il modulo selettore frecce (W5) smontandolo dal commutatore sinistro.
- Montare il tappo (23) nel connettore di predisposizione.



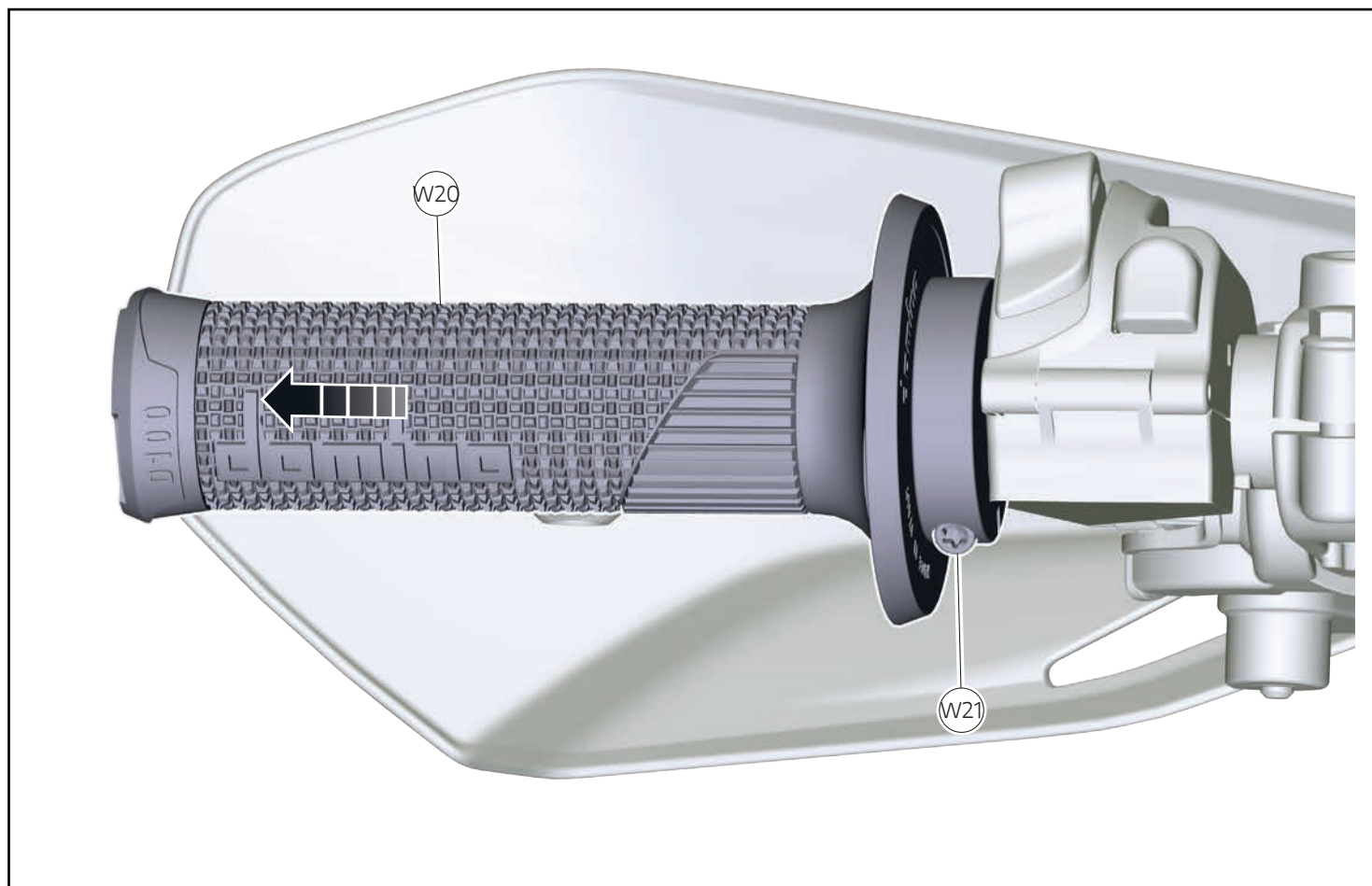
Smontaggio indicatori di direzione anteriori

- Rimuovere le fascette (W14) e liberare i cablaggi.
- Scollegare il connettore (W12) e sigillare il connettore di predisposizione con del nastro isolante.
- Svitare la vite (W10) contrastando il dado (W11).
- Smontare l'indicatore di direzione destro (W8).
- Scollegare il connettore (W13) e sigillare il connettore di predisposizione con del nastro isolante.
- Svitare la vite (W10) contrastando il dado (W11).
- Smontare l'indicatore di direzione sinistro (W9).
- Svincolare il relay degli indicatori (W15), scollegare il connettore (W16) e sigillarlo con del nastro isolante.



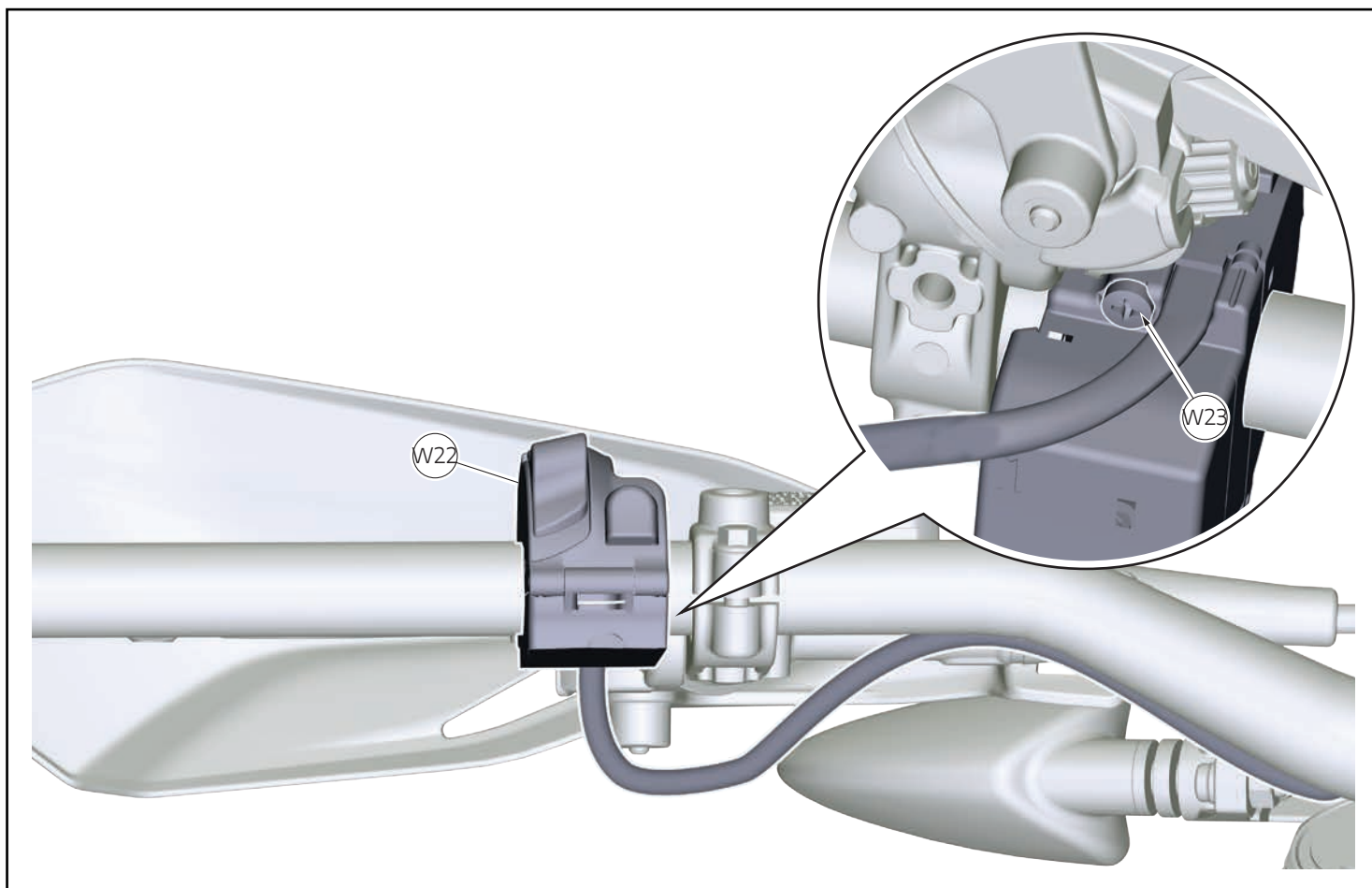
Smontaggio blocco chiave (Per modelli USA)

- Scollegare il connettore (W19) e liberare il cavo da eventuali fascette.
- Svitare la ghiera (W18).
- Smontare il blocco chiave (W17).



Smontaggio manopola sinistra

- Svitare la vite (W21).
- Smontare la manopola sinistra (W20) sfilandola verso l'esterno.



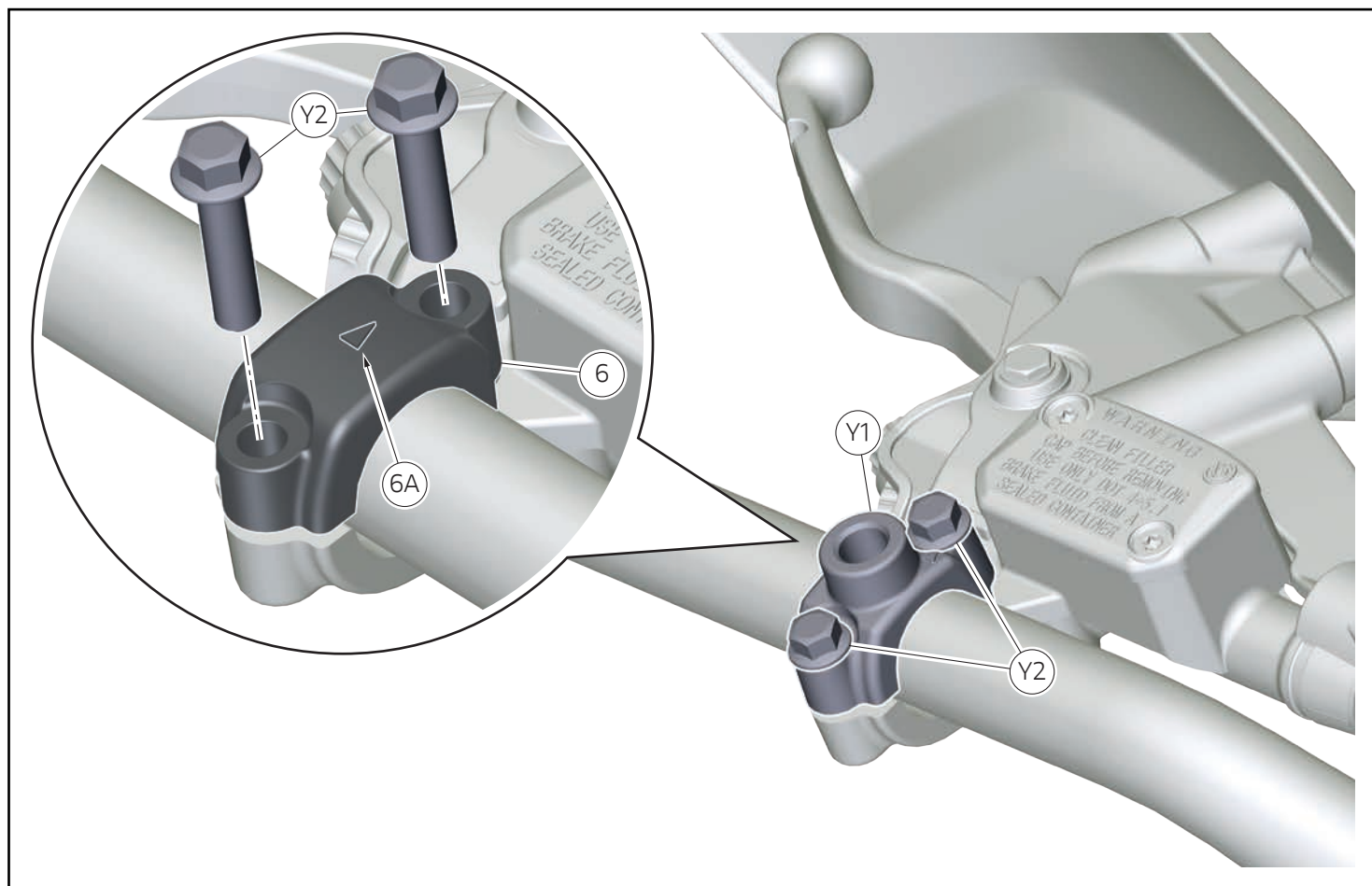
Smontaggio commutatore sinistro

- Svitare la vite (W23).
- Sfilare il commutatore sinistro (W22) dal manubrio.



Note

Non è necessario rimuovere commutatore sinistro (W22) completamente dal veicolo e scollegare il suo cablaggio.



Smontaggio cavallotti pompa freno e frizione

- Operando sul lato sinistro, svitare le n.2 viti (Y2).
- Rimuovere il cavallotto pompa frizione (Y1).



Note

Per fissare in posizione la pompa frizione, posizionare il cavallotto (6) orientato con la freccia (6A) verso l'anteriore e impuntare le n.2 viti (Y2).

- Procedere allo stesso modo sul lato destro per il cavallotto della pompa freno anteriore.



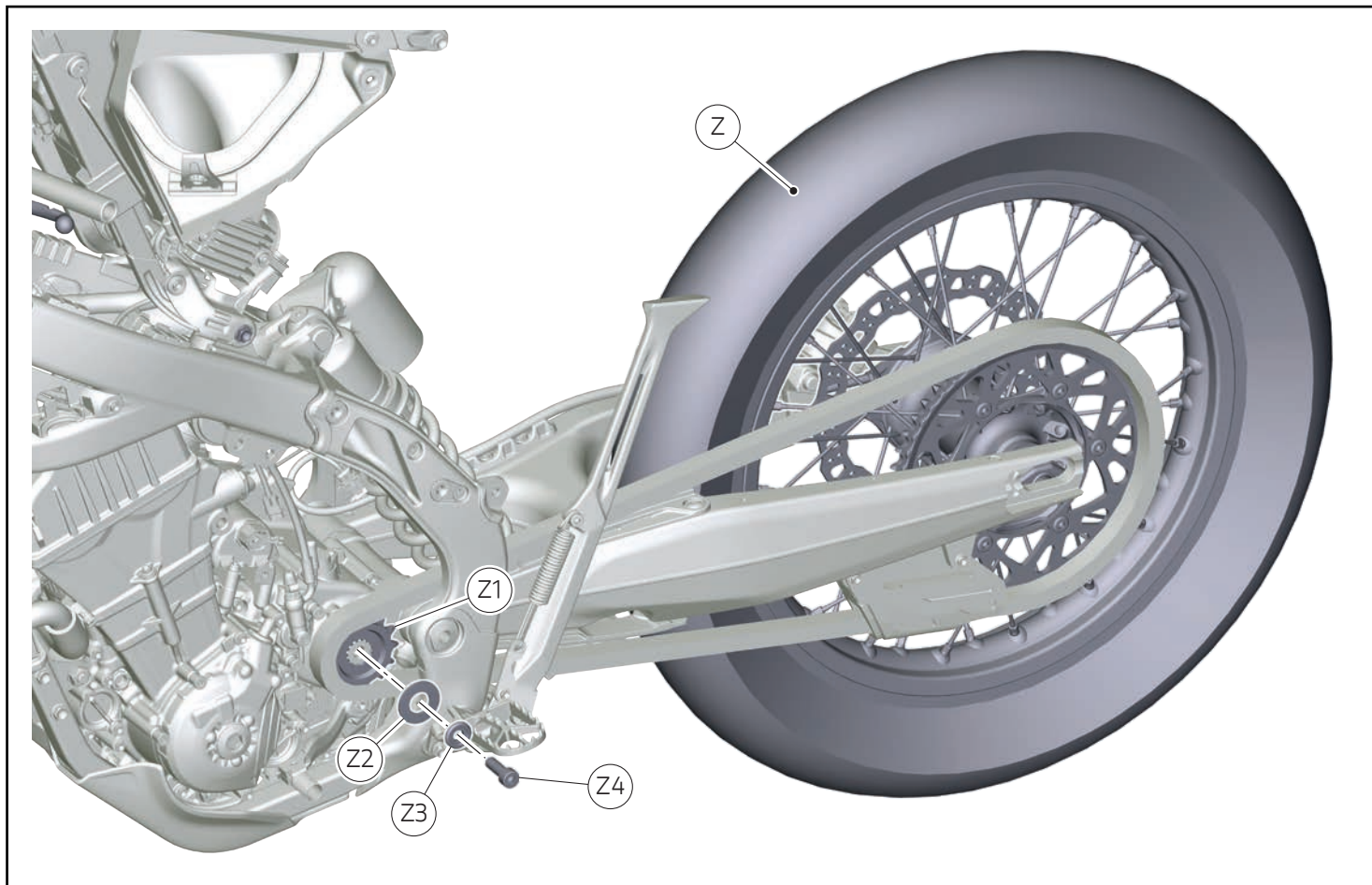
Note

Per ripristinare i cavallotti OEM ricordarsi del filetto contrario sul cavallotto destro.



Note

Per lo smontaggio delle viti del cavallotto della pompa freno anteriore, i cavi del comando acceleratore potrebbero interferire; in tal caso, allentare il comando acceleratore e ruotarlo quanto necessario.



Note

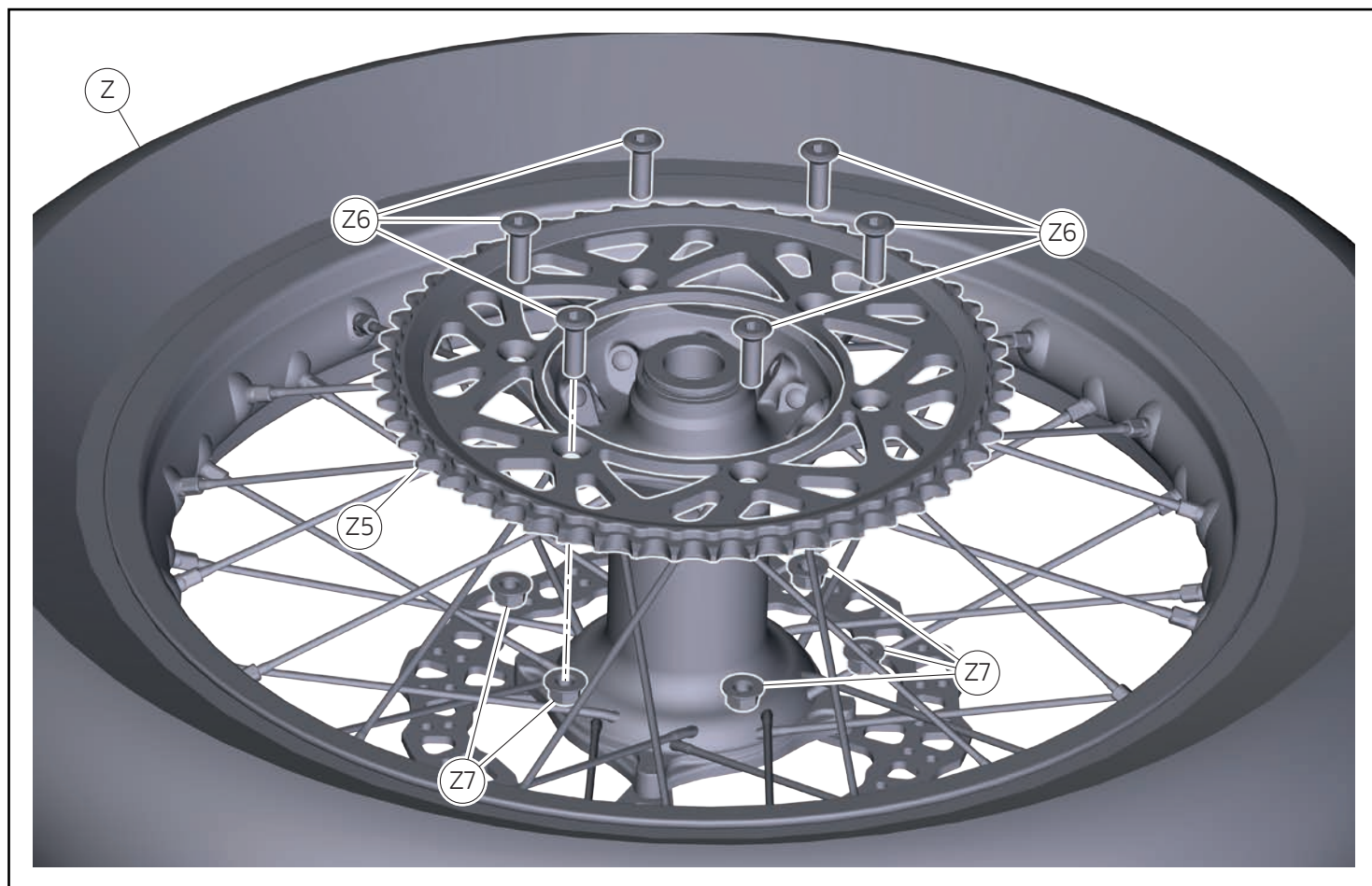
Si consiglia di allentare il pignone con la ruota montata e la prima marcia inserita

Smontaggio ruota posteriore

- Per la procedura di smontaggio della ruota posteriore (Z) fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Smontaggio ruota posteriore".

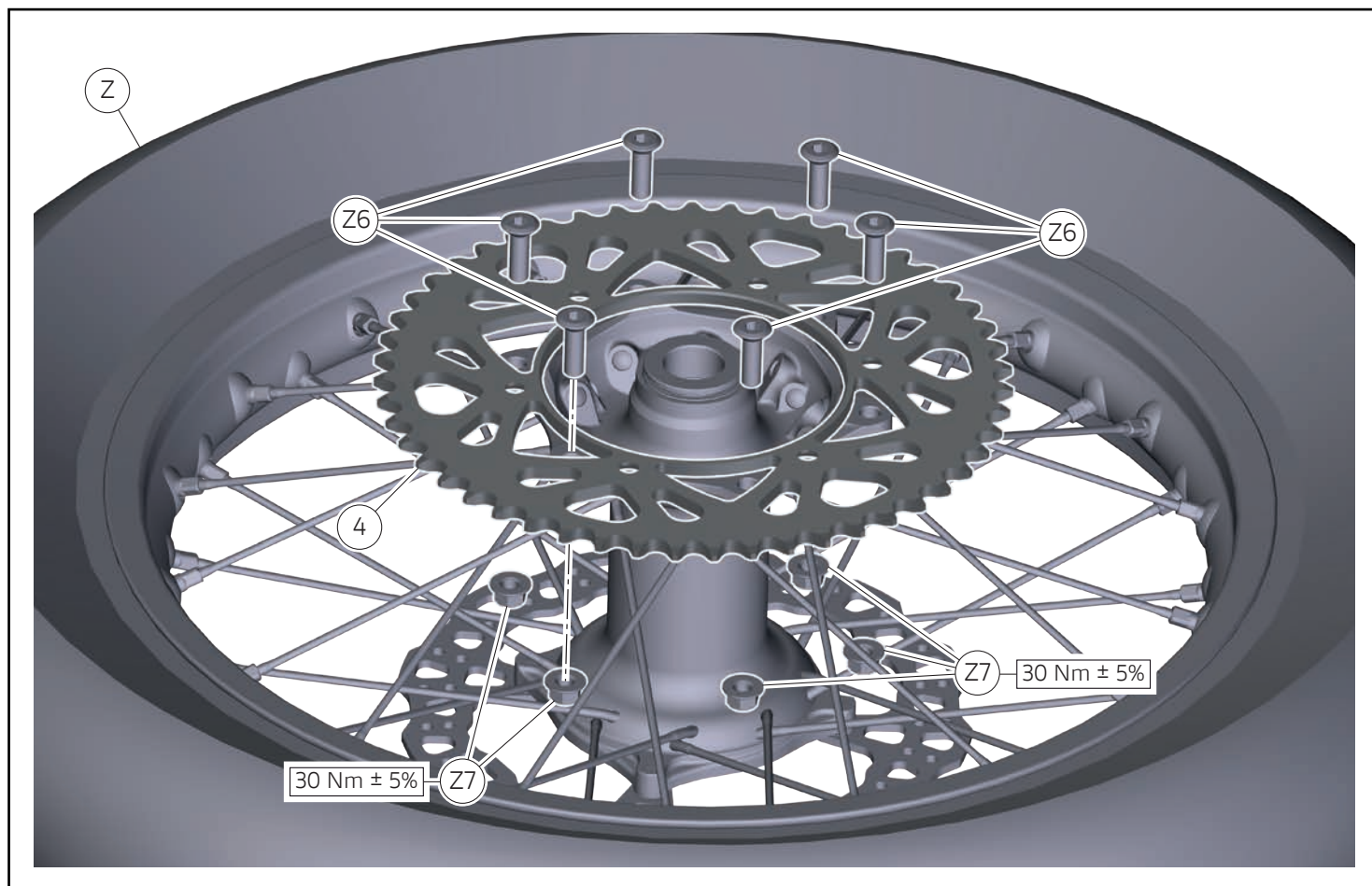
Smontaggio pignone

- Svitare la vite (Z4).
- Rimuovere la boccola di centraggio (Z3).
- Rimuovere la molla a tazza (Z2).
- Smontare il pignone (Z1).



Smontaggio corona

- Svitare le n.6 viti (Z6) contrastando i n.6 dadi (Z7).
- Smontare la corona (Z5) dalla ruota posteriore (Z).



Montaggio componenti set

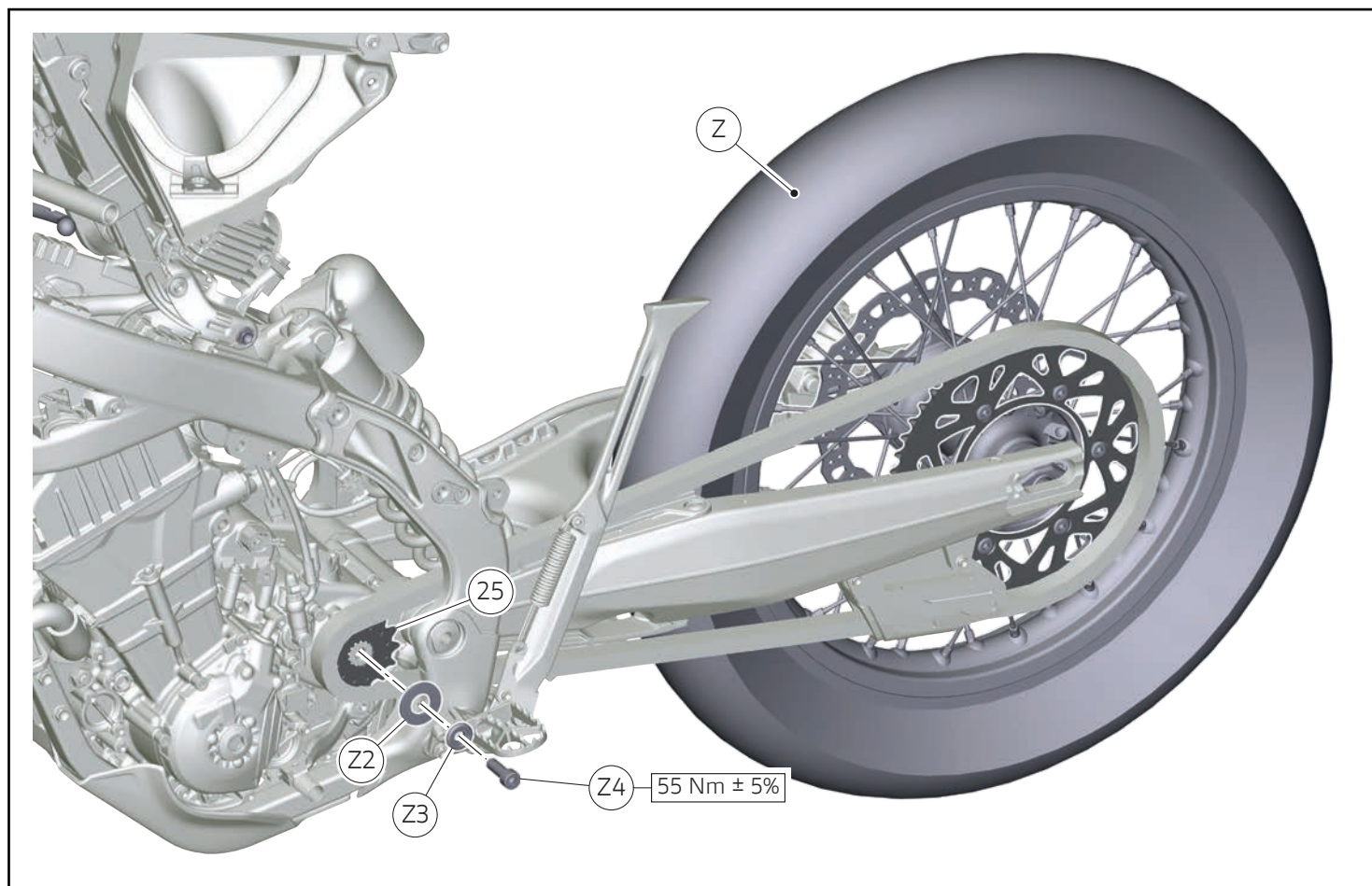


Importante

Verificare, prima del montaggio, che tutti i componenti risultino puliti e in perfetto stato. Adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare di danneggiare qualsiasi parte nella quale ci si trova ad operare.

Montaggio corona

- Rimuovere accuratamente i residui di frena filetti sui n.6 dadi (Z7) e sulle n.6 viti (Z6).
- Posizionare la corona (4) sul mozzo ruota posteriore, orientandola come mostrato in figura.
- Applicare del frenafilietti LOCTITE 243 sul filetto delle n.6 viti (Z6).
- Impuntare le n.6 viti (Z6).
- Dal lato opposto, avvitare i n.6 dadi (Z7) sull'estremità filettata delle n.6 viti (Z6).
- Serrare alla coppia indicata e seguendo uno schema incrociato, i n.6 dadi (Z7).



Montaggio pignone

- Posizionare il pignone (25) sul supporto dentato.
- Calzare la catena in posizione sul pignone.
- Applicare del grasso SHELL Retinax HDX2 solo sul sotto testa della vite (Z4).
- Inserire la boccola di centraggio (Z3) e la molla a tazza (Z2) sul filetto della vite (Z4) e impuntarla.

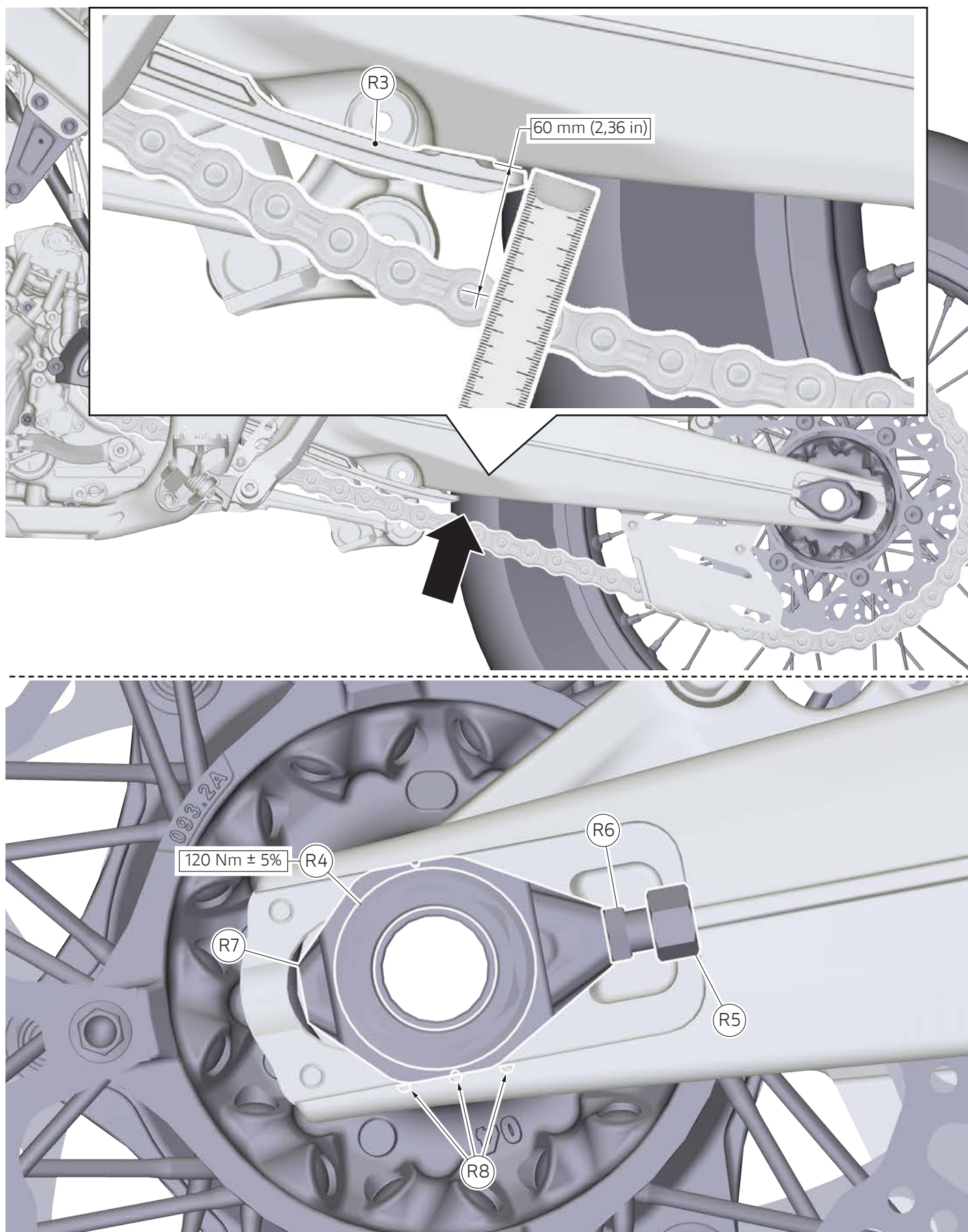


Importante

Si consiglia il serraggio vite (Z4) alla coppia indicata successivamente al rimontaggio ruota posteriore.

Rimontaggio ruota posteriore

- Per la procedura di montaggio della ruota posteriore (Z) fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Montaggio ruota posteriore".



Regolazione tensionamento catena

- Allentare il dado di serraggio perno ruota posteriore (R4) e i controdadi (R5) sulla parte sinistra e destra del forcellone.
- Regolare il tensionamento catena registrando la posizione dei distanziali tendicatena (R7) tramite la regolazione delle viti (R6) sulla parte sinistra e destra del forcellone.
- Tirare verso l'alto la catena e misurare la distanza tra il centro dei perni della catena e la superficie del forcellone al termine del pattino catena (R3).
- La misura deve risultare di 60 mm (2,36 in).
- Controllare la posizione dei distanziali tendicatena (R7) tramite gli intagli (R8), entrambi i distanziali tendicatena (R7) devono essere regolati alla stessa distanza per evitare un disallineamento della ruota.
- Serrare i controdadi (R5) sulle viti di regolazione (R6).
- Verificare che i distanziali tendicatena (R7) siano a battuta sulle viti (R6) e serrare il dado (R4) alla coppia indicata.



Attenzione

Il corretto serraggio del perno ruota posteriore (R4) è fondamentale per la sicurezza del pilota e del passeggero.



Importante

Se la catena di trasmissione è troppo tesa o troppo lenta, registrarla in modo che la misura rientri nei valori indicati.



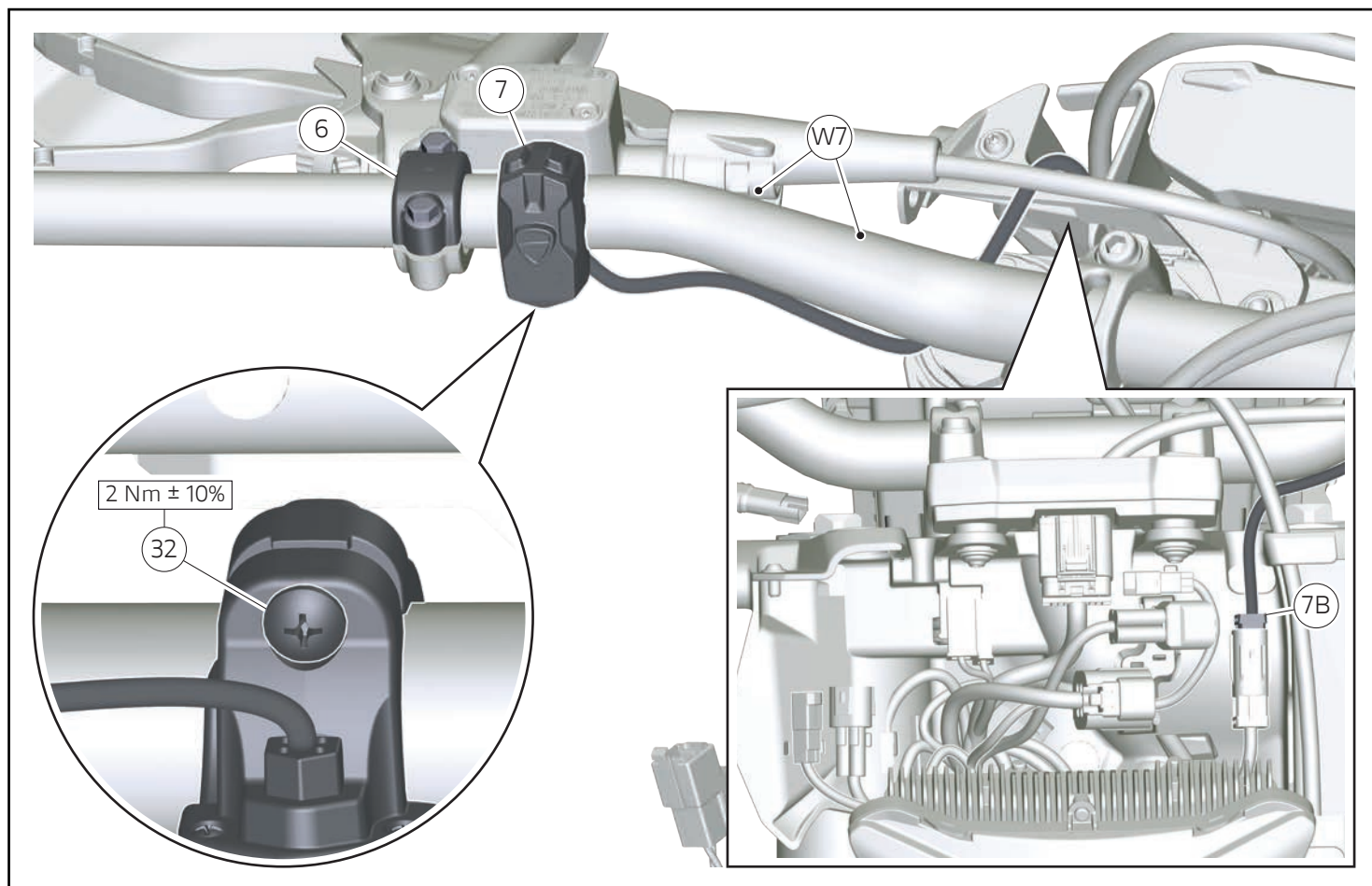
Importante

Una catena non correttamente tensionata è causa di rapida usura degli organi di trasmissione.



Importante

Per garantire le migliori prestazioni ed una lunga durata della catena, vi chiediamo di seguire le informazioni relative al lavaggio, alla lubrificazione, al controllo ed al tensionamento della catena.



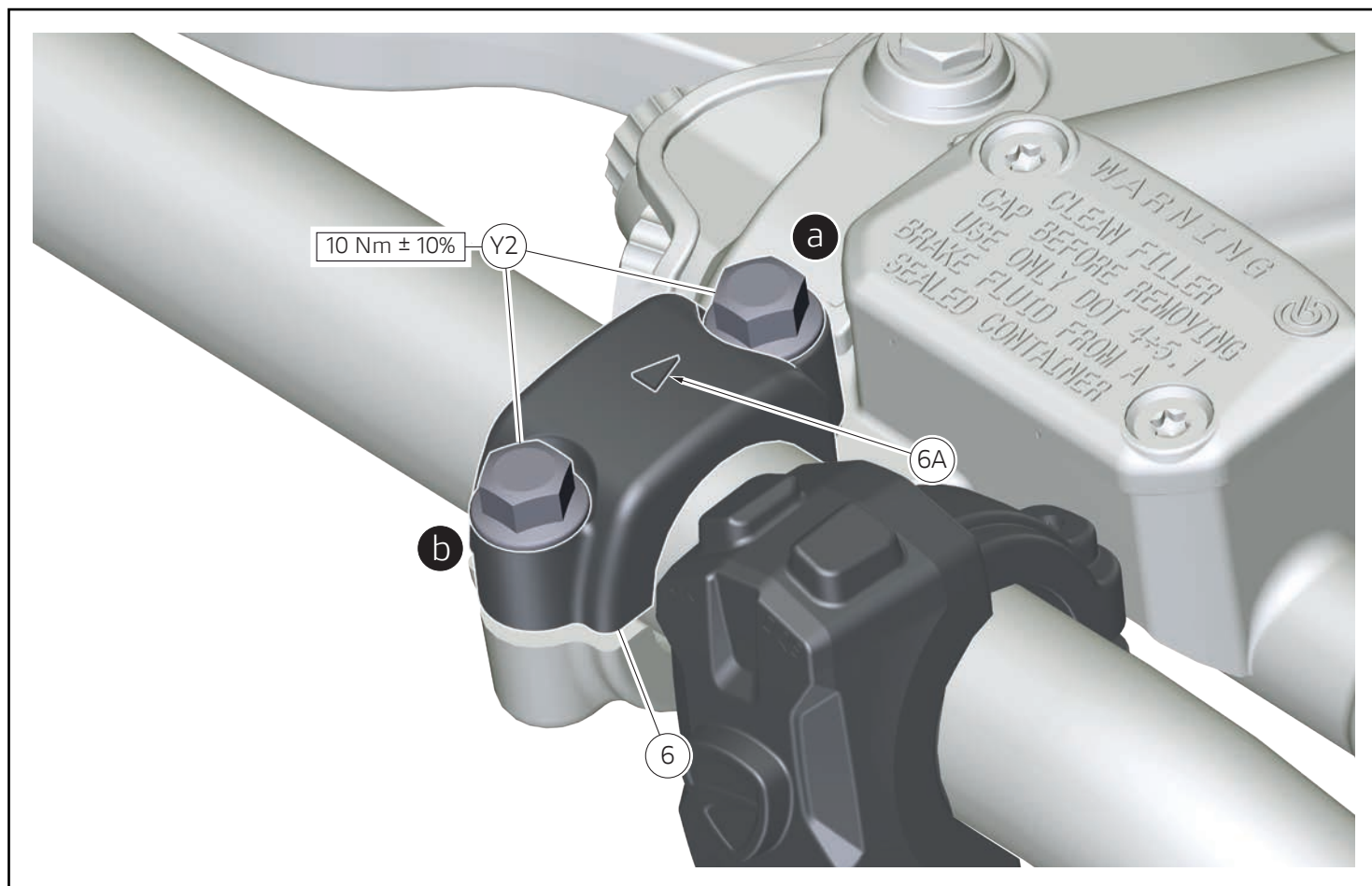
Montaggio Map Selector



Note

Rimuovere il cavallotto (6) precedentemente posizionato per permettere l'inserimento del Map Selector (7).

- Posizionare il Map Selector (7).
- Impuntare la vite (32).
- Serrare alla coppia indicata la vite (32).
- Posizionare il cavo come in figura.
- Applicare le n.2 fascette in gomma (W7).
- Collegare il connettore (7B) al connettore di predisposizione Map Selector.



Montaggio cavallotti pompa freno e frizione



Attenzione

Verificare che la freccia (6A) sia orientata come in figura.



Note

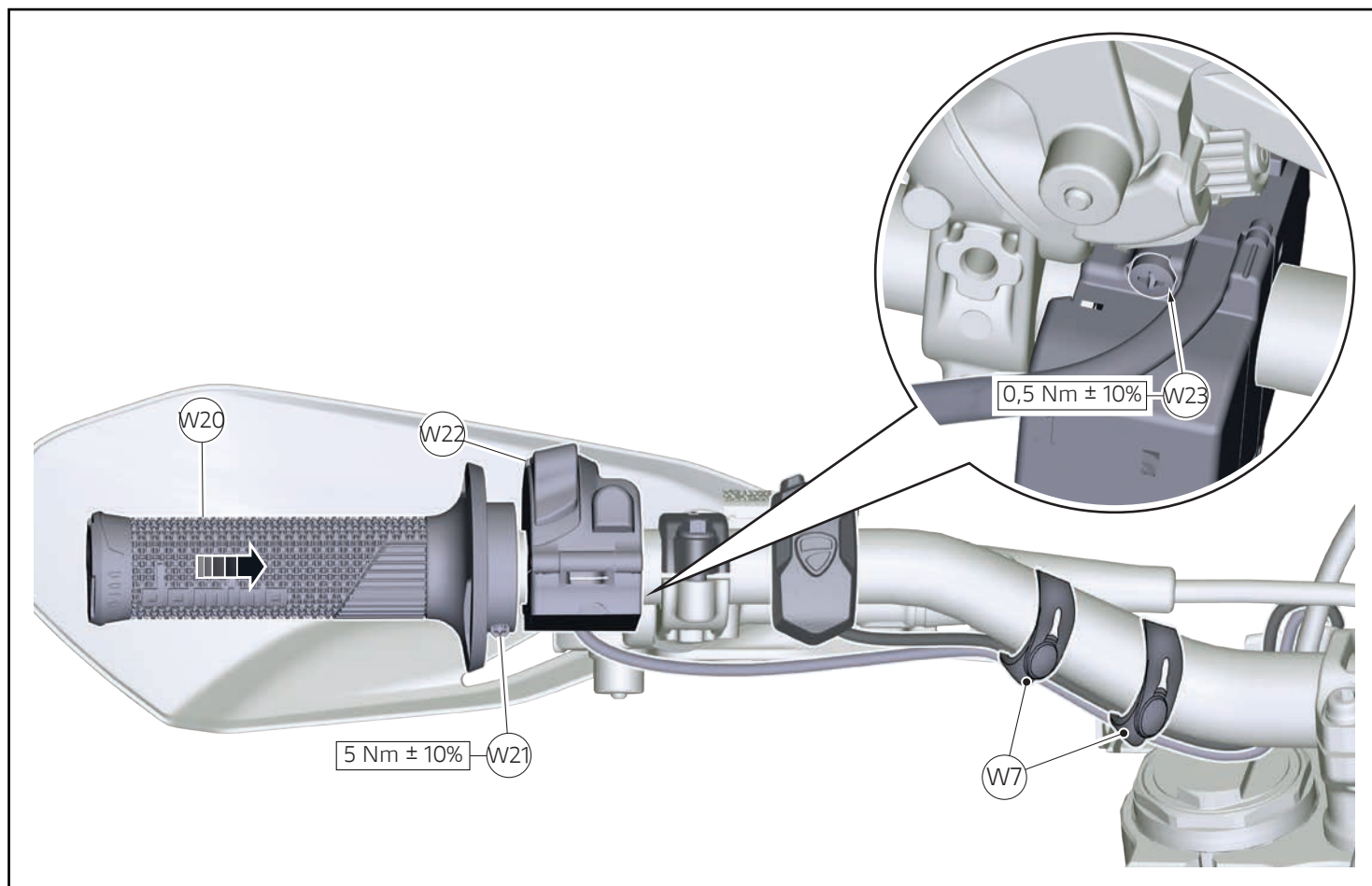
Prima di procedere al serraggio delle viti (Y2) assicurarsi che l'orientamento della manopola frizione e del freno rispetti le preferenze del guidatore, o riprodurre la posizione OEM.

- Serrare alla coppia indicata le n.2 viti (Y2) rispettando la sequenza "a-b-a".
- Procedere allo stesso modo sul lato destro per il cavallotto della pompa freno.



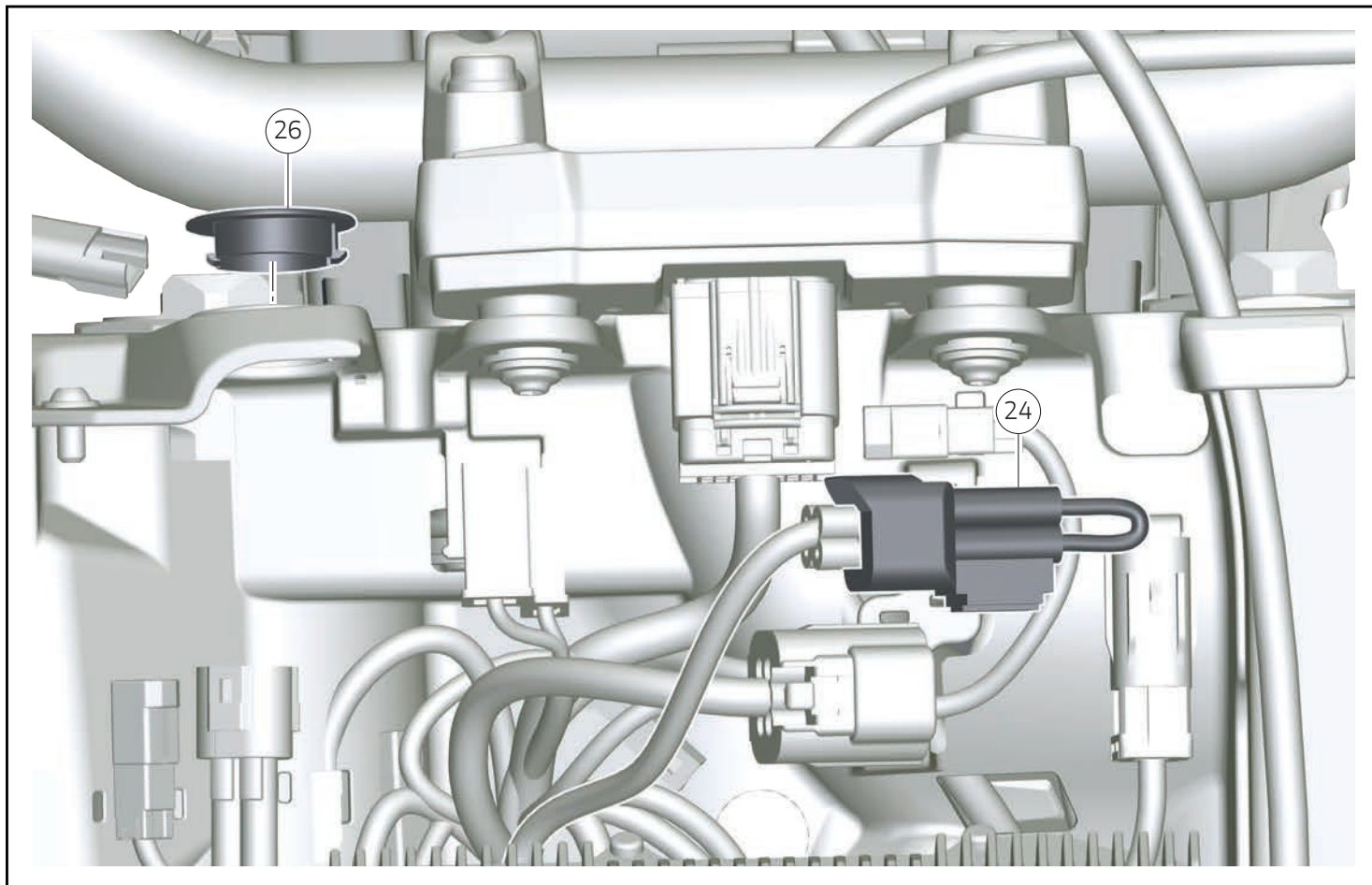
Attenzione

Se in precedenza è stato allentato il comando acceleratore, procedere con il serraggio. per le coppia di serraggio consultare il manuale officina alla sezione "Rimontaggio comando acceleratore"



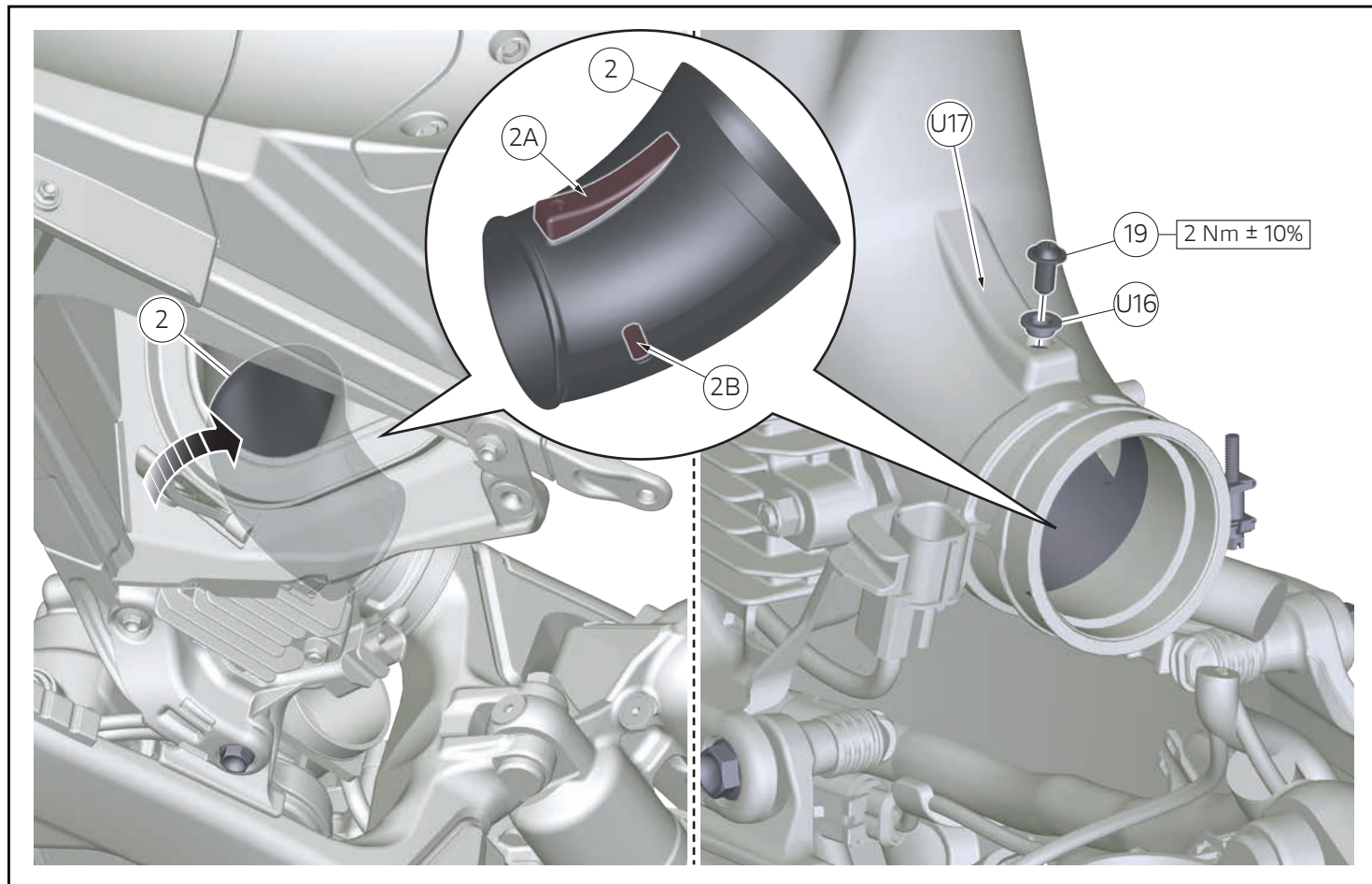
Rimontaggio commutatore sinistro e manopola sinistra

- Montare il commutatore sinistro (W22).
- Impuntare la vite (W23).
- Serrare alla coppia indicata la vite (W23).
- Montare la manopola sinistra (W20).
- Serrare alla coppia indicata la vite (W21).
- Rimontare le n.2 fascette in gomma (W7).



Montaggio tappo blocco chiave (Per modelli USA)

- Montare il tappo chiusura blocco chiave (26).
- Montare il tappo connettore blocco chiave (24) sul relativo connettore di predisposizione.



Montaggio manicotto rigido di aspirazione



Note

Per facilitare il montaggio è suggerita l'applicazione di lubrificante a base di silicone sulla superficie esterna del manicotto rigido (2).

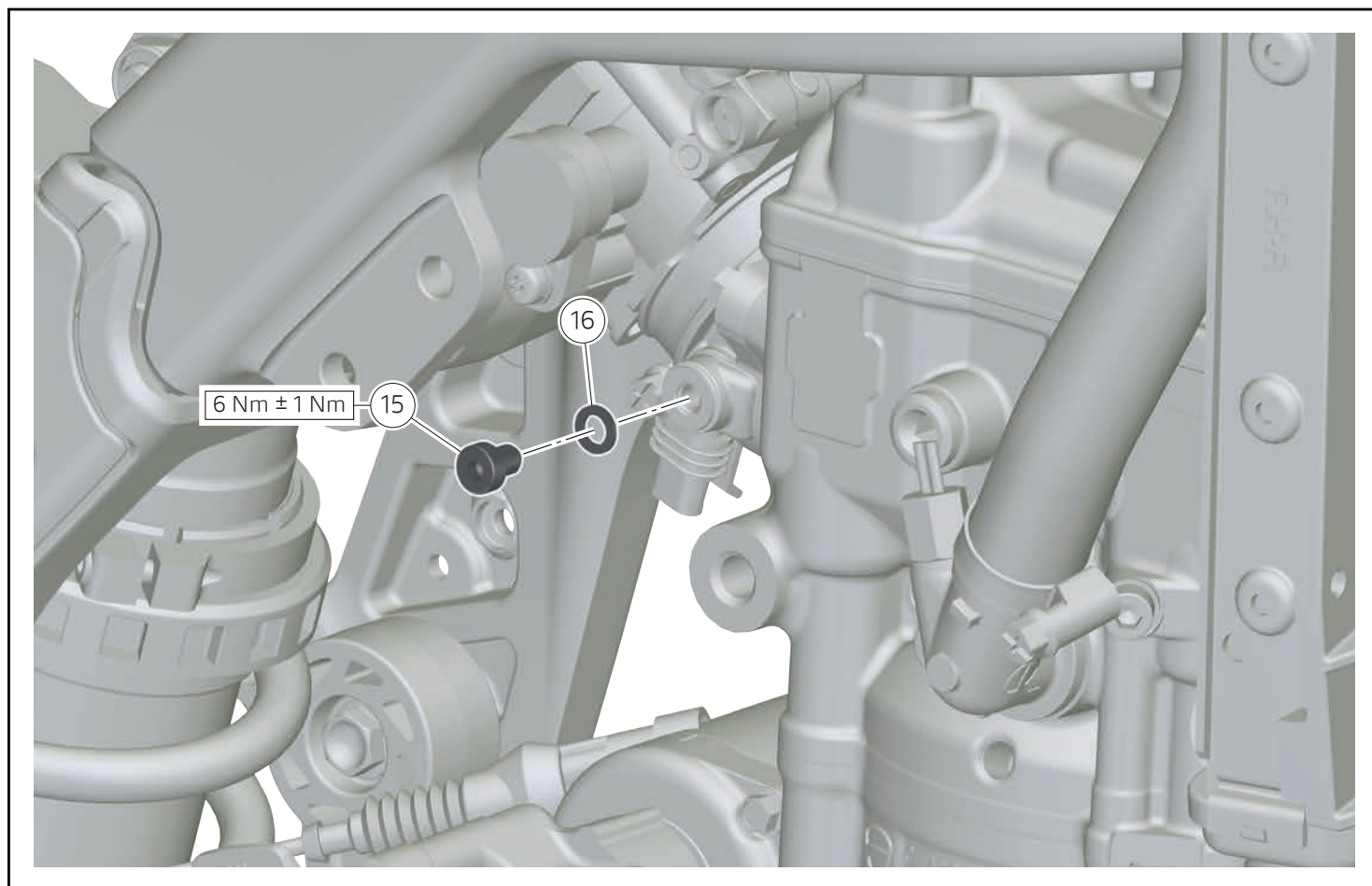
- Inserire il manicotto rigido (2), facendo combaciare la nervatura (2A) alla cavità (U17) e l'asola (2B) al foro di montaggio del sensore temperatura aria.



Attenzione

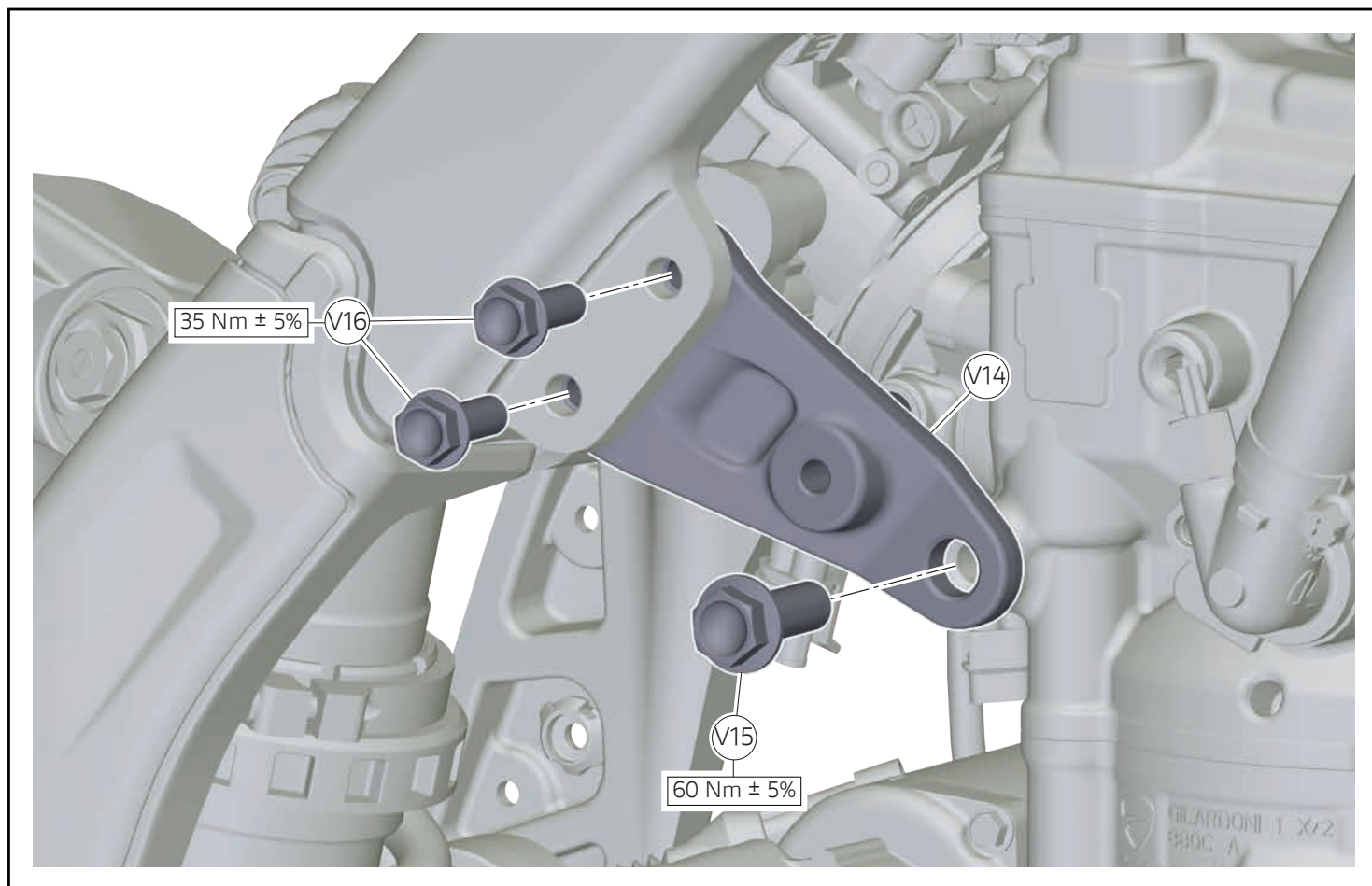
L'inserimento è completo quando il foro della vite è centrato tra manicotto interno ed esterno.

- Inserire il distanziale (U16) sul filetto della vite (19) e impuntare.
- Serrare alla coppia indicata la vite (19).



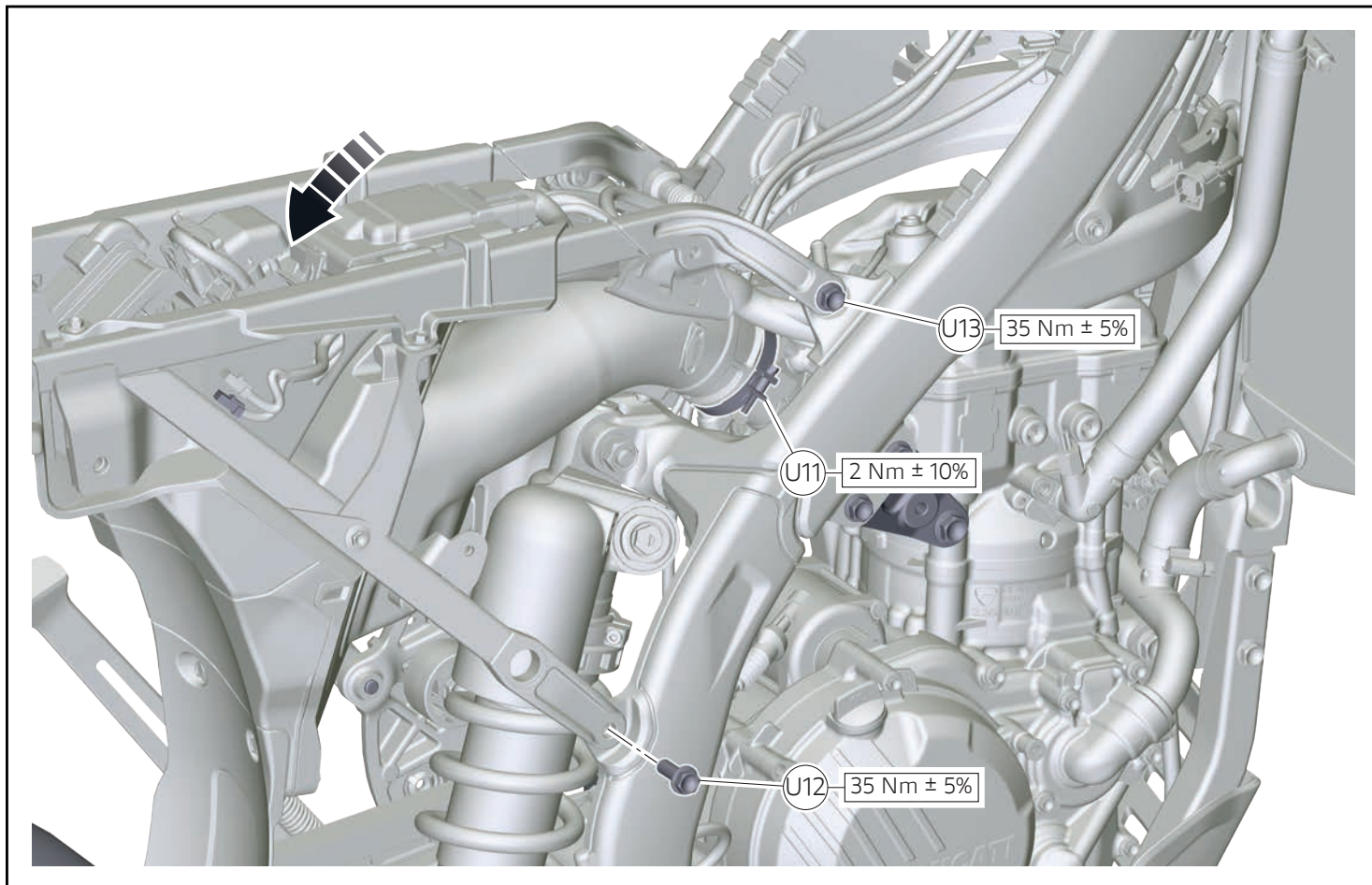
Montaggio vite chiusura predisposizione CANISTER

- Infilare la rosetta in rame (16) nella vite (15) e impuntare.
- Serrare alla coppia indicata la vite (15).



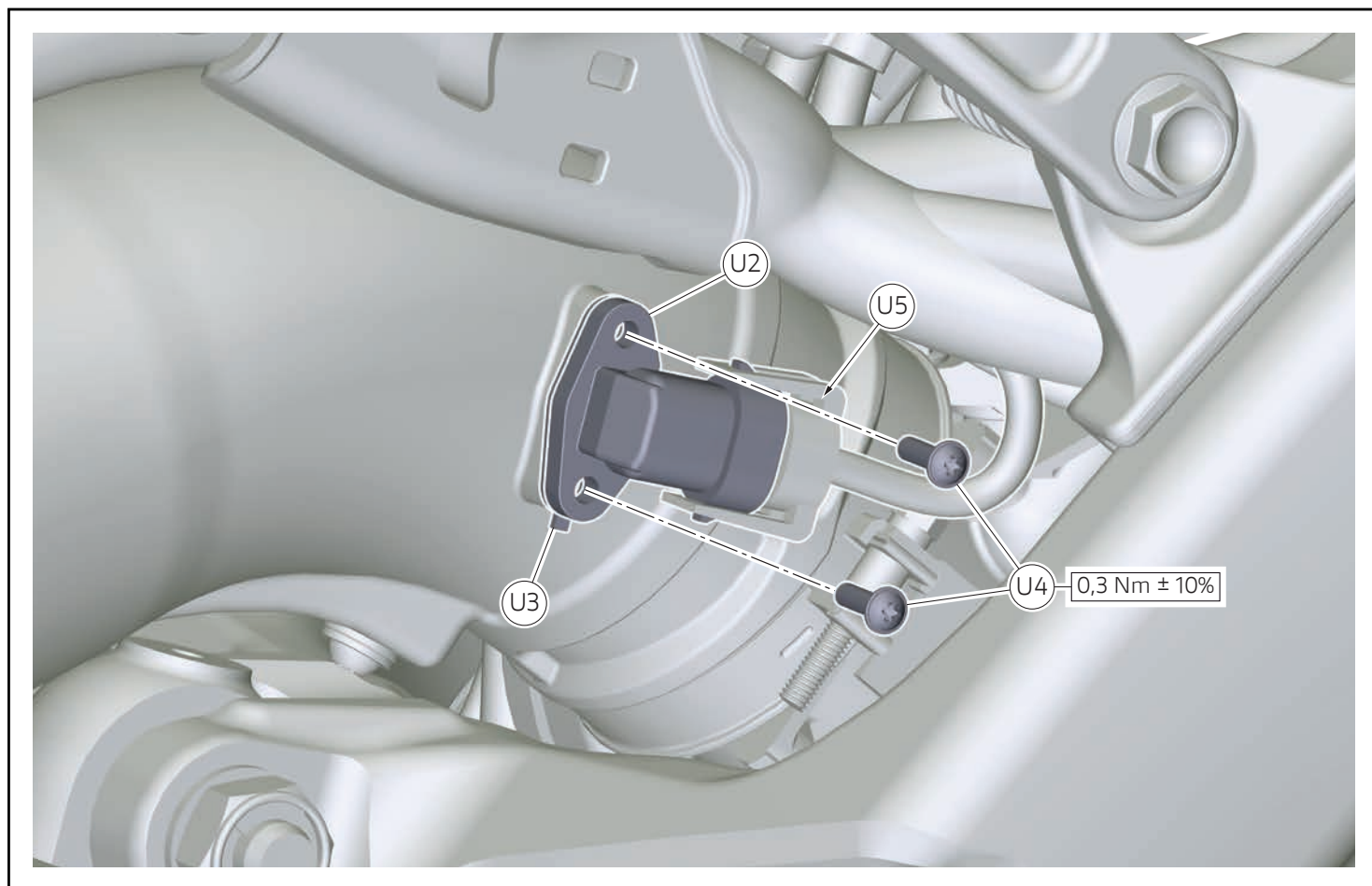
Rimontaggio supporto motore superiore destro

- Posizionare il supporto motore superiore destro (V14).
- Impuntare le n.2 viti (V16).
- Impuntare la vite (V15).
- Serrare alla coppia indicata le n.2 viti (V16).
- Serrare alla coppia indicata la vite (V15).



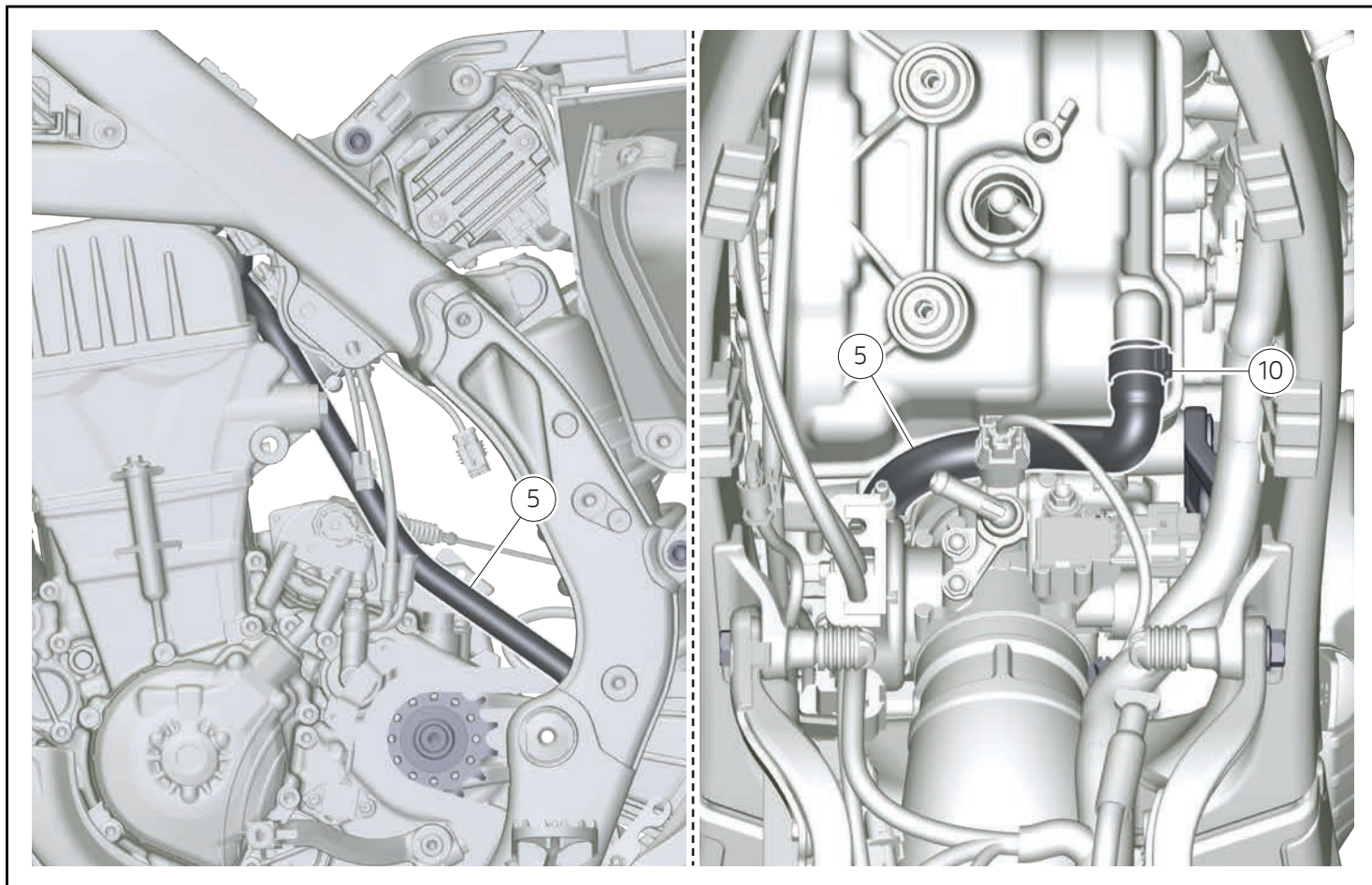
Rimontaggio telaio posteriore

- Assicurarsi che la fascetta (U11) sia completamente allentata.
- Svitare parzialmente la vite (U13) sul lato destro e procedere allo stesso modo sul lato sinistro.
- Abbassare e riposizionare il telaio posteriore.
- Calzare il manicotto aspirazione, eventualmente applicare del lubrificante al silicone per agevolare l'operazione.
- Impuntare la vite (U12) sul lato destro e procedere allo stesso modo sul lato sinistro.
- Serrare alla coppia indicata la vite (U13) sul lato destro e procedere allo stesso modo sul lato sinistro.
- Serrare alla coppia indicata la vite (U12) sul lato destro e procedere allo stesso modo sul lato sinistro.
- Serrare alla coppia indicata la fascetta (U11).



Rimontaggio sensore di temperatura aria

- Posizionare il sensore di temperatura aria (U2) interponendo la sua guarnizione (U3).
- Impuntare le n.2 viti (U4).
- Serrare alla coppia indicata le n.2 viti (U4).



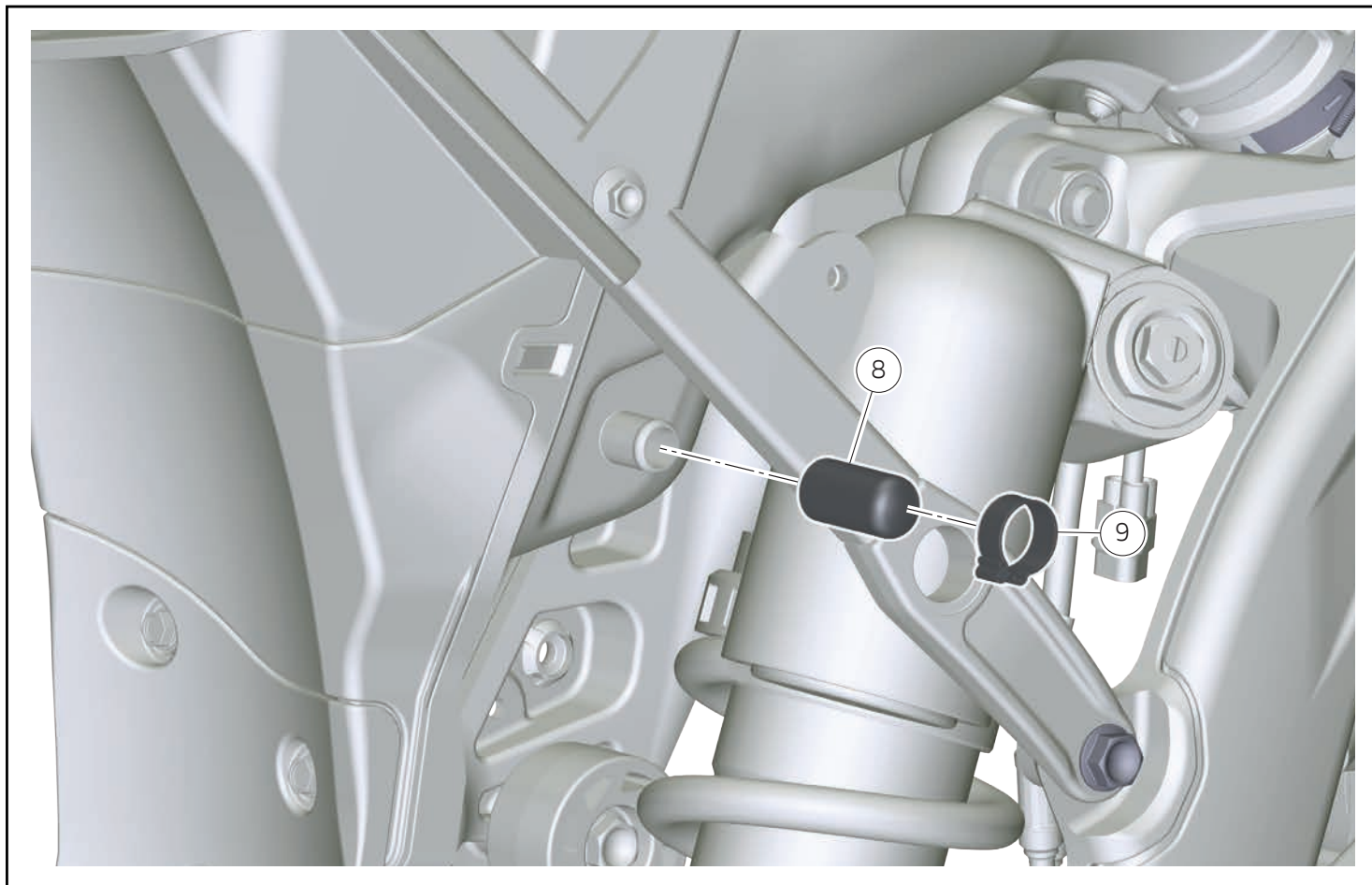
Montaggio tubo blow-by

- Posizionare il tubo blow-by (5).
- Applicare la fascetta (10).



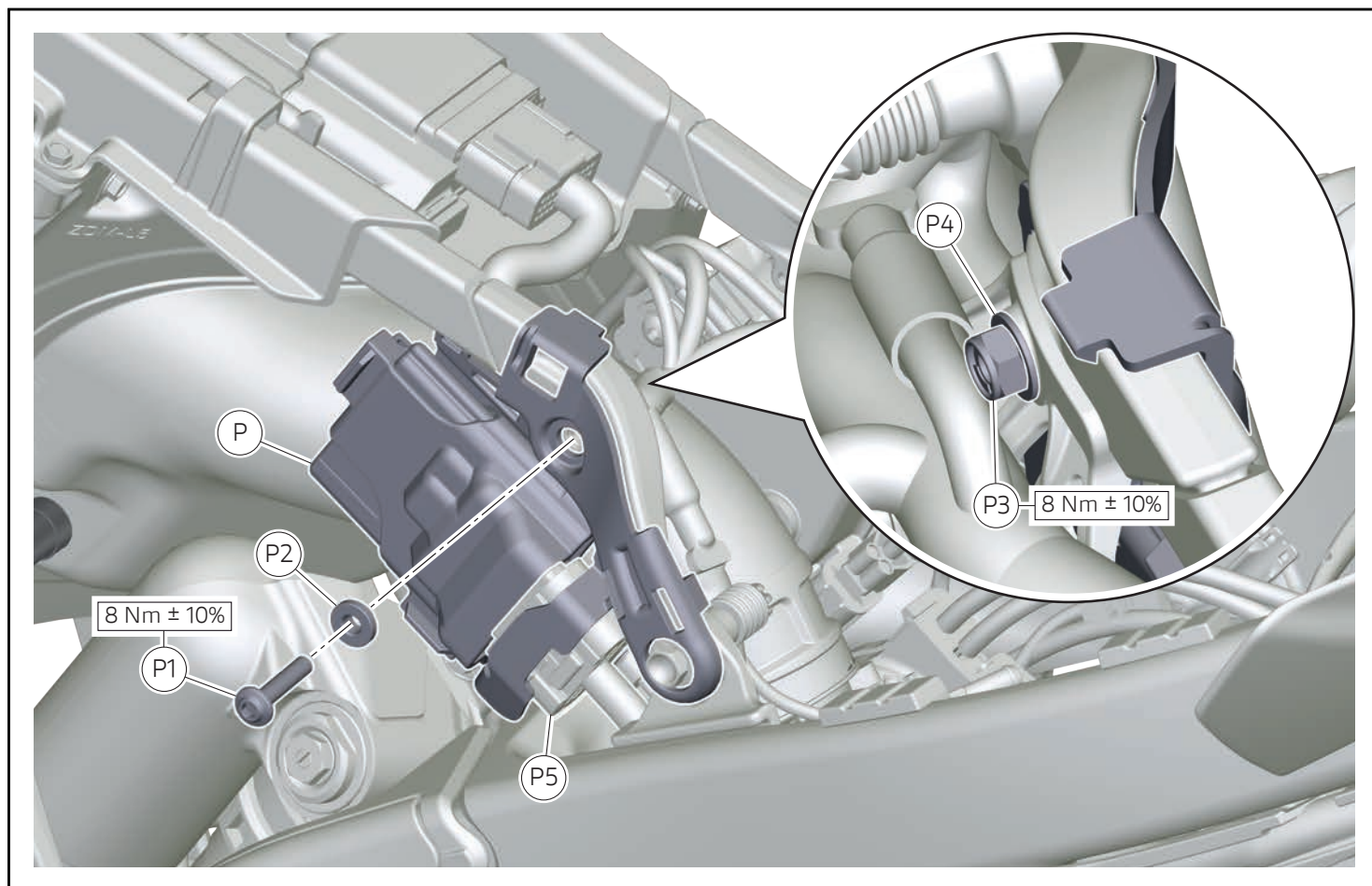
Attenzione

Accertarsi che il tubo blow-by (5) non vada a contatto con parti calde o in movimento.



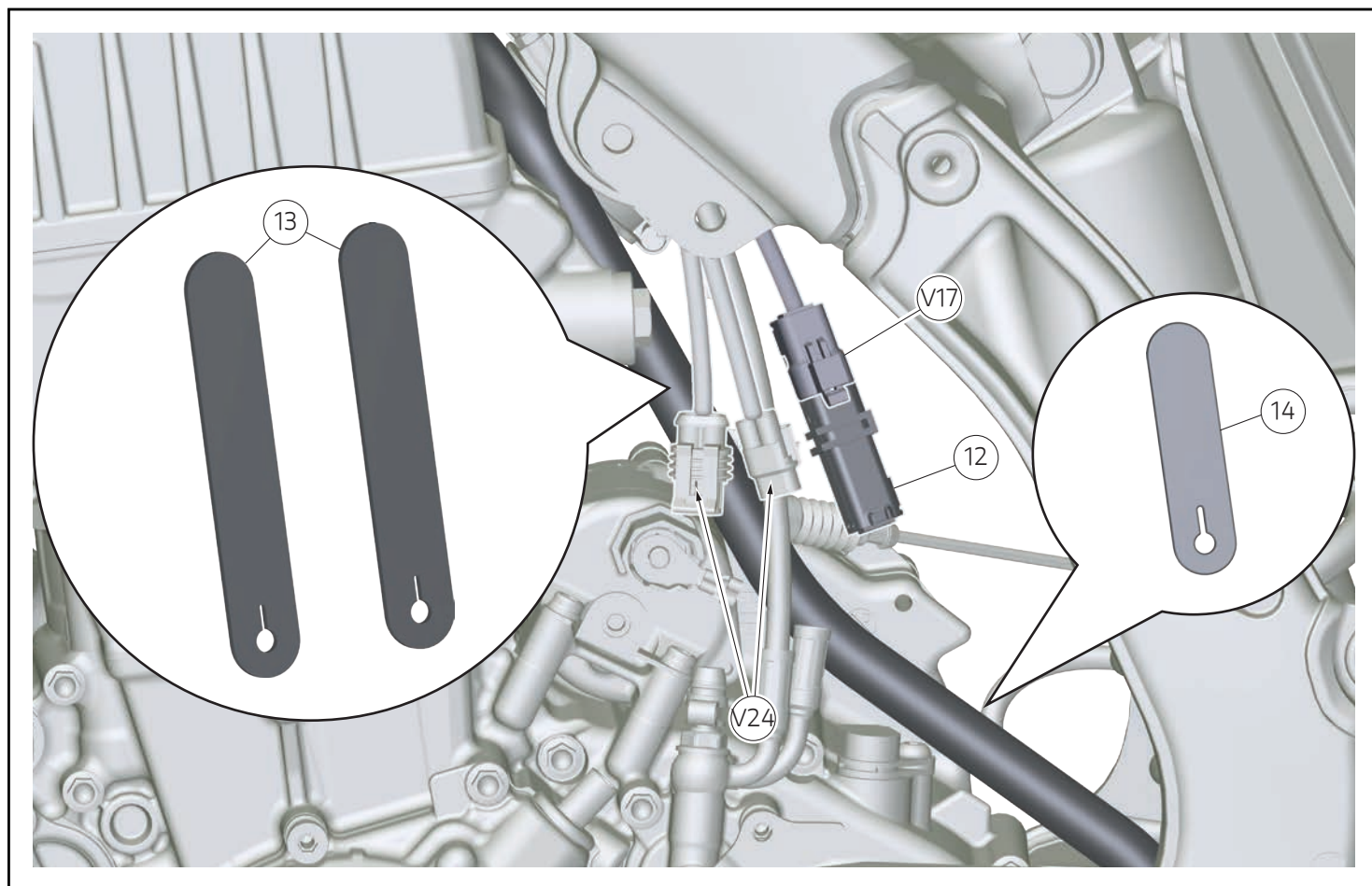
Montaggio tappo chiusura airbox

- Montare il tappo chiusura airbox (8).
- Applicare la fascetta (9).



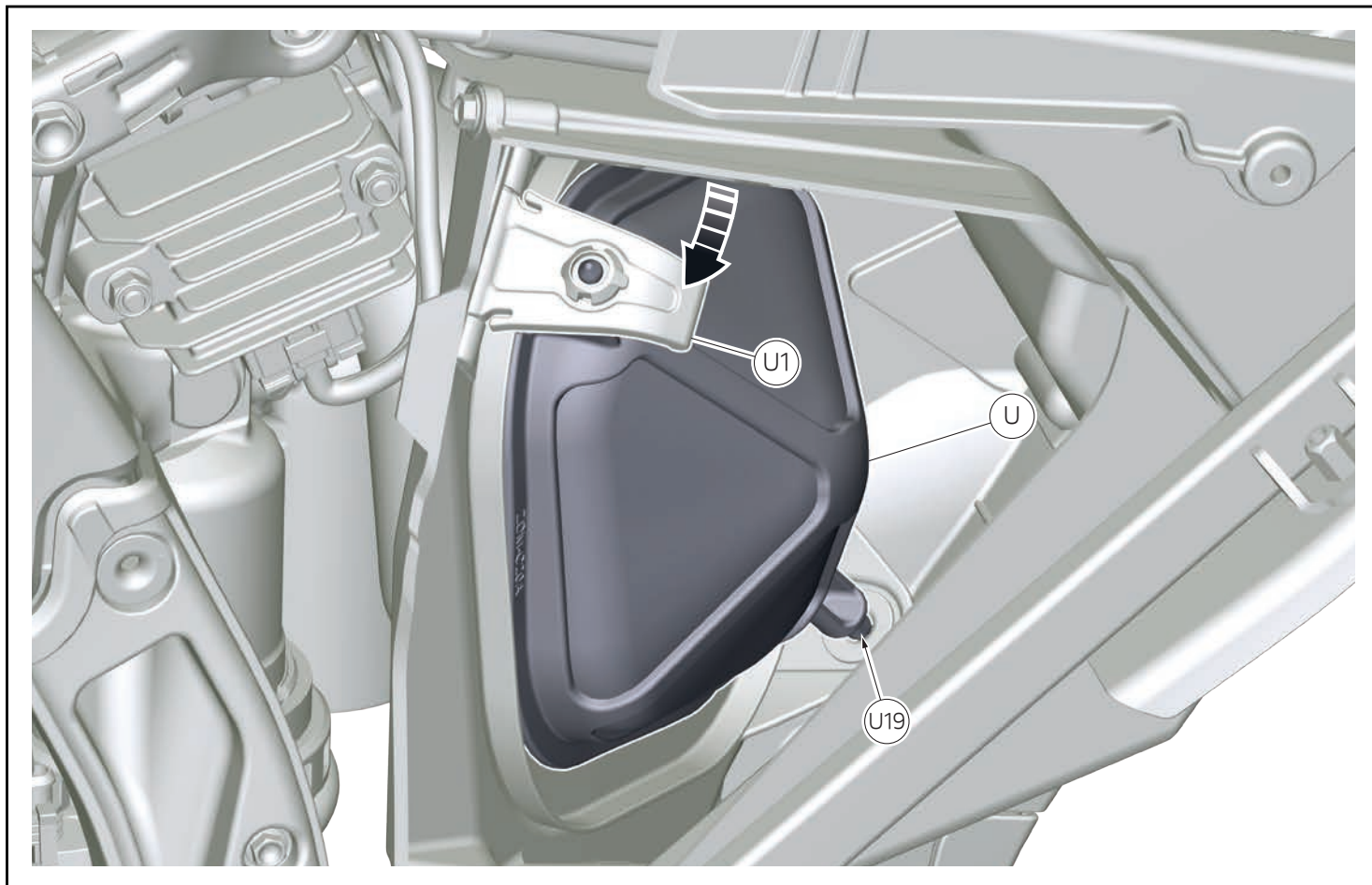
Rimontaggio centralina BBS

- Collegare il connettore (P5).
- Posizionare la centralina BBS (P).
- Infilare il distanziale (P2) nella vite (P1) e impuntare.
- Serrare alla coppia indicata la vite (P1).
- Infilare la rosetta (P4) nella vite (P1) impuntare il dado (P3).
- Serrare alla coppia indicata il dado (P3).



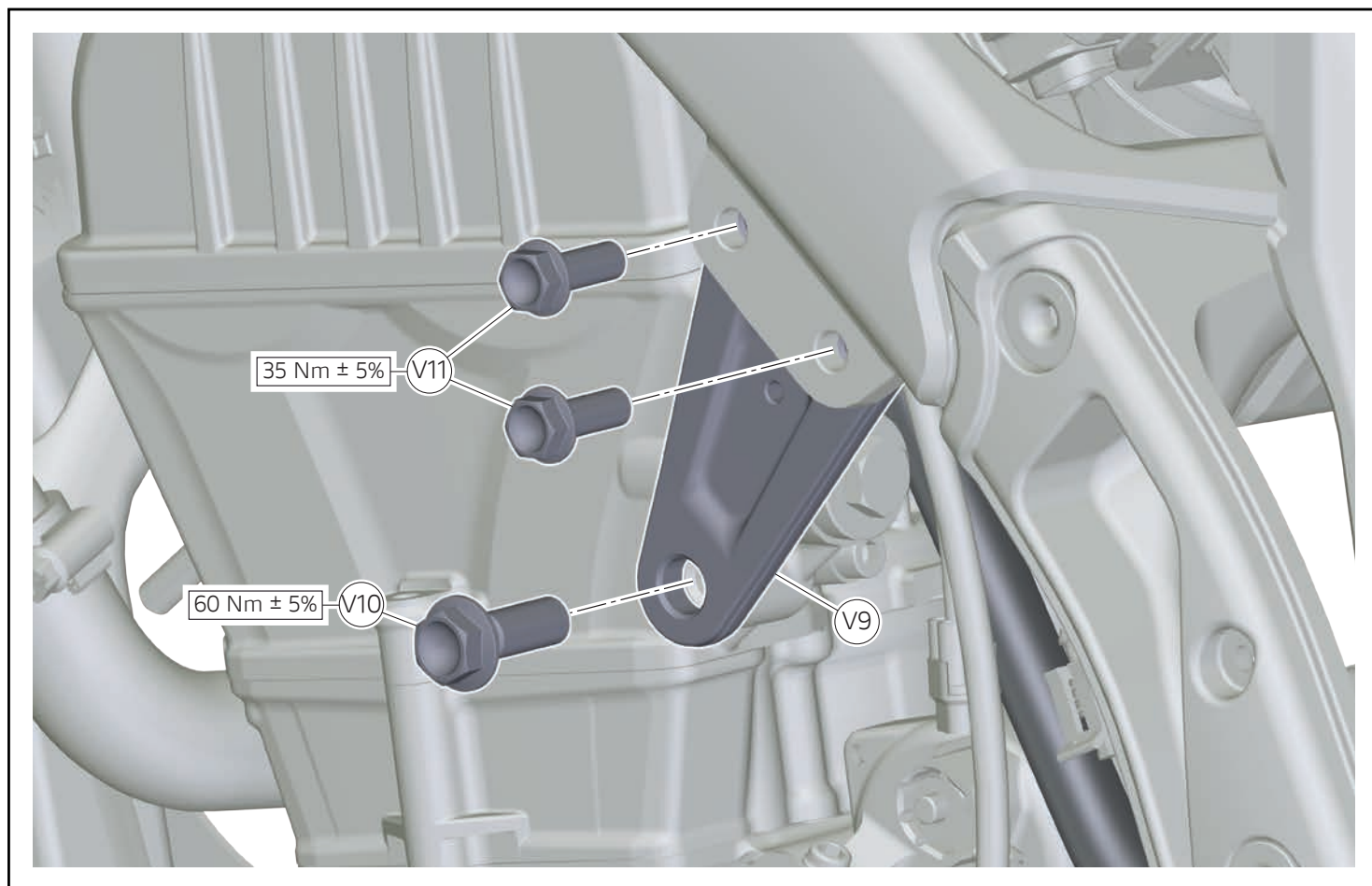
Montaggio tappo connettore Purge

- Montare il tappo connettore Purge (12) al connettore di predisposizione (V17).
- Applicare la fascetta in gomma (14) per fissare il cablaggio Hydrostop posteriore al tubo Blow-by (5).
- Sistemare i cavi elettrici (V24) e il connettore (V17) applicando le n.2 fascette in gomma (13).



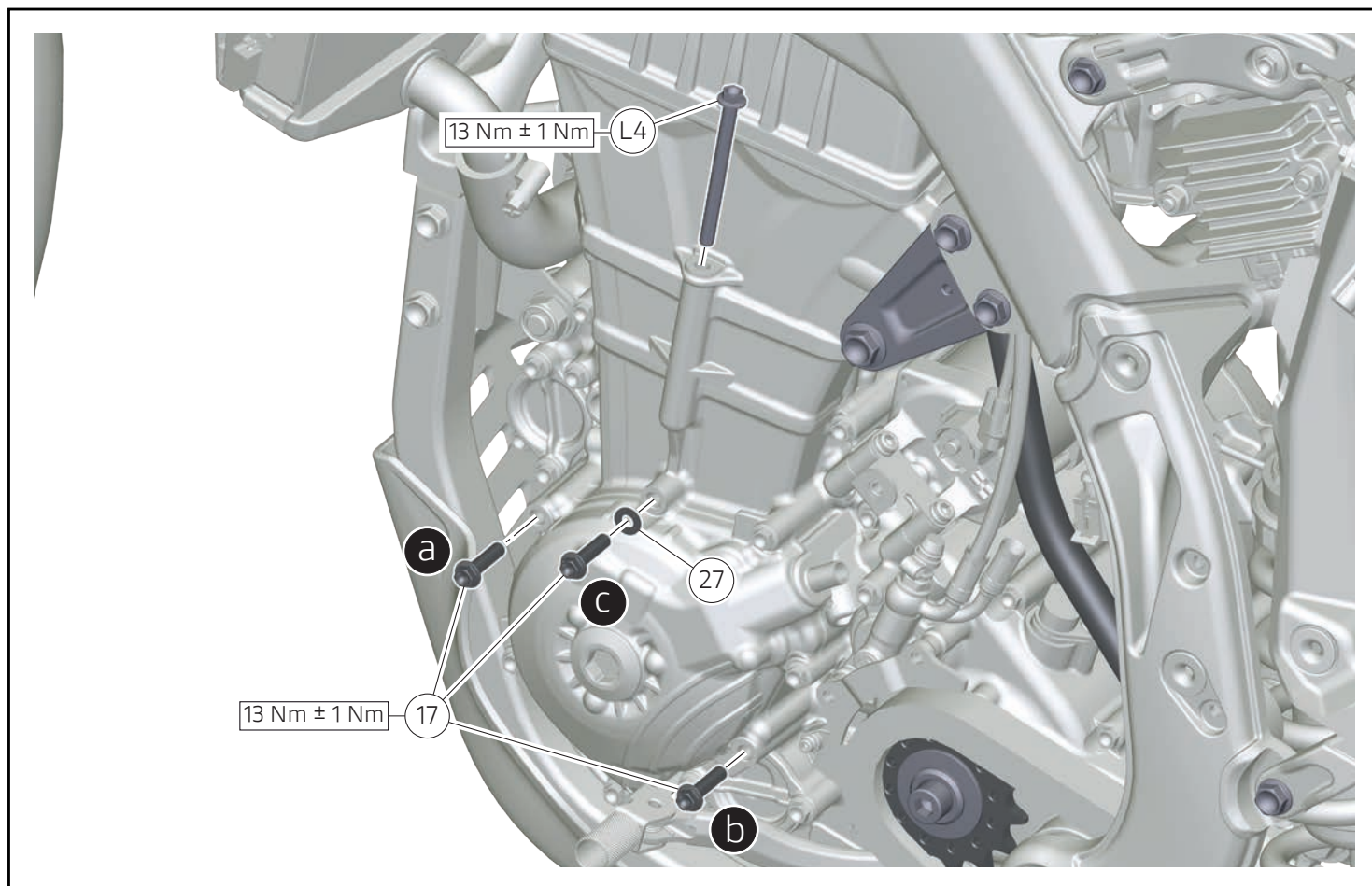
Rimontaggio filtro aria

- Montare il filtro aria (U) inserendo il perno (U19) nel gommino.
- Agganciare il fermo (U1).



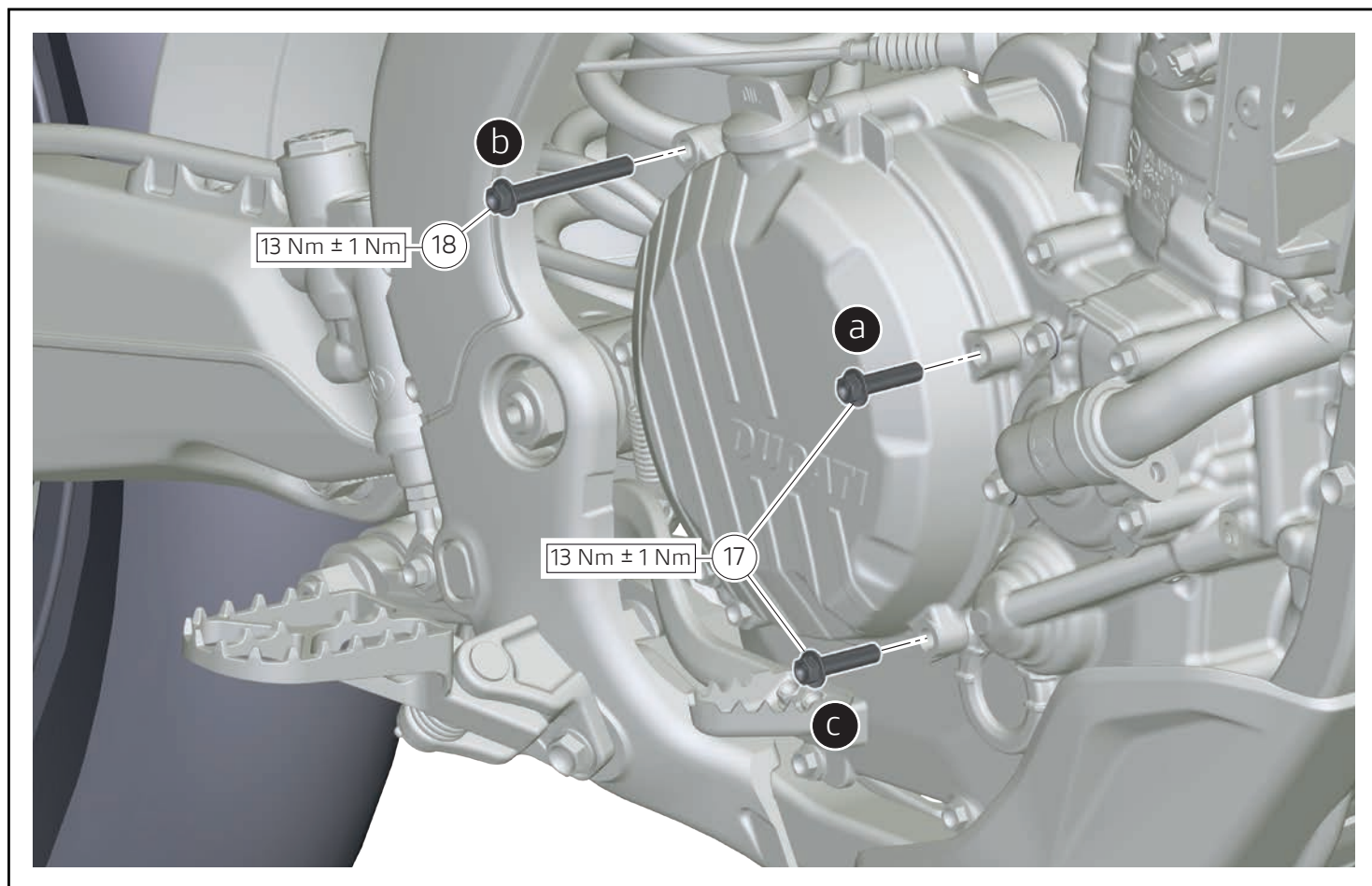
Rimontaggio supporto motore superiore sinistro

- Posizionare il supporto motore superiore sinistro (V9).
- Impuntare le n.2 viti (V11).
- Impuntare la vite (V10).
- Serrare alla coppia indicata le n.2 viti (V11).
- Serrare alla coppia indicata la vite (V10).



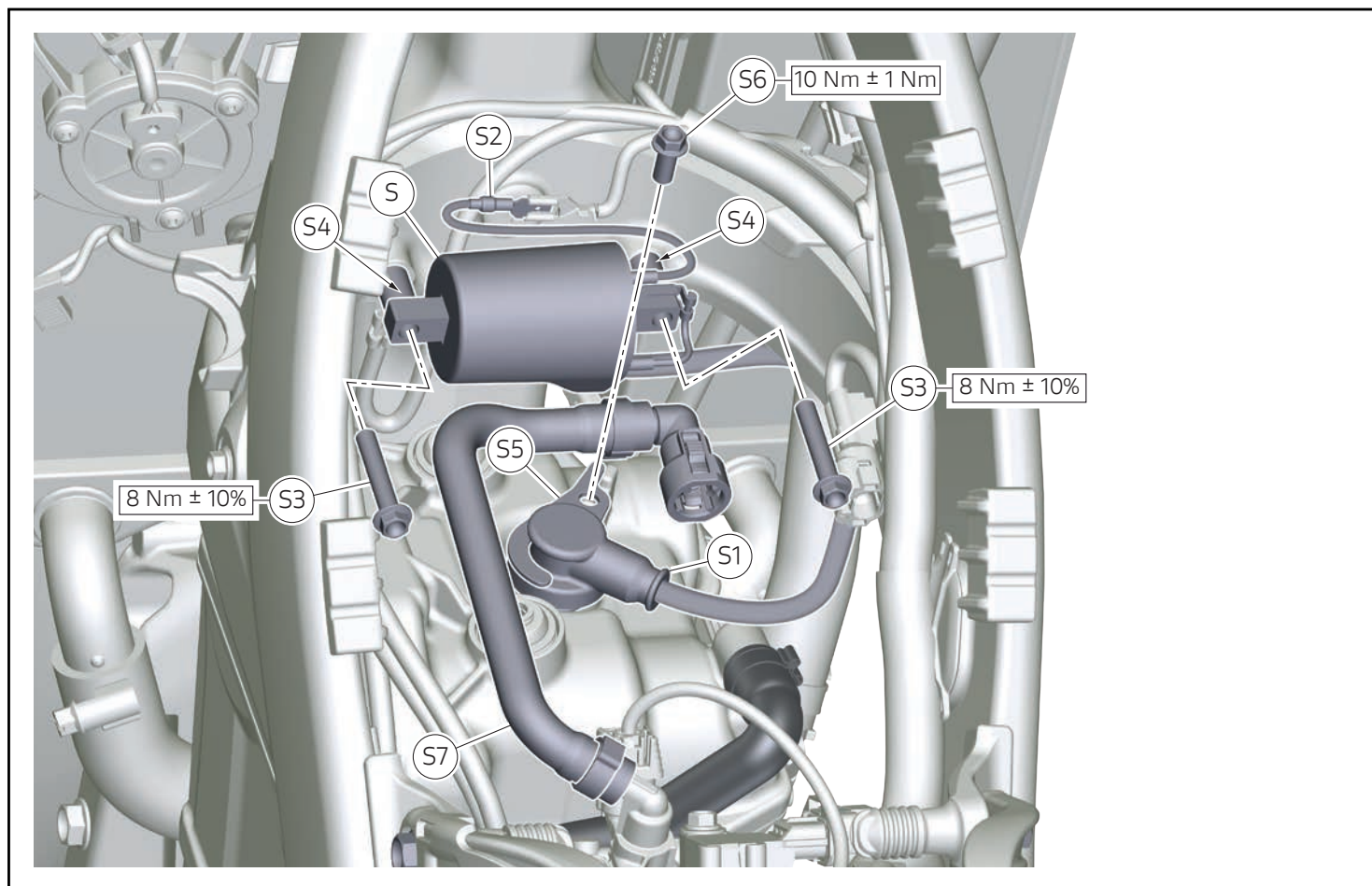
Montaggio viti coperchio alternatore e vite serraggio testa

- Infilare la rosetta in rame (27) nella vite (17).
- Impuntare le n.3 viti (17).
- Serrare alla coppia indicata le n.3 viti (17) rispettando la sequenza "a-b-c".
- Impuntare la vite della testa (L4).
- Serrare alla coppia indicata la vite della testa (L4).



Montaggio viti coperchio frizione

- Impuntare la vite (18).
- Impuntare le n.2 viti (17).
- Serrare la vite (18) e le n.2 viti (17) rispettando la sequenza "a-b-c".



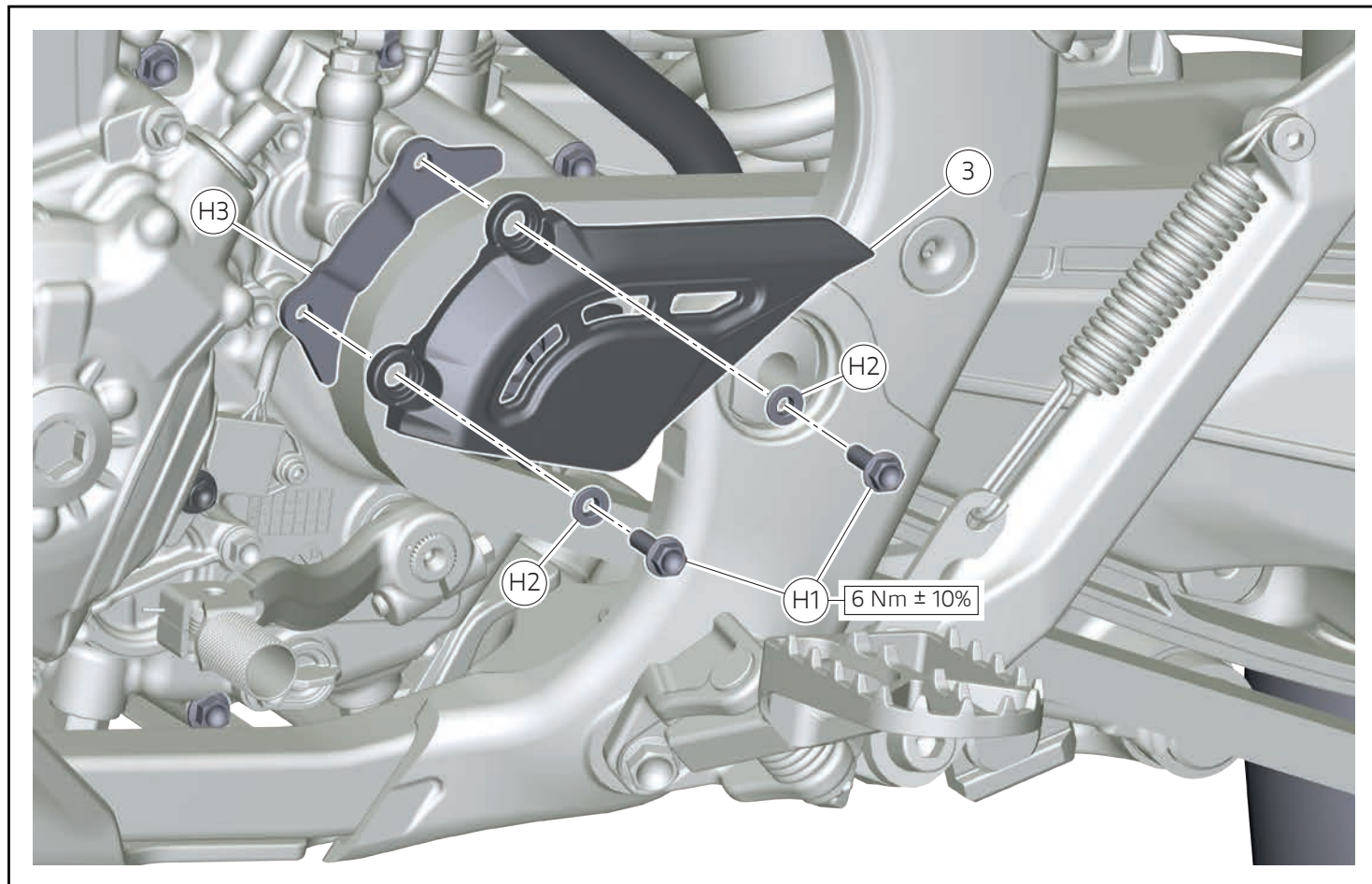
Rimontaggio bobina di accensione



Attenzione

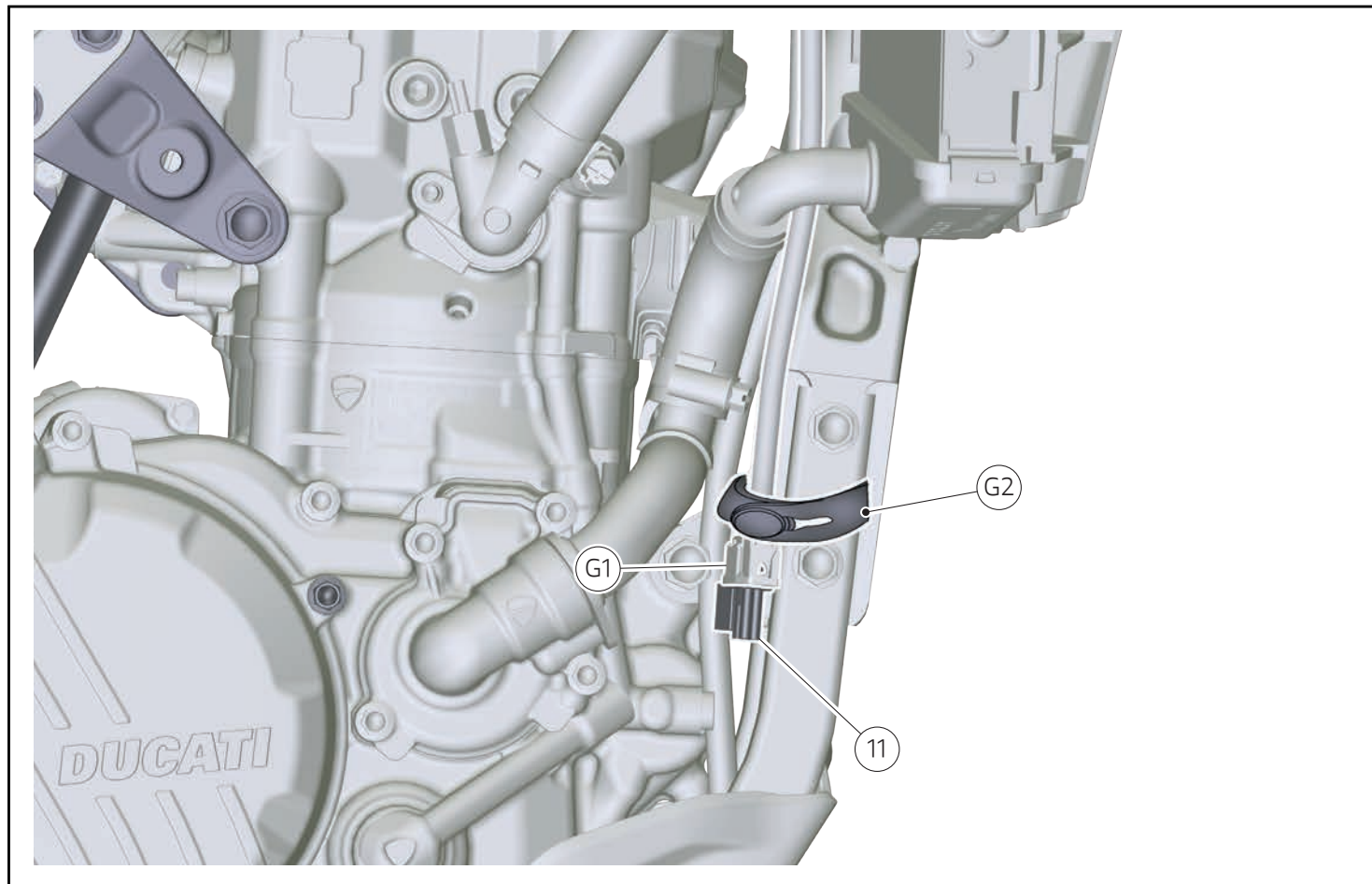
Prestare particolare attenzione al tubo carburante (S7), evitare di sottoporlo a trazione o a piegature eccessive, al fine di prevenire possibili danneggiamenti del relativo raccordo di innesto.

- Rimontare il cappuccio candela (S1).
- Posizionare la staffa (S5).
- Applicare del frenafilietti LOCTITE 243 sul filetto della vite (S6).
- Impuntare la vite (S6).
- Serrare alla coppia indicata la vite (S6).
- Posizionare la bobina di accensione (S) interponendo i n.2 distanziali (S4) e impuntare le n.2 viti (S3).
- Serrare alla coppia indicata le n.2 viti (S3).
- Collegare il connettore (S2).



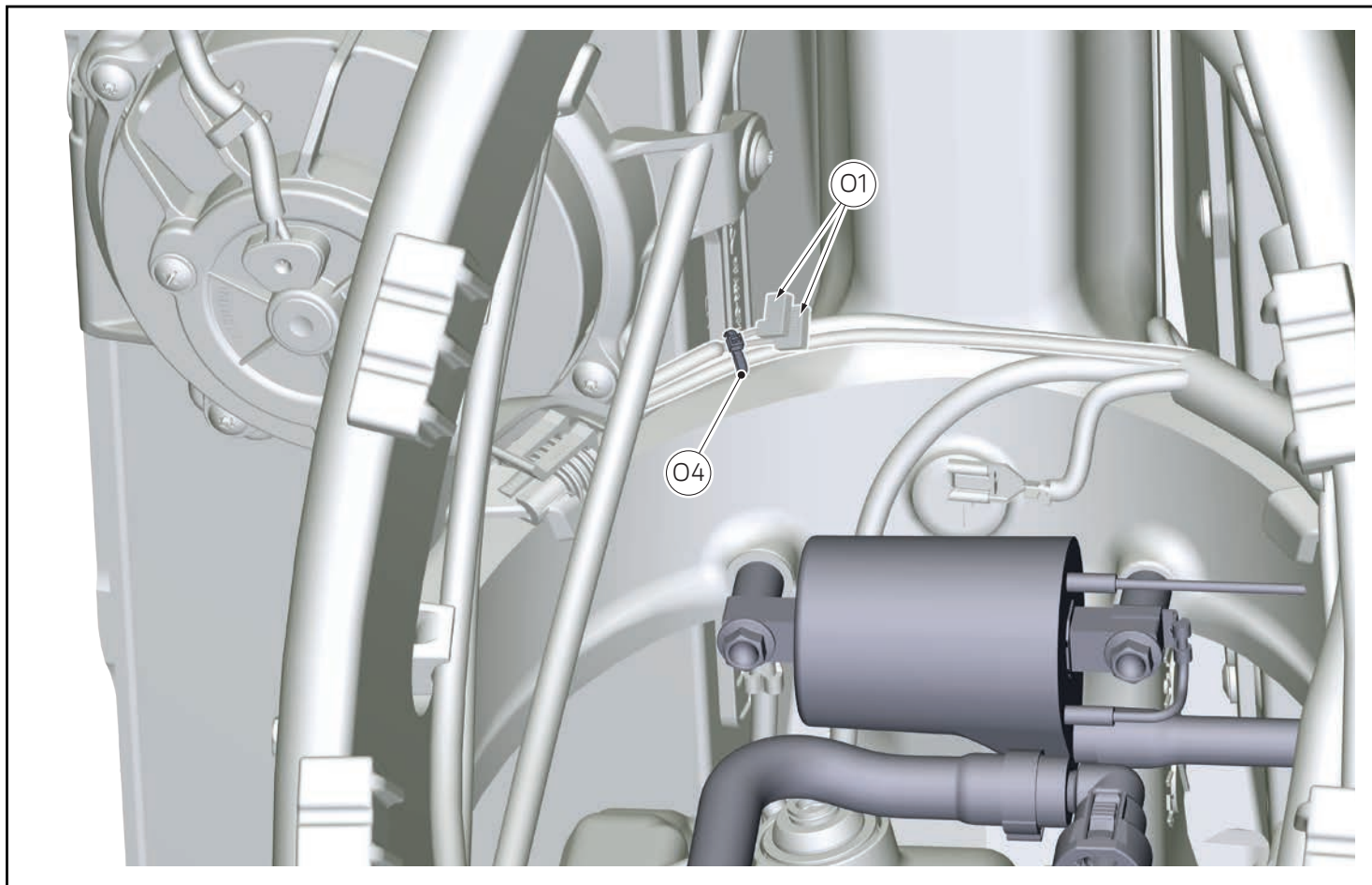
Montaggio cover protezione pignone

- Infilare i n.2 distanziali (H2) nelle n.2 viti (H1).
- Posizionare la protezione attuatore frizione (H3).
- Posizionare la cover protezione pignone (3).
- Impuntare le n.2 viti (H1).
- Serrare alla coppia indicata le n.2 viti (H1).



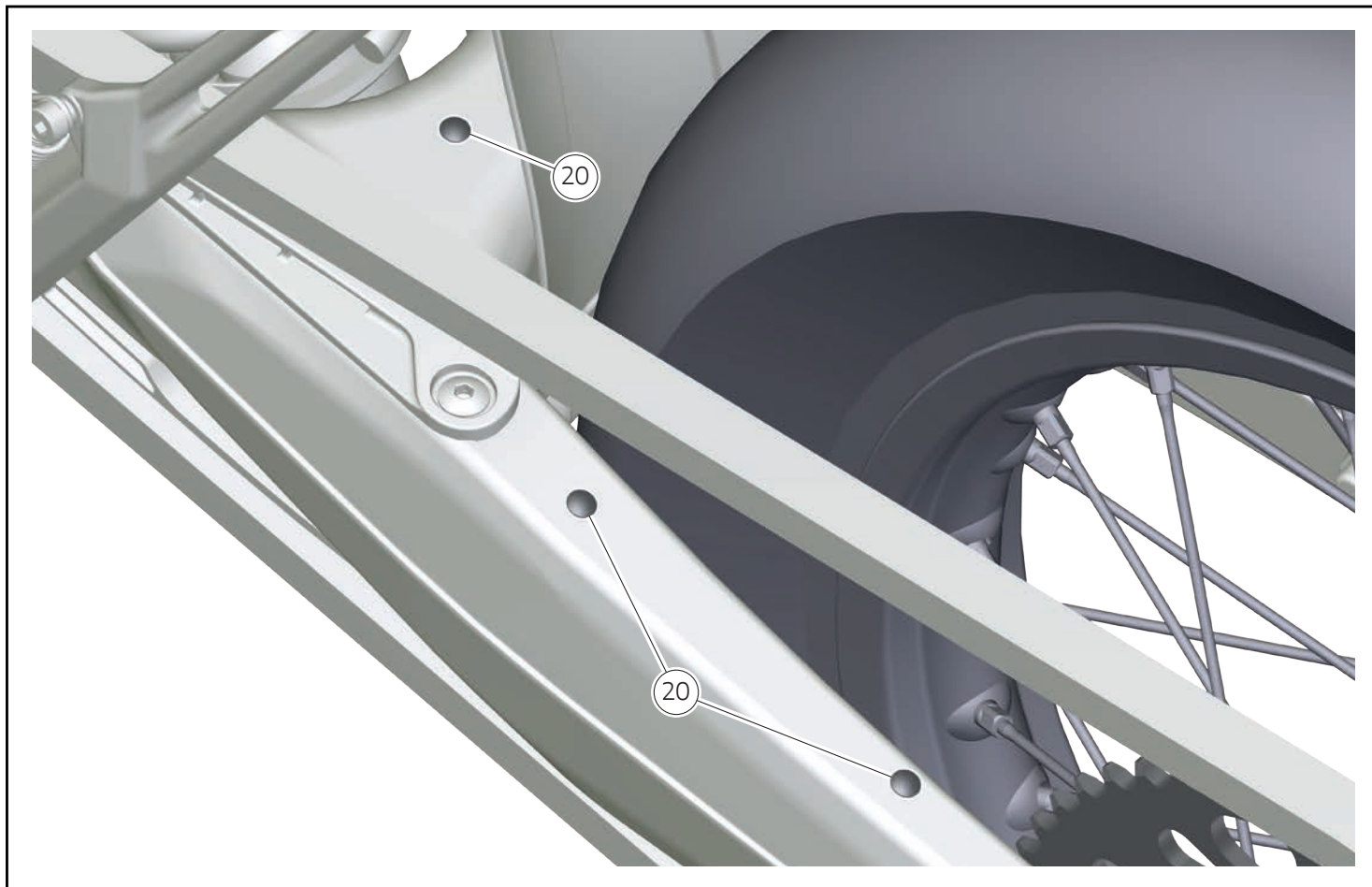
Montaggio tappo connettore lambda

- Montare il tappo connettore lambda (11) sul connettore di predisposizione (G1).
- Applicare la fascetta in gomma (G2).



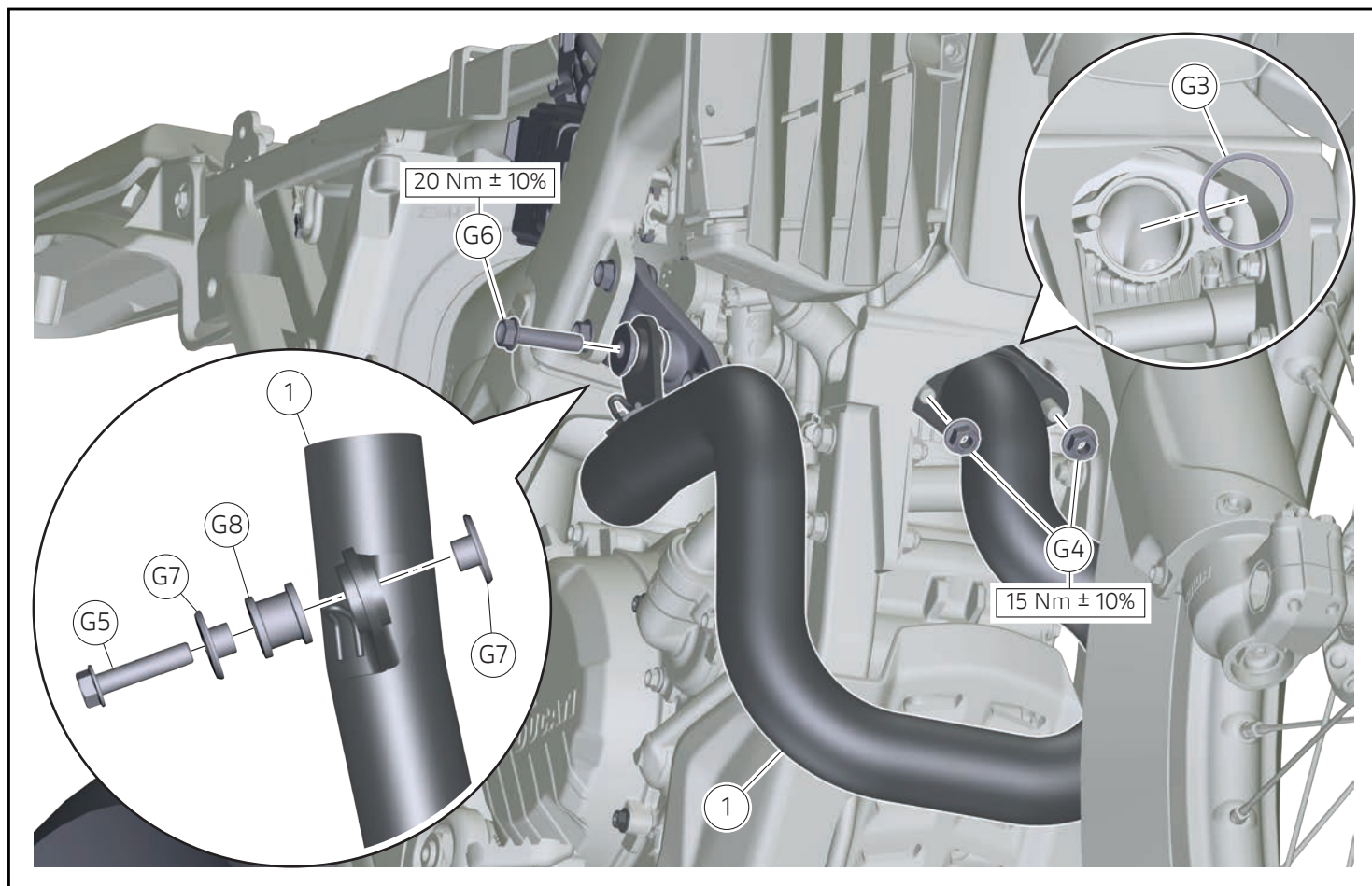
Sistemazione connettori avvisatore acustico

- Applicare del nastro isolante per sigillare i n.2 connettori (O1).
- Posizionare i n.2 connettori (O1) come nell'immagine.
- Applicare una fascetta (O4).



Montaggio tappi fori paracatena

- Montare i n.3 tappi (20).



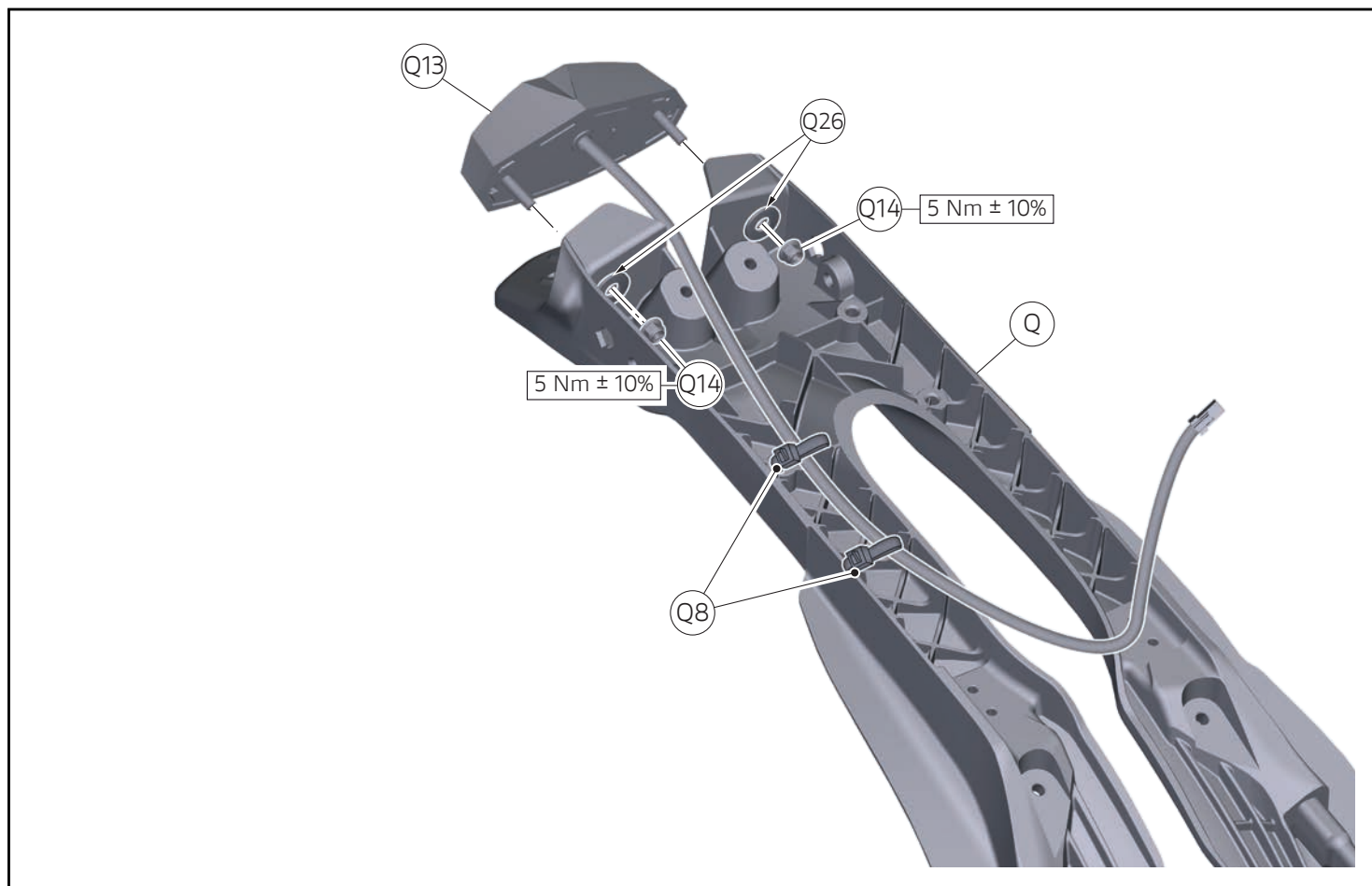
Montaggio collettore di scarico



Importante

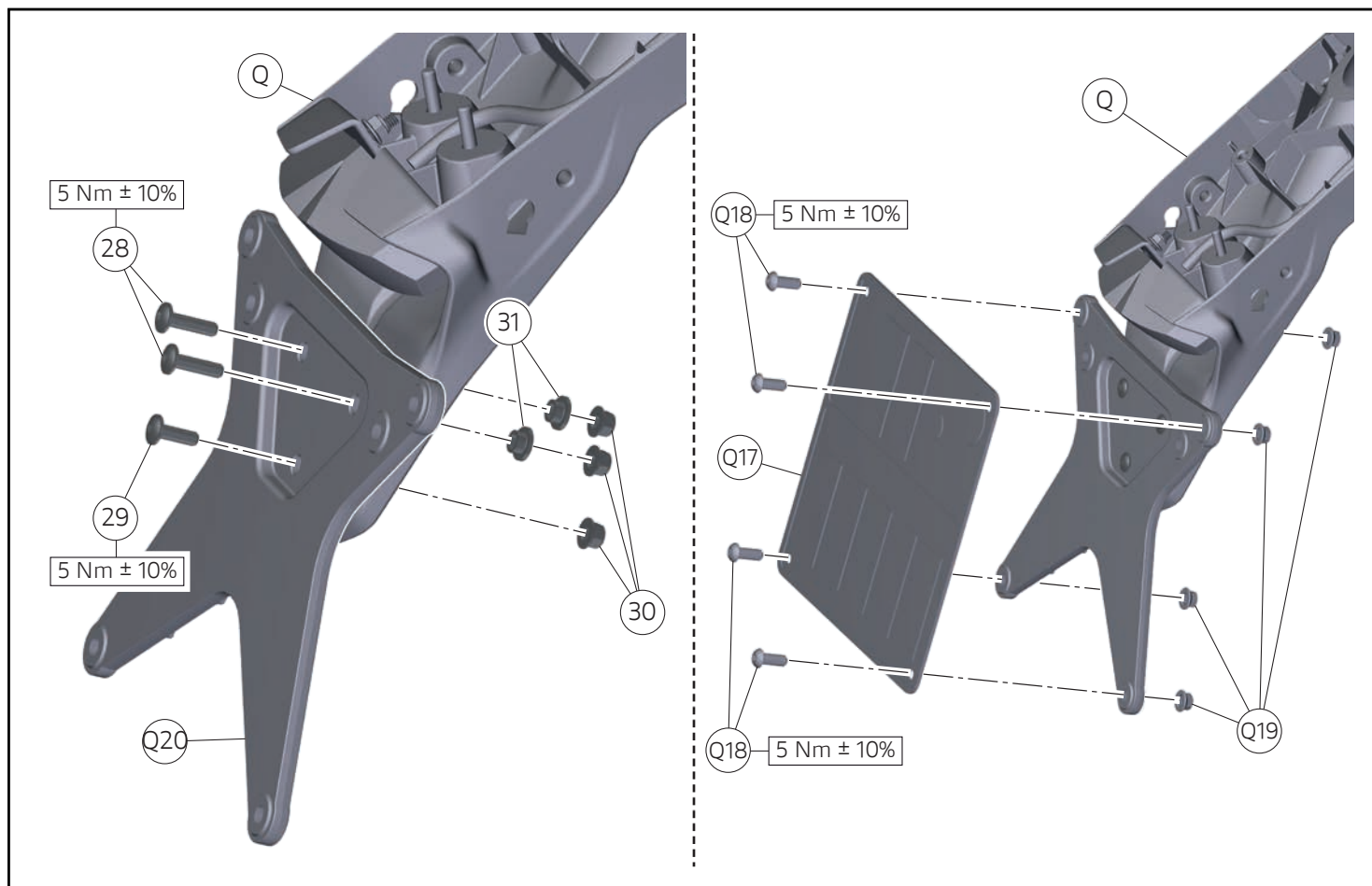
Verificare l' integrità della guarnizione di scarico (G3) e se necessario sostituirla.

- Montare il gommino (G8) nel collettore di scarico (1).
- Montare i n.2 distanziali (G7).
- Riposizionare la guarnizione di scarico (G3) nella sua sede sulla testa motore.
- Posizionare il collettore di scarico (1).
- Applicare del grasso al rame sul filetto dei n.2 dadi (G4).
- Impuntare i n.2 dadi (G4).
- Impuntare la vite (G6).
- Serrare alla coppia indicata i n.2 dadi (G4).
- Serrare alla coppia indicata la vite (G6).



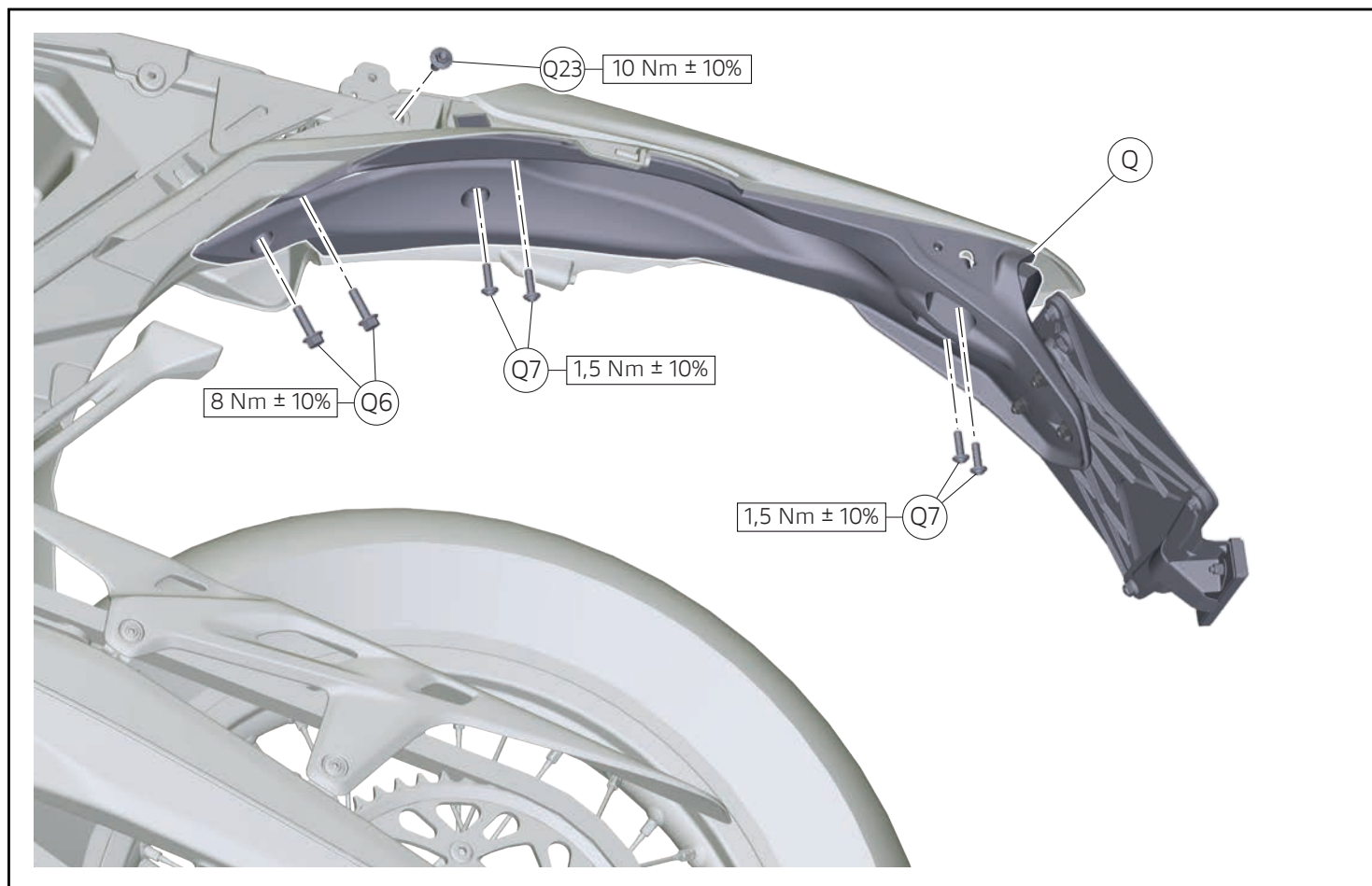
Rimontaggio fanale posteriore

- Montare il fanale posteriore (Q13) sul supporto portatarga (Q).
- Infilare le n.2 rosette (Q26).
- Impuntare i n.2 dadi (Q14).
- Serrare alla coppia indicata i n.2 dadi (Q14).
- Posizionare il cavo e riapplicare le n.2 fascette (Q8) come nella configurazione OEM.



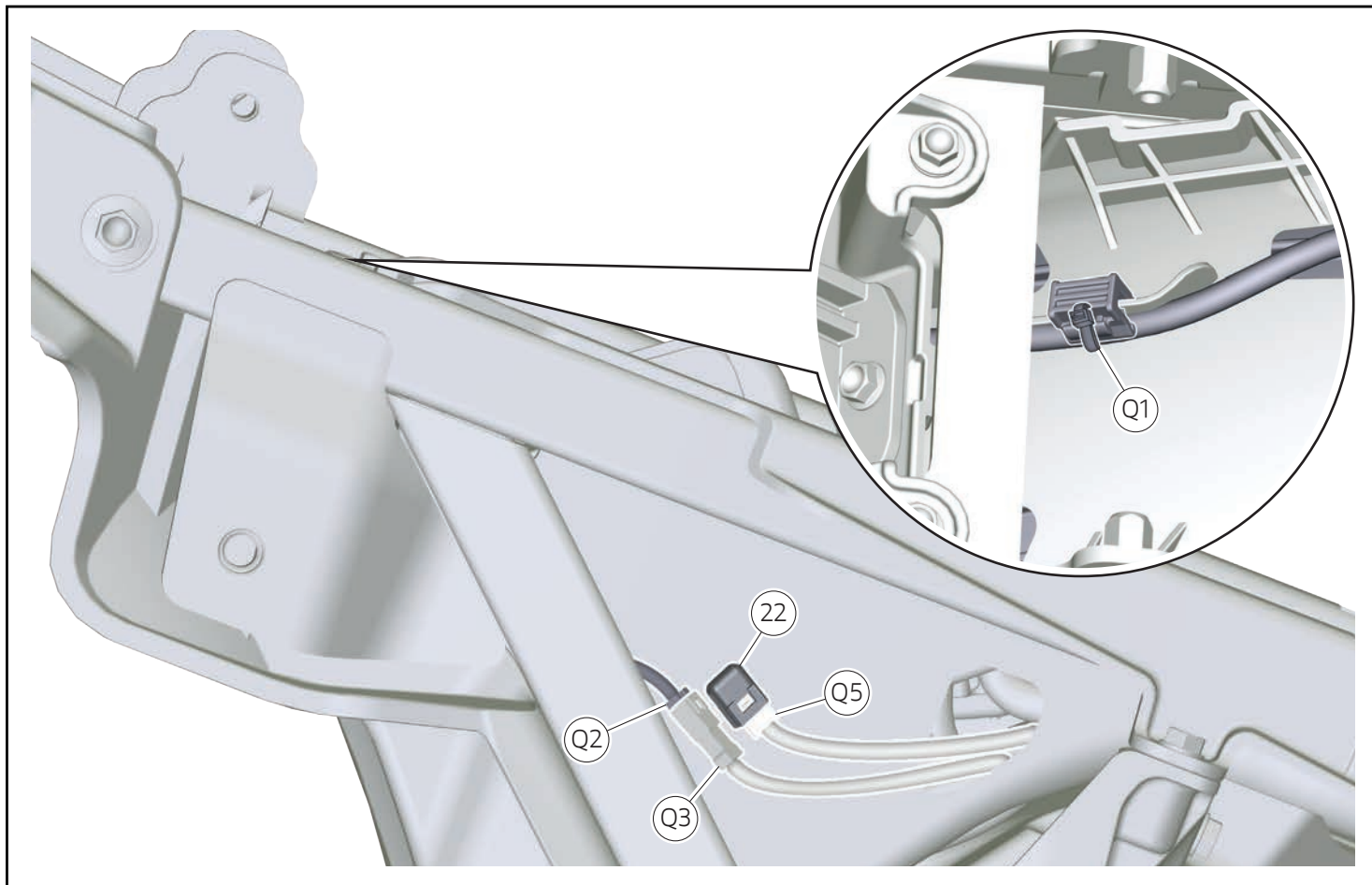
Montaggio targa

- Posizionare il piatto portatarga (Q20) sul supporto portatarga (Q).
- Infilare le n.2 viti (28) e sul lato opposto montare i n.2 distanziali (31) e impuntare i n.2 dadi (30).
- Infilare la vite (29) e sul lato opposto impuntare il dado (30).
- Serrare alla coppia indicata le n.2 viti (28) e la vite (29) contrastando i n.3 dadi (30).
- Posizionare la targa (Q17).
- Infilare le n.4 viti (Q18) e sul lato opposto impuntare i n.4 dadi (Q19).
- Serrare alla coppia indicata le n.4 viti (Q18) contrastando i n.4 dadi (Q19).



Rimontaggio supporto portatarga

- Posizionare il supporto portatarga (Q) e il cablaggio fanale posteriore ripristinando la configurazione OEM.
- Impuntare le n.2 viti (Q6).
- Impuntare le n.4 viti (Q7).
- Impuntare la vite (Q23) sul lato sinistro e procedere allo stesso modo sul lato destro.
- Serrare alla coppia indicata le n.2 viti (Q6).
- Serrare alla coppia indicata le n.4 viti (Q7).
- Serrare alla coppia indicata la vite (Q23) sul lato sinistro e procedere allo stesso modo sul lato destro.

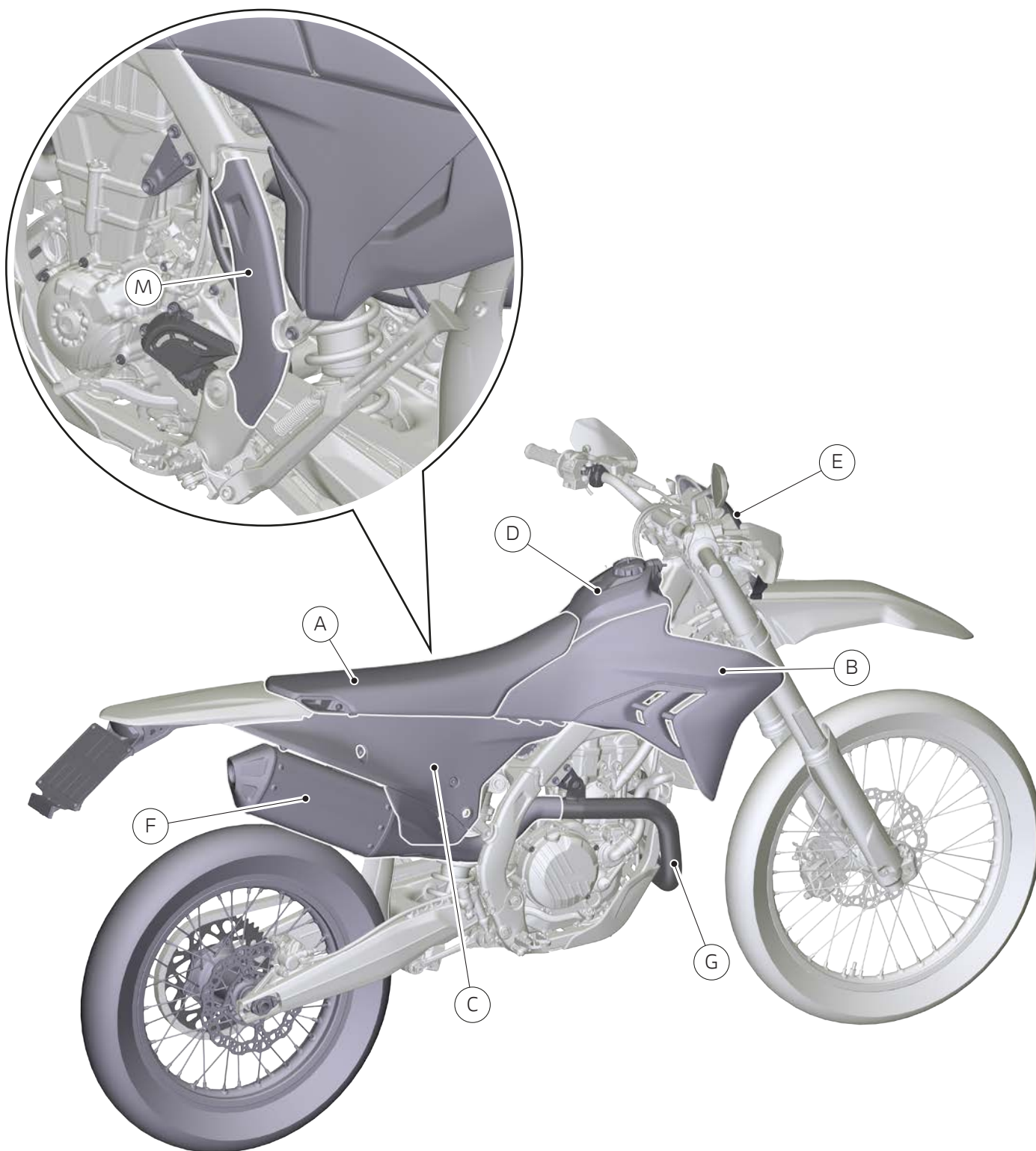


Collegamenti impianto elettrico posteriore

- Ricollegare il connettore fanale posteriore (Q2) al suo connettore di predisposizione (Q3).
- Montare il tappo (22) connettore di predisposizione indicatori di direzione posteriore (Q5).
- Applicare una fascetta (Q1) ripristinando la configurazione OEM.

 **Note**
Fermare al telaio della moto i connettori (Q2), (Q3) e (Q5) con un fascetta in gomma.

Pagina volutamente lasciata bianca



Rimontaggio silenziatore

- Per la procedura di montaggio silenziatore (F) fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Montaggio silenziatore".

Rimontaggio tabella porta numero frontale

- Per la procedura di montaggio tabella porta numero frontale (E) fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Montaggio tabella porta numero frontale".

Rimontaggio serbatoio carburante

- Per la procedura di montaggio serbatoio carburante (D) fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Montaggio serbatoio carburante".

Rimontaggio fianchetti laterali posteriori

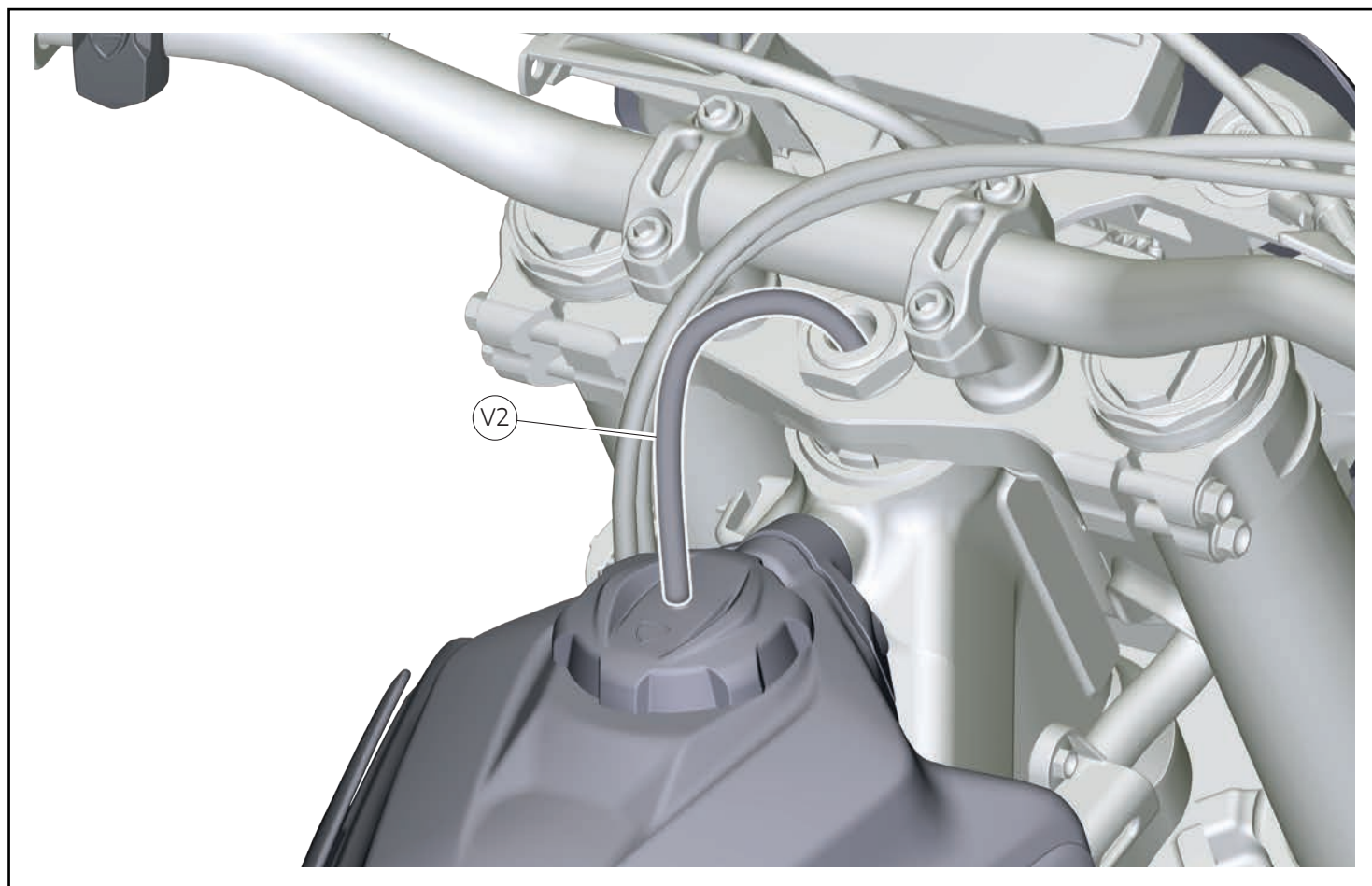
- Per la procedura di montaggio fianchetti laterali posteriori (C) fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Montaggio fianchetti laterali posteriori".

Rimontaggio fianchetti laterali anteriori

- Per la procedura di montaggio fianchetti laterali anteriori (B) fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Montaggio fianchetti laterali anteriori".

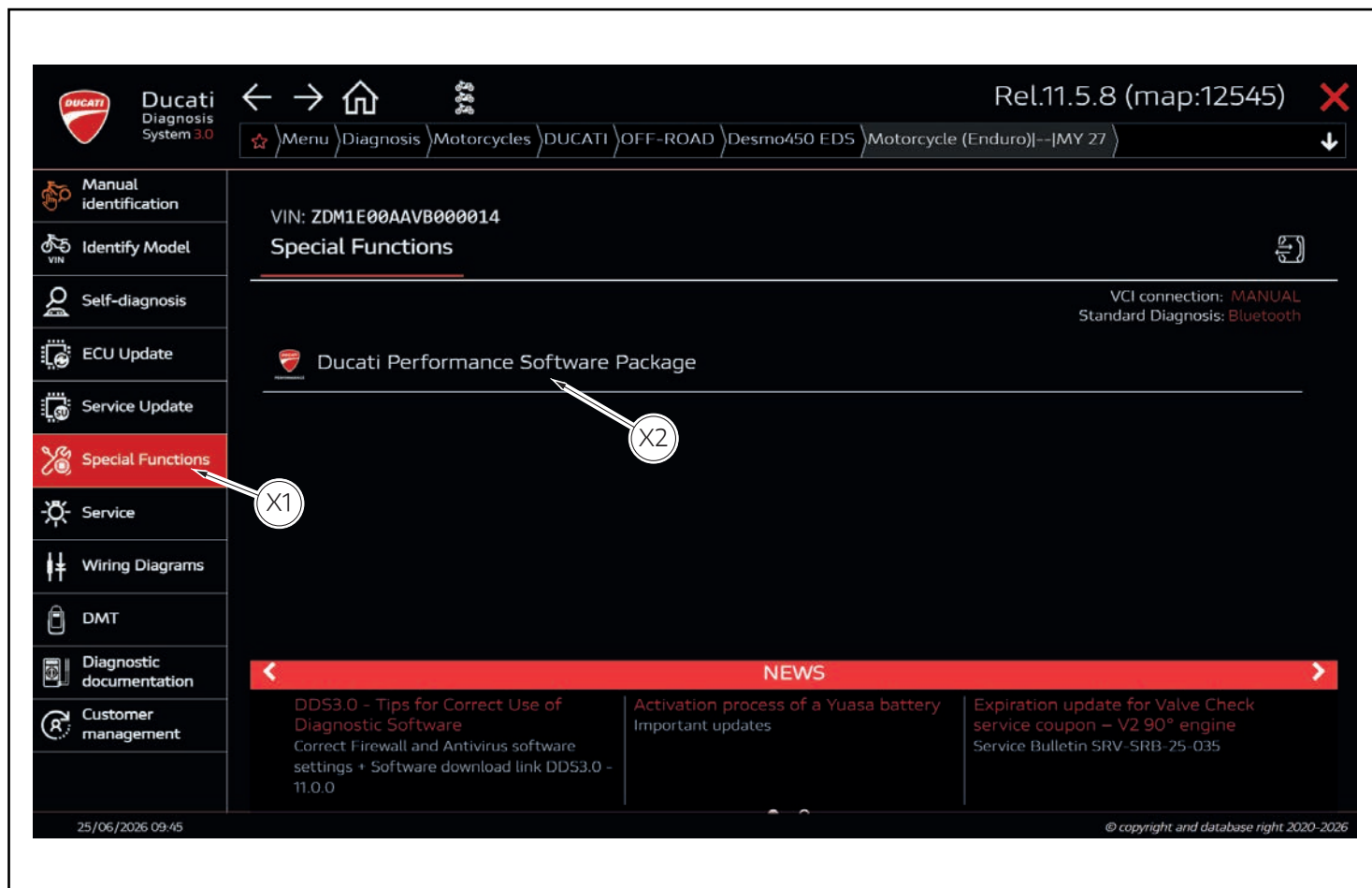
Rimontaggio sella

- Per la procedura di montaggio della sella (A) fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Montaggio sella".



Posizionamento tubo sfiato serbatoio

- Montare il tubo (V2) sul tappo serbatoio.
- Infilare l'altra estremità del tubo (V2) nel foro del perno di sterzo.



Riprogrammazione centralina



Attenzione

Collegare il mantentore di carica al motoveicolo in modo da effettuare la procedura senza sbalzi o cali di tensione.



Attenzione

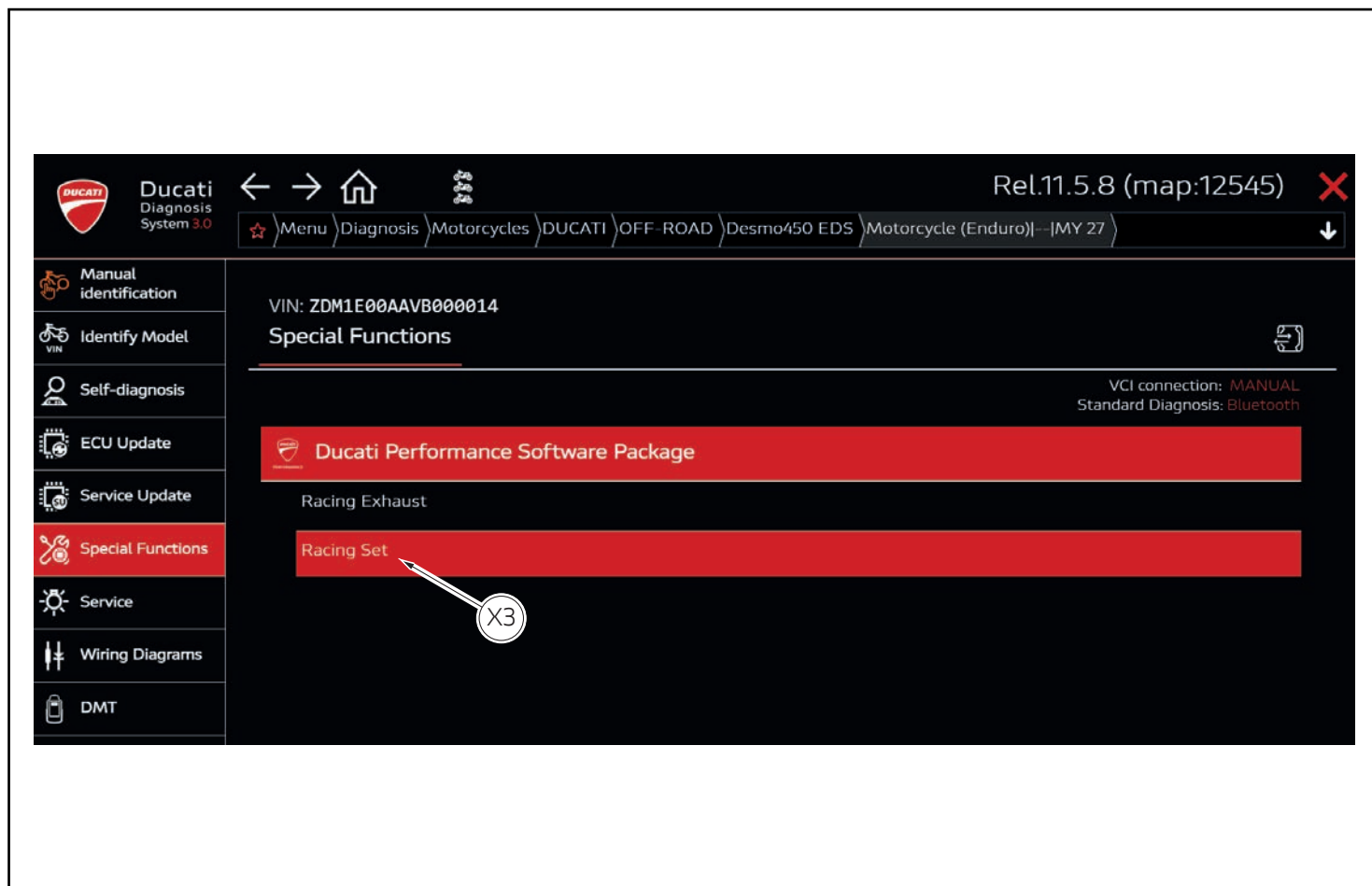
Prima di proseguire con l'attivazione del Set Racing, è necessario verificare eventuali aggiornamenti del software.



Attenzione

Verificare che il nome del modello e il VIN (vehicle identification number) corrispondano al veicolo scelto.

- Selezionare dal menù sulla sinistra la scheda "Funzioni Speciali" (X1).
- Selezionare la funzione "Ducati Performance Software Package" (X2).



- Selezionare "Racing set" (X3).

The screenshot shows the 'Global Scan' application window. The title bar includes the Ducati logo, a magnifying glass icon, and the text 'Global Scan'. Below the title bar, the path 'DUCATI\OFF-ROAD\Desmo450 EDS\Motorcycle (Enduro)\--\MY 27\Multiple reprogramming via WEB' is displayed. The main area contains instructions: 'You must connect the PC to the Internet and maintain the connection throughout the software selection procedure, authorisation and file loading' and 'Enter the credentials used to access the DCS portal'. There are two input fields: 'Username' and 'Password'. A green checkmark is visible next to the Password field. On the left side, there is a 'Scan' button and a 'Confirm' button. A red 'X' button is in the top right corner. Callouts X4, X5, and X6 point to the Username field, Password field, and the green checkmark respectively.

Global Scan

DUCATI\OFF-ROAD\Desmo450 EDS\Motorcycle (Enduro)\--\MY 27\Multiple reprogramming via WEB

You must connect the PC to the Internet and maintain the connection throughout the software selection procedure, authorisation and file loading

Enter the credentials used to access the DCS portal

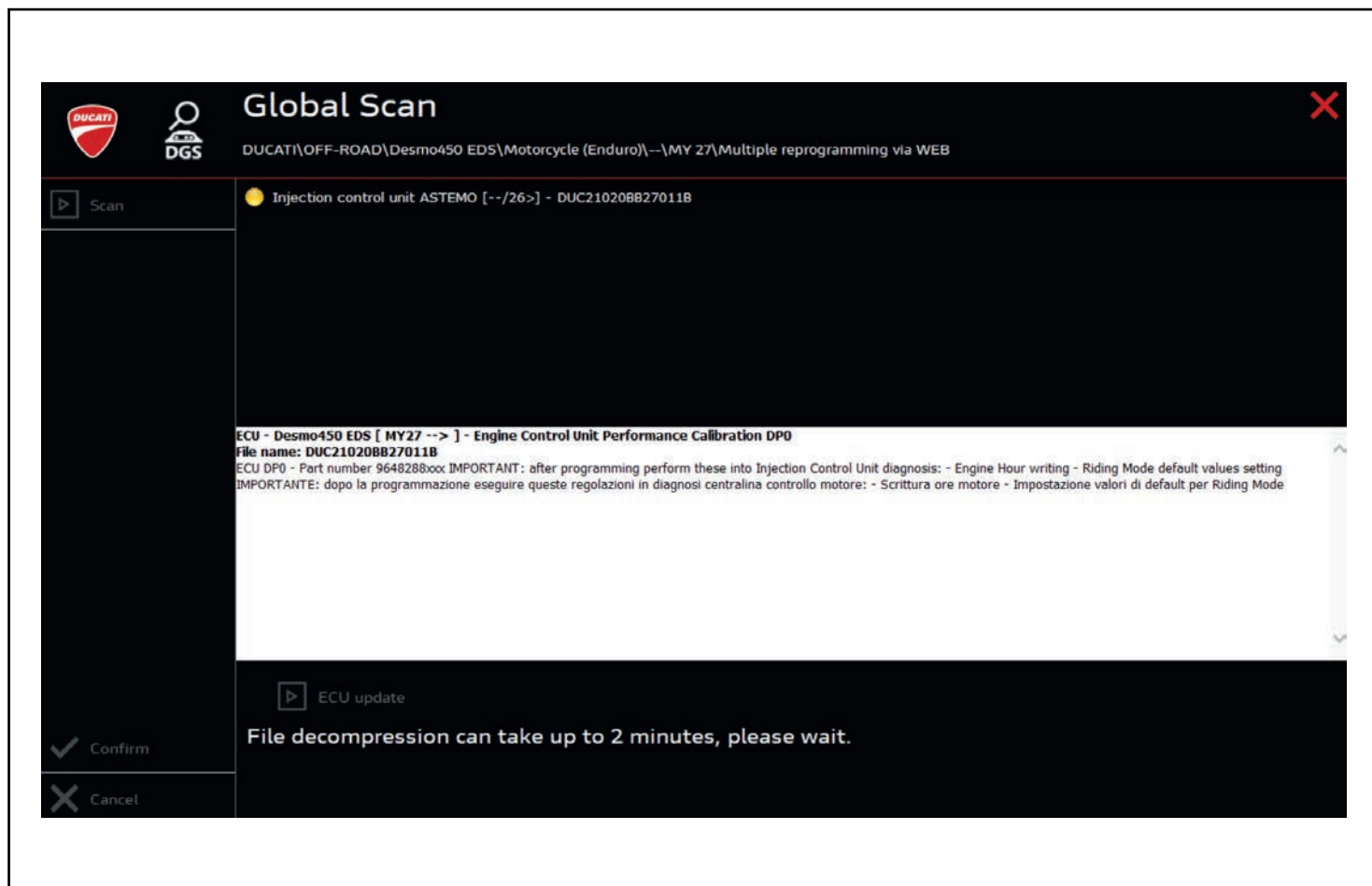
Username

Password

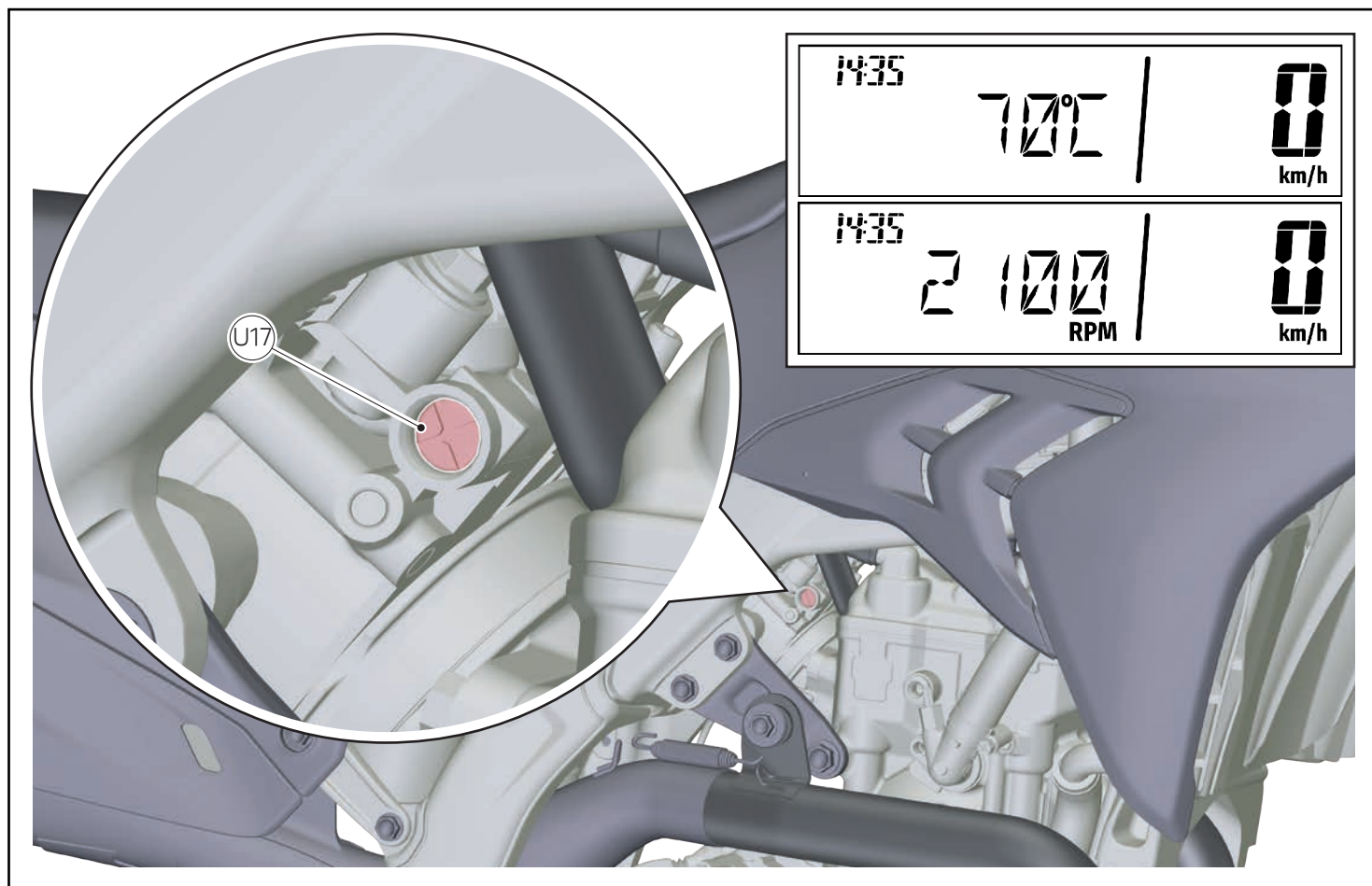
Confirm

Cancel

- Immettere l'Username (X4).
- Immettere la Password (X5).
- Confermare premendo il pulsante (X6).



- A questo punto attendere circa 2 minuti che la procedura di attivazione Set Racing sia completata.



Regolazione del regime di minimo

- Avviare il motore.
- Attendere che la temperatura del liquido di raffreddamento superi **70 °C**, controllando il valore sul display del cruscotto come mostrato nel riquadro.
- Verificare che il regime di minimo sia compreso tra **2100 e 2300 rpm per almeno 5 secondi**, controllando il valore sul display del cruscotto come mostrato nel riquadro.
- Regolare la vite finché il numero di giri motore al minimo rientra nella fascia **2100-2300 rpm per almeno 5 secondi**.

Note

レース専用部品 ご注文書

ご注文商品

1	P/N	商品名
2	P/N	商品名
3	P/N	商品名
4	P/N	商品名
5	P/N	商品名

お客様ご記入欄

私は上記レース専用部品を下記車両に装着し、サーキット走行のみに利用し、一般公道には利用しません。

車台番号	ZDM	モデル名
お客様署名	ご注文日	

ドゥカティ正規ネットワーク店記入欄

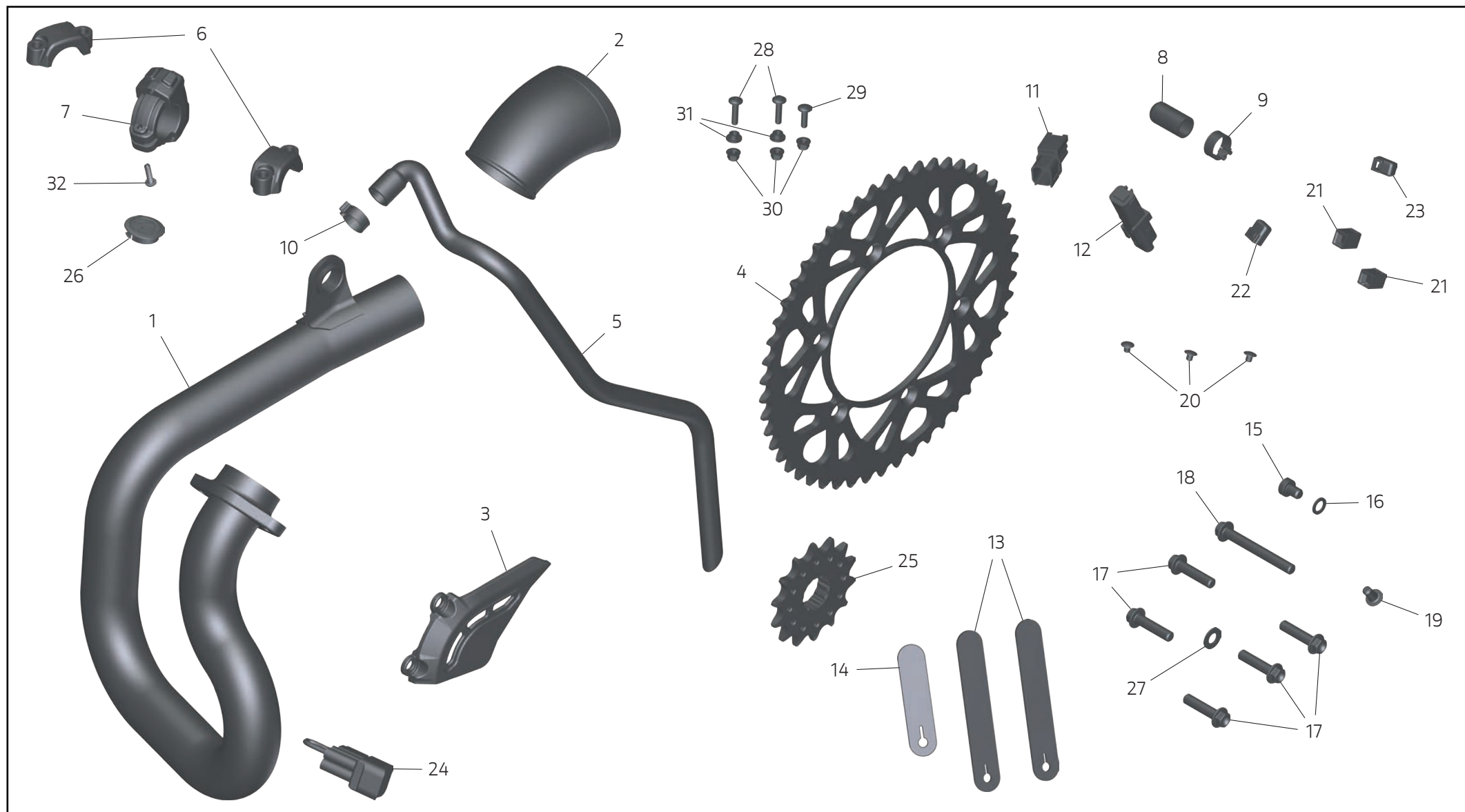
お客様に上記レース専用部品を販売し、レース専用部品のご利用方法を説明いたしました。

販売店署名	販売日	年	月	日
-------	-----	---	---	---

販売店様へお願い

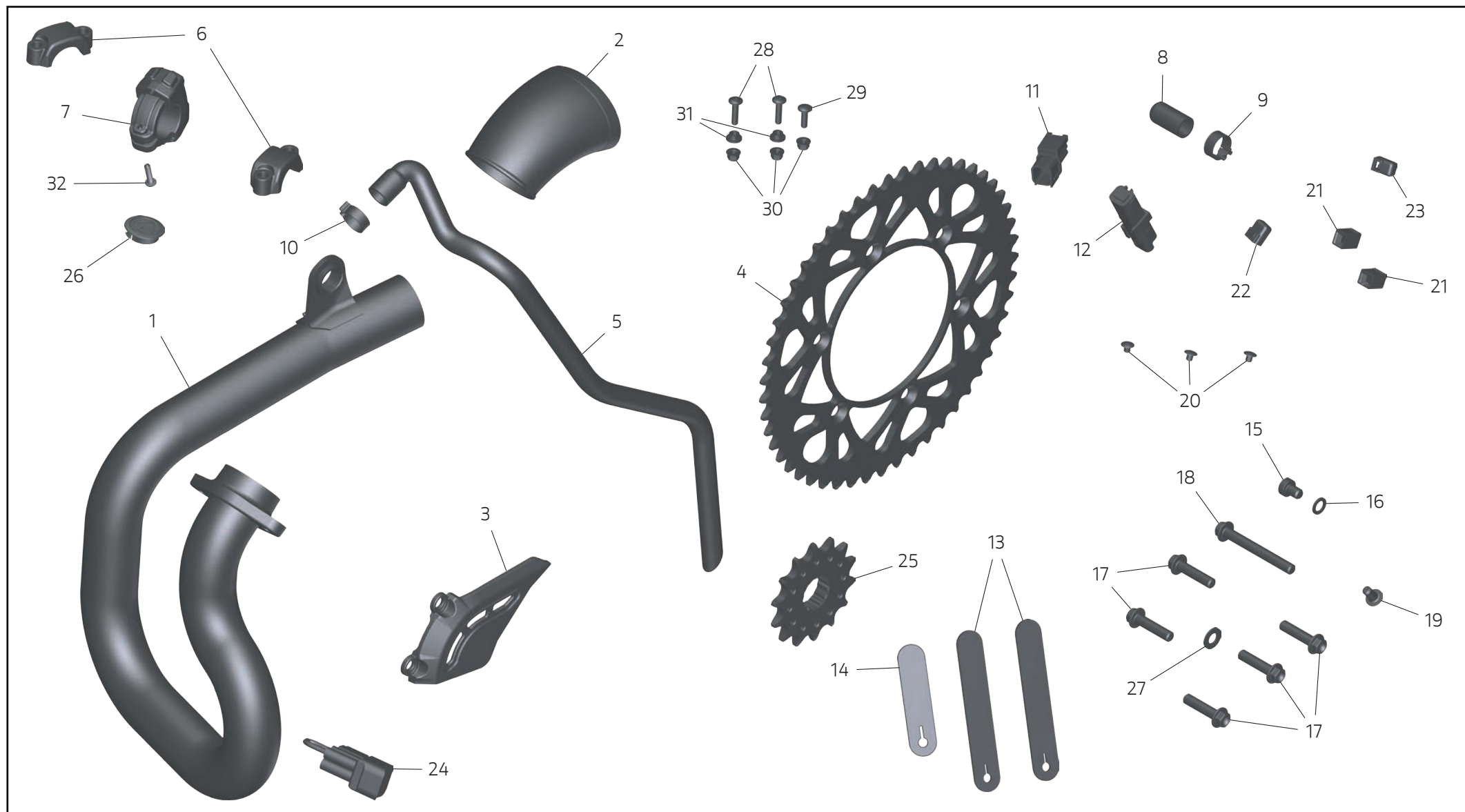
- 上記ご記入の上、弊社アフターセールス部までFAXしてください。FAX : 03 - 6692 - 1317
- 取り付け車両 1台に 1枚でご使用ください。

Set Racing Ducati Performance / Ducati Performance Racing Set / Jeu Racing Ducati Performance / Set Racing Ducati Performance / Conjunto Racing Ducati Performance / **Ducati Performance 赛车套装** / Set Racing Ducati Performance / Ducati performance レーシングセット - 96482881AA



Pos.	Cod.	Denominazione	Name	Dénomination	Bezeichnung	Denominação	名称	Denominación	名称	Q.ty
1	57015671A	Collettore primario	Primary manifold	Collecteur primaire	Hauptkrümmer	Coletor primário	主歧管	Colector primario	プライマリーマニホールド	1
2	80111761A	Manicotto rigido aspirazione	Rigid intake coupling	Manchon rigide admission	Starre Ansaugmuffe	Manga rígida de admissão	硬质进气软管	Manguito rígido admisión	インテークハー ドスリーブ	1
3	4601S391A	Cover protezione pignone	Front sprocket guard cover	Cache de protection pignon	Ritzelschutzabdeckung	Cobertura de proteção do pinhão	前链轮保护罩	Cover protección piñón	フロントスプロ ケットプロテク ションカバー	1
4	49417351AA	Corona Z51/520	Rear sprocket Z51/520	Couronne Z51/520	Kettenblatt Z51/520	Coroa Z51/520	后链轮 Z51/520	Corona Z51/520	リアスプロケッ ト Z51/520	1
5	87614232A	Tubo blow-by	Blow-by hose	Durite d'évaporation de l'huile	Blow-by-Schlauch	Tubo do blow-by	窜气管	Tubo blow-by	ブローバイホー ス	1
6	62641551A	Cavallotto	U-bolt	Cavalier	Klemmfaust	Braçadeira	U 形螺栓	Perno en U	クランプ	2
7	65110641F	Commutatore	Switch	Commutateur	Umschaltereinheit	Comutador	变换器	Conmutador	スイッチ	1
8	87242081A	Tappo chiusura airbox	Airbox closing plug	Bouchon fermeture boîte à air	Airbox-Verschlusskappe	Tampa de fechamento da caixa de ar	空气盒密封塞	Tapón cierre airbox	エアボックスク ロージングキャ ップ	1
9	74142151A	Fascetta 15/8	Clamp 15/8	Collier serre-flex 15/8	Schelle 15/8	Braçadeira 15/8	固定夹 15/8	Abrazadera 15/8	クランプ 15/8	1
10	74142371A	Fascetta 19/8	Clamp 19/8	Collier serre-flex 19/8	Schelle 19/8	Braçadeira 19/8	固定夹 19/8	Abrazadera 19/8	クランプ 19/8	1
11	38620091A	Tappo connettore lambda	Lambda connector plug	Bouchon connecteur lambda	Kappe für Verbinder der Lambdasonde	Tampa do conector lambda	Lambda 连接器 塞子	Tapón conector lambda	ラムダコネク ターキャップ	1
12	38620161A	Tappo connettore Purge	Purge connector plug	Bouchon connecteur purge	Kappe für Verbinder Purge	Tampa do conector da Válvula de Purga	吹扫连接器塞子	Tapón conector Purge	パージコネク ターキャップ	1
13	74110121A	Fascetta in gomma L=62 mm	Rubber tie L=62 mm	Collier en caoutchouc L=62 mm	Gummischelle L=62 mm	Braçadeira de borracha de 62 mm de comprimento	橡胶扎带 L=62 mm	Abrazadera de goma L=62 mm	ゴム製クランプ L =62 mm	2
14	74110551A	Fascetta in gomma L=39 mm	Rubber tie L=39 mm	Collier en caoutchouc L=39 mm	Gummischelle L=39 mm	Braçadeira de borracha de 39 mm de comprimento	橡胶扎带 L=39 mm	Abrazadera de goma L=39 mm	ゴム製クランプ L =39 mm	1
15	77350618B	Vite TCEIR M6x8	Hex socket low cap head screw M6x8	Vis à tête cylindrique à six pans creux bas M6x8	Zylinderschraube mit Innensechskant und niedrigem Kopf M6x8	Parafuso de cabeça cilíndrica com sextavado interno M6x8	内六角短圆柱头 螺钉 M6x8	Tornillo de cabeza cilíndrica rebajada con hexágono empotrado M6x8	凹型六角穴付き 低頭ソケットヘ ッドスクリュー M6x8	1
16	85250231A	Rosetta in rame	Copper washer	Rondelle en cuivre	Kupferunterlegscheibe	Arruela de cobre	铜垫圈	Arandela de cobre	銅ワッシャー	1
17	77253337C	Vite TEF M6x25	Hexagon head flange screw M6x25	Vis à six pans bridée M6x25	Geflanschte Zylinderschraube M6x25	Parafuso de cabeça flangeada com sextavado M6x25	内六角法兰螺钉 M6x25	Tornillo de cabeza hexagonal con brida M6x25	フランジ付き六 角スクリュー M6x25	5

Set Racing Ducati Performance / Ducati Performance Racing Set / Jeu Racing Ducati Performance / Set Racing Ducati Performance / Conjunto Racing Ducati Performance / **Ducati Performance 赛车套装** / Set Racing Ducati Performance / Ducati performance レーシングセット - 96482881AA



Pos.	Cod.	Denominazione	Name	Dénomination	Bezeichnung	Denominação	名称	Denominación	名称	Q.ty
18	77253397C	Vite TEF M6x50	Hexagon head flange screw M6x50	Vis à six pans bridée M6x50	Geflanschte Zylinderschraube M6x50	Parafuso de cabeça flangeada com sextavado M6x50	内六角法兰螺钉 M6x50	Tornillo de cabeza hexagonal con brida M6x50	フランジ付き六角スクリュー M6x50	1
19	77440391A	Vite AF 5x10	Self-tapping screw 5x10	Vis auto-taraudeuse 5x10	Selbstschneidende Schraube 5x10	Parafuso autorroscante 5x10	自攻螺钉 5x10	Tornillo autorroscante 5x10	スクリュー AF 5x10	1
20	87241421A	Tappo M5	Plug M5	Bouchon M5	Verschluss M5	Tampa M5	塞子 M5	Tapón M5	キャップ M5	3
21	87241561A	Tappo (USA)	Plug (USA)	Bouchon (USA)	Verschluss (USA)	Tampa (USA)	塞子 (美国)	Tapón (USA)	キャップ (USA)	1
21	87241551A	Tappo (EU)	Plug (EU)	Bouchon (EU)	Verschluss (EU)	Tampa (EU)	塞子 (欧盟)	Tapón (EU)	キャップ (EU)	1
22	87241581A	Tappo	Plug	Bouchon	Verschluss	Tampa	塞子	Tapón	キャップ	1
23	87241601A	Tappo	Plug	Bouchon	Verschluss	Tampa	塞子	Tapón	キャップ	1
24	8721H441A	Tappo blocco chiave (USA)	Ignition switch plug (USA)	Bouchon barillet de contact (USA)	Verschluss Zündschlüsselblock (USA)	Tampa do canhão de ignição (USA)	钥匙锁塞 (美国)	Tapón bloque llave (USA)	イグニッションキーブロックキャップ (USA)	1
25	44911051A	Pignone Z13/520	Front sprocket Z13/520	Pignon Z13/520	Ritzel Z13/520	Pinhão Z13/520	前链轮 Z13/520	Piñón Z13/520	フロントスプロケット Z13/520	1
26	87212061A	Tappo chiusura blocco chiave (USA)	Ignition switch closing plug (USA)	Bouchon fermeture barillet de contact (USA)	Verschlusskappe Zündschlüsselblock (USA)	Tampa de fechamento do canhão de ignição (USA)	钥匙锁密封塞 (美国)	Tapón cierre bloque llave (USA)	イグニッションキーブロックのクロージングキャップ (USA)	1
27	85250481A	Rondella in rame	Copper washer	Rondelle en cuivre	Kupferunterlegscheibe	Anilha de cobre	铜垫圈	Arandela de cobre	銅製ワッシャー	1
28	77240308C	Vite TBEIF M5x20	Hex socket button head screw with flange M5x20	Vis à tête bombée à six pans creux bridée M5x20	Linsenkopfschraube mit Innensechskant und Flansch M5x20	Parafuso de cabeça abaulada flangeada com sextavado interno M5x20	盘头内六角法兰螺钉 M5x20	Tornillo de cabeza redonda con hexágono empotrado con brida M5x20	フランジ付き凹型六角ボタンヘッドスクリュー M5x20	2
29	77240288C	Vite TBEIF M5x16	Hex socket button head screw with flange M5x16	Vis à tête bombée à six pans creux bridée M5x16	Linsenkopfschraube mit Innensechskant und Flansch M5x16	Parafuso de cabeça abaulada flangeada com sextavado interno M5x16	盘头内六角法兰螺钉 M5x16	Tornillo de cabeza redonda con hexágono empotrado con brida M5x16	フランジ付き凹型六角ボタンヘッドスクリュー M5x16	1
30	74941103B	Dado AF M5	Self-tapping nut M5	Écrou AF M5	Selbstschneidende Mutter M5	Porca AR M5	AF 螺母 M5	Tuerca AF M5	ナット AF M5	3
31	71611711AA	Distanziale con collare 5,2x8x12	Spacer with collar 5.2x8x12	Entretoise à colerette 5,2x8x12	Distanzstück mit Bund 5,2x8x12	Espaçador com colar 5,2x8x12	带环垫片 5.2x8x12	Separador con collar 5,2x8x12	カラー付きスペーサー 5.2x8x12	2
32	77440301A	Vite AF 4x18	Self-tapping screw 4x18	Vis auto-taraudeuse 4x18	Selbstschneidende Schraube 4x18	Parafuso autorroscante 4x18	自攻螺钉 4x18	Tornillo autorroscante 4x18	スクリュー AF 4x18	1